

TE  
FAUFAA API,

A

TO TATOU FATU E TE ORA,

A

IESU MESIA RA:

IRITI HIA

EI PARAU TAHITI;

E UA FAA AU MAITE HIA I TE PARAU TUMU, OIA TE HELENI,  
E UA HOPE HOI I TE FAA TITIAIFARO HIA.

---

LONEDONA:

Neia e William M. Watts,

NA TE TAIETI BIBILIA I BERITANI E TE MAU FENUA 'TOA,  
I FAA TUPU HIA I LONEDONA RA I TE MATAHITI 1804.

—  
1853.

## TE MAU BUKA I TE FAUFAA API-RA.

	Te mau Pene.
TE EVANELIA A MATAIO RA . . . . .	28
TE EVANELIA A MAREKO RA . . . . .	16
TE EVANELIA A LUKA RA . . . . .	24
TE EVANELIA A IOANE RA . . . . .	21
TE OHIPA A TE MAU APOSETOLO RA . . . . .	28
TE EPISETOLE I TO ROMA RA . . . . .	16
. . . . . HOE I TO KORINETIA RA . . . . .	16
. . . . . PITI I TO KORINETIA RA . . . . .	13
. . . . . I TO GALATIA RA . . . . .	6
. . . . . I TO EPHESIA RA . . . . .	6
. . . . . I TO PHILIPi RA . . . . .	4
. . . . . I TO KOLOSA RA . . . . .	4
. . . . . HOE I TO TESALONIA RA . . . . .	5
. . . . . PITI I TO TESALONIA RA . . . . .	3
. . . . . HOE IA TIMOTEO RA . . . . .	6
. . . . . PITI IA TIMOTEO RA . . . . .	4
. . . . . IA TITO RA . . . . .	3
. . . . . IA PHILEMONA RA . . . . .	1
. . . . . I TE MAU HEBERA RA . . . . .	13
. . . . . A IAKOBO RA . . . . .	5
. . . . . HOE A PETERO RA . . . . .	5
. . . . . PITI A PETERO RA . . . . .	3
. . . . . HOE A IOANE RA . . . . .	5
. . . . . PITI A IOANE RA . . . . .	1
. . . . . TORU A IOANE RA . . . . .	1
. . . . . A IUDA RA . . . . .	1
TE APOKALUPO A IOANE RA . . . . .	22



# TE EVANELIA A IOANE RA.

## PENE I.

NO TE LOGO I TE RIRO RAA MAI  
EI TAATA NEI.

I VAI na te Logo i te matamua  
ra, i te Atua ra hoi te Logo, e  
2 o te Atua hoi te Logo. I te Atua  
3 ra hoi oia i te matamua ra. Na  
'na i hamani i te mau mea 'toa  
nei, aore roa e, e ere oia i te hoe  
4 mea i hamani hia. Tei roto ia 'na  
te ora, e taua ora ra to te taata ia  
5 maramarama. I anaana mai na  
te maramarama i te pouri, aita râ  
te pouri i farii atu.  
6 I tono hia mai te hoe taata mai  
o mai i te Atua ra, o Ioane te ioa.  
7 I haere mai taua taata ra ei ite, e  
faa ite i taua maramarama ra, ia  
8 faaroo te taata 'toa ia 'na. E ere  
ra oia iho i taua maramarama ra,  
9 i haere mai râ e faa ite i taua ma-  
ramarama ra. Oia te maramara-  
ma mau, o te haa maramarama  
mai i te taata 'toa i to 'na haerea  
10 mai i te ao nei. I te ao nei oia, e  
na 'na i hamani i teie nei ao; e  
11 aità to te ao i ite atu ia 'na. I  
haere mai nei oia i o 'na ihora, e  
aore to 'na ihora taata i ite atu ia  
12 'na. Te feia 'toa râ i ite atu ia  
'na, i te faaroo raa i to 'na ra ioa,  
homai ra oia i te maitai ra ia ra-  
13 tou ei tamarii na te Atua: Te feia  
e ere i to te toto i fanau ai ra, e  
ere hoi i to te hinaaro o te tino, e  
ere hoi i to te hinaaro o te taata,  
no te Atua râ.  
14 I riro mai nei te Logo ei taata,  
e ua puhapa mai i o tatou nei (e  
ua ite matou i to 'na hanahana,  
mai te hanahana e au i te Tamaiti  
fanau tahi a te Metua ra), ua i i

te maitai e te parau mau. No 15  
'na ta Ioane i faa ite mai, ia 'na i  
pii ra, i te na o raa e, Oia teie  
ta 'u i parau ra e, O te haere mai  
i muri iho ia 'u nei, na riro ia i  
mua ia 'u; o mua â hoi oia ia 'u.  
Ua noaa ia tatou atoa nei te mai- 16  
tai e au atoa i to 'na ra maitai, no  
to 'na ra i. Na Mose hoi i tutu 17  
mai i te ture, *area* te maitai e te  
parau mau, na Iesu Mesia ia.  
Aore e taata i ite i te Atua; o te 18  
Tamaiti fanau tahi râ i nia i te  
ouma o te Metua ra, oia te faa ite  
mai ia 'na.

Teie ta Ioane parau, i te tonu 19  
raa mai te Ati Iuda i te feia tahua  
e te man Ati Levi mai Ierusalem  
mai, e ui ia 'na e, O vai oe? Ua 20  
fai atura oia, aore roa i huna, faa  
ite hua atura, E ere au i te Mesia.  
Ua na o maira ratou ia 'na, O vai 21  
hoi? O Elia anei oe? Ua parau  
atura oia, E ere au. O taua perop-  
pheta ra anei oe? Ua parau atu- 22  
ra oia, E ere ia. Ua parau mai-  
ra ratou ia 'na, O vai hoi oe? ei  
parau raa 'tu na matou i te feia i  
tono mai ia matou nei: eaha ta  
oe parau ia oe iho? Ua parau 23  
atura oia, O te reo vau o te hoe e  
pii haere i te medebara ra e, E faa  
titiaifaro i te ea o Iehova, o tei  
parau hia mai e te peropheta ra e  
Isaia. No te mau Pharisea taua 24  
feia i tonu hia maira. Ua ui maira 25  
ratou ia 'na, na o maira, Eaha hoi  
oe i bapetizo ai, e ere oe i te Me-  
sia, e ere hoi ia Elia, e e ere hoi i  
taua peropheta ra? Ua parau 26  
atura Ioane ia ratou, na o atura, I  
bapetizo au i te pape, te tia nei râ  
te hoe i rotupu ia outou, aore ou-  
tou i ite ia 'na. Oia ia, i muri 27



- iho oia ia 'u i te haere raa mai, e  
 ua riro oia i mua ia 'u; o te ore ia  
 e an ia 'u ia tatarā i te tapea i ta-  
 28 na tamaa. I Betabara i tera pae  
 i Ioridana i te parau raa hia taua  
 parau nei, i te bapetizo raa a Ioane  
 ra.  
 29 E ao aera, ite atura Ioane ia  
 Iesu i te haerea mai ia 'na ra, e  
 ua na o aera, A hio na i te Arenio  
 a te Atua, o tei hopoi ē atu i te  
 30 hara o te ao. Oia teie ta'u i pa-  
 rau ra e, Te haere mai nei te hoe  
 taata i muri iho ia 'u nei, e ua riro  
 oia i mua ia 'u; o mua hoi oia ia 'u.  
 31 Area vau, aita vau i ite ia 'na; ia  
 itea rā oia i to Iseraela, i haere  
 mai ai au a bapetizo ai i te pape  
 32 nei. Ua faa ite atura hoi Ioane,  
 na o atura, Hio atura vau i te Va-  
 rua i te pou raa mai mai te rai  
 mai, mai te uupa ra, e ua faaea  
 33 ihora i nia iho ia 'na. Eitā ra vau  
 e ite ia 'na, auas tei tonoi mai ia 'u  
 e bapetizo i te pape nei i parau  
 mai ia 'u e, O ta oe e hio i te Va-  
 rua i te pou raa mai, e te faaea  
 raa i nia iho ia 'na ra, oia ia, o tei  
 bapetizo ia ma te Varua Maitai.  
 34 Ite atura hoi au, e teie ta'u pa-  
 rau, o te Tamaiti ia oia na te  
 Atua.  
 35 E ao aera, te tia noa ra Ioane e  
 36 o e toopiti pue pipi a 'na ra; E  
 ite aera ia Iesu i te haere raa *na*  
*reira iho*, ua na o aera, A hio na i  
 37 te Arenio a te Atua. E ite aera  
 na pipi i taua parau ra, ua pee  
 38 atura rana ia Iesu. Ua fariu mai-  
 ra Iesu i muri, ite maira ia rana  
 i te pee raa 'tu, e ua paran maira  
 ia rana, Eaha ta orua e imi nei?  
 Ua parau atura rana ia 'na, E Ra-  
 bi, (oia hoi te parau hia ra e, E te  
 Orometua, ia iriti hia ra,) e tia oe  
 i hea? Ua parau maira oia ia  
 39 rana, A haere mai, a hio. Haere  
 atura rana e ite atura i to 'na pa-  
 rahi raa, e parahi atura i o 'na i  
 taua mahana ra: ua tae hoi i te  
 ahuru o te hora ra. E te hoe i 40  
 taua pue taata toopiti i faaroo i te  
 parau a Ioane ra, o tei pee atu ia  
 Iesu ra, o Anederea ia, te taeae o  
 Simona Petero ra. E farerei atu- 41  
 ra oia i te matamua i tana tuana  
 iho ia Simona, e ua parau atura ia  
 'na, Ua itea ia maua te Mesia, (oia  
 hoi te Cheriti ia iriti hia ra). E ua 42  
 aratai maira oia ia 'na ia Iesu ra.  
 E ia hio aera Iesu ia 'na ra, na o  
 atura, O Simona oe, te tamaiti a  
 Iona, e mairi hia oe o Kepha, (oia  
 hoi Petero).  
 E ao aera, ua manao roa aera 43  
 Iesu e haere i Galilea, e ua farerei  
 aera ia Philipa, ua parau atura ia  
 'na, A pee mai ia 'u. No Bete- 44  
 saida Philipa, no te oire o Anede-  
 rea e Petero ra. E farerei aera 45  
 hoi Philipa ia Natanaela, e ua pa-  
 rau atura ia 'na, Ua itea ia matou  
 ta Mose i papai i roto i te ture ra,  
 e ta te mau peropheta ra, o Iesu  
 i Nazareta, e tamaiti na Iosepha.  
 Ua parau maira Natanaela ia 'na, 46  
 E maitai anei to Nazareta mai?  
 Ua parau atura Philipa ia 'na, A  
 haere mai, a hio. Ua hio atura 47  
 Iesu ia Natanaela i te haere raa  
 mai ia 'na ra, ua parau ihora ia  
 'na, A hio na i te Ati Iseraela mau,  
 aore roa e haavare o roto ia 'na ra.  
 Ua parau maira Natanaela ia 'na, 48  
 Eaha oe i ite ai ia 'u? Ua parau  
 atura Iesu ia 'na, na o atura, Hio  
 atura vau ia oe i raro ae i te suke  
 ra, hou Philipa i parau atu ai ia  
 oe ra. Ua parau maira Natanae- 49  
 la ia 'na, na o maira, E Rabi, o te  
 Tamaiti oe a te Atua, o te Arii oe  
 o Iseraela. Ua parau atura Iesu 50  
 ia 'na, na o atura, No te mea i pa-  
 rau atu vau ia oe 'na e, Te hio  
 atura vau ia oe i raro ae i te suke  
 ra, i faaroo ai oe? e iti tena i ta  
 oe e ite atu ā. E ua parau atura 51  
 oia ia 'na, Amene, amene, e parau  
 atu vau ia outou, Teie outou a ite  
 i te rai i te vetea raa hia, e te

mau melahi a te Atua i te haere  
raa 'tu i nia, e te pou raa mai, i  
nia iho i te Tamaiti a te taata nei.

## PENE II.

TE PAPE I FAA RIRO HIA E TE  
MESIA RI VINE.

- E** RUI toru aera, e faaipopo  
raa tei Kana i Galilea ra, i  
reira 'toa te metua vahine o Iesu.
- 2 E parau hia maira Iesu e ta 'na  
mau pipi atoa e haere i taua faa-  
3 ipoipo raa ra. E pau aera te vine,  
ua parau maira te metua vahine  
o Iesu ia 'na iho, Aita a ratou vine.
- 4 Ua parau atura Iesu ia 'na, Eaha  
ta oe ia 'u nei, e teie nei vahine?  
5 aore & i tae i to 'u ra hora. Ua  
parau atura Iesu ia 'na metua vahine i  
te mau tavini, Ta 'na e faaue mai  
6 ia outou 'na, e na reira outou. Te  
vai ra na hue pape ofai e ono, e  
piti bato e o i te hue hoe, e e toru  
hoi, i vai iho hia i reira, no te peu  
7 o te ta ma raa a te Ati Inda. Ua  
parau atura Iesu ia ratou, A faa i  
na i te mau hue i te pape. Ua faa  
i ihora ratou, e tae roa aera i te  
8 auvaha. Ua parau atura oia ia  
ratou, A faa tahe na, e hopoi atu i  
te tavana o te oroa nei ra. Ua  
9 hopoi atura hoi ratou. E ia ta-  
mata ihora te tavana o te oroa i  
tsua pape i faa riro hia ei vine ra,  
no te mea aore oia i ite i te noas  
raa mai, (area te mau tavini i faa  
tahe mai i taua pape ra, ua ite ia;) )  
ua parau atura te tavana i taua  
10 tane api ra, na o atura, O te vine  
maitai ta te taata 'toa e tau mai i  
te matamua ra, e ia inu te taata e  
ia rahi, ei reira te mea ino ae;  
vai iho iho nei ra oe i te vine  
maitai, e i teie nei i hopoi hia mai  
11 ai. I Kana i Galilea i te rave  
raa Iesu i teie nei semeio mata-  
mua, i te faa ite raa i to 'na hana-  
hana: e ua faaroo aera ta 'na mau  
12 pipi ia 'na. E i muri ae i te reira,

haere atura oia i Kaperena, oia e  
tana vai taeae, tana metua vahine,  
e ta 'na mau pipi; aita rea ra o  
ratou pue mahana i reira.

Te fatata ra te 'passa a te Ati 13  
Iuda ra, haere atura Iesu i Ierusa-  
lema. E ite atura oia i te feia 14  
hoo bovi, e te mamoe, e te uupa,  
e te feia hoo moni, i te parahi raa  
i roto i te hiero ra. Ua hamani 15  
ihora oia i te taura rii ei papai, ua  
tiahia atura ia ratou atoa i rapae au  
mai i te hiero ra, e te mau ma-  
moe e te bovi; e huea 'tura hoi  
te moni a te feia hoo moni ra; faa  
tiopa atura hoi i te mau iri. Ua 16  
parau atura i te feia hoo nupa ra,  
E hopoi e atu i tena 'na mau mea:  
eiaha e faa riro i te fare o tau  
Metua ei fare hoo raa taea. Ua 17  
manao aera ta 'na mau pipi i te  
parau i papai hia ra e, Ua riro  
roa vau i te itoito i to fare.

Ua parau maira te Ati Iuda ia 18  
'na, na o maira, Eaha ta oe tapao  
e faa ite mai i na reira mai ai oe?  
Ua parau atura Iesu ia ratou, na 19  
o atura, A vavahi na i teie nei  
nao, e ua rui toru anae, ua tia faa-  
hou ia ia 'u. Ua parau maira te 20  
Ati Iuda, E maha ahuru raa e  
ono tiahapa te matahiti i te faa tia  
raa i teie nei nao; e tia faahou  
anei ia oe i te rui toru? Tana 21  
tino ihora te nao ta 'na i parau ra.  
E ia tia faahou mai oia mai te 22  
pohe maira, ua manao aera ta 'na  
mau pipi e, i parau na hoi oia i  
taua parau nei; ite aera ratou i  
te parau i papai hia ra, e te parau  
i parau hia e Iesu ra.

E ia 'na i parahi i Ierusalemia i 23  
te oroa ra i te 'passa, e rave rahi tei  
faaroo ia 'na i reira, i te mau se-  
meio i itea ia ratou ta 'na i rave  
ra. Aita ra Iesu i tiaturi atu ia 24  
ratou, no te mea, ua ite oia ia ra-  
tou atoa. E ore hoi oia e faa ite hia 25  
mai e vetahi e i te huru o te taata,  
ua ite hoi oia i to roto i te taata.

## PENE III.

NIKODEMO I FAA ITE HIA I TE  
HURU O TE FANAU FAAHOU.

**T**E parahi ra te hoe Pharisca o  
Nikodemo te ioa, e tavana no  
2 te Ati Iuda. O tei haere mai i te  
rui ia Iesu ra, e ua parau maira  
ia 'na, E Rabi, ua ite matou e, e  
orometua oe mai o mai i te Atua  
ra; e ore hoi teie nei mau semeio  
ta oe e rave nei e tia i te taata,  
3 auaa te Atua 'toa ra. Ua parau  
atura Iesu, na o atura ia 'na,  
Amene, amene, e parau atu van  
ia oe, Ia ore te taata ia fanau faa-  
hou ra, e ore oia e ite i te basileia  
4 o te Atua ra. Ua parau maira  
Nikodemo ia 'na, Eaha te taata  
paari e fanau ai? e o faahou anei  
oia i roto i te opu o tana metua  
5 vahine, a fanau mai ai? Ua parau  
atura Iesu, Amene, amene, e pa-  
rau atu van ia oe, Ia ore te taata  
ia fanau i te pape e te Varua, e  
ore oia e o i te basileia o te Atua  
6 ra. Ta te tino e fanau nei, e tino  
ia; ta te Varua e fanau ra, e va-  
7 rua ia. Eiaha oe e maere o van i  
parau atu na e, Ia fanau faahou  
8 outou e tia 'i. Te farara nei te  
matai i ta 'na vahi i hinaaro ra, e te  
ite ra oe i to 'na haruru, aita ra oe  
i ite i te vahi no reira mai oia ra,  
e te vahi e haere hia 'tu e ana ra;  
oia hoi te taata 'toa ta te Varua i  
9 fanau ra. Ua parau maira Niko-  
demo ia 'na, na o maira, Eaha ia  
10 mau mea e tia 'i? Ua parau atu-  
ra Iesu ia 'na, na o atura, O te  
orometua hoi oe a Iseraela, aore a  
oe i ite i teie nei mau parau?  
11 Amene, amene, e parau atu van  
ia oe, O ta matou i ite ra ta ma-  
tou ia e parau nei, e ta matou i  
hio ra ta matou ia e faa ite nei, e  
e ore a outou e farii mai i ta ma-  
12 tou parau. I parau atu na van ia  
outou i te parau o teie nei ao, e

aore outou i faaroo, eaha outou e  
faaroo ai ia parau atu van ia ou-  
tou i te parau o te rai? Aore roa 13  
e taata i tae i nia i te rai, maori  
ra o tei haere mai i raro mai nia  
mai i te rai ra, o te Tamaiti a te  
taata i nia i te rai ra. Mai ia 14  
Mose i faa teitei i te ophi i te me-  
debara ra, oia 'toa te Tamaiti a te  
taata, e faa teitei atoa hia ia: Ia 15  
ore ia pohe te faaroo ia 'na ra, ia  
roaa ra te ora mure ore. I aroha 16  
mai te Atua i to te ao, e ua tae  
roa i te horoa mai i ta 'na Tamaiti  
fanau tahi, ia ore ia pohe te faaroo  
ia 'na ra, ia roaa ra te ora mure  
ore. Aore hoi te Atua i tonono mai 17  
i ta 'na Tamaiti i te ao nei e faa  
hapa mai i to te ao, ia ora ra to te  
ao ia 'na. Tei faaroo ia 'na ra, e 18  
ore oia e faa hapa hia; tei ore i  
faaroo ra, ua faa hapa e hia na ia,  
oia aore i faaroo i te ioa o te Ta-  
maiti fanau tahi a te Atua ra.  
Teie taua faahapa ra, o te mara- 19  
marama ua tae mai i te ao nei, e  
hinaaro aenei te taata i te pouri,  
aore te maramarama, no te mea  
te ino ra ta ratou parau. O tei 20  
mau i te parau ino ra, aore oia i  
hinaaro i te maramarama, e ore  
hoi oia e haere mai i te marama-  
rama, o te itea ta 'na parau. O 21  
tei haapao ra i te parau mau ra, e  
tae mai ia i te maramarama, ia  
itea maitai hia e, te au ra ta 'na  
parau i te Atua.

E muri aera, haere atura Iesu 22  
e ta 'na mau pipi i te hoe fenua i  
Iudea, parahi atura oia i reira e  
ratou atoa, e bapetizo ihora i te  
taata. Te bapetizo atoa ra hoi 23  
Ioane i Aino i pihai iho i Salima,  
no te mea e rave rahi to reira  
pape; e ua haere maira te taata, e  
bapetizo hia ihora. Aore a hoi 24  
Ioane i huri hia i roto i te tapea  
raa ra.

Ua maro ihora te mau pipi a 25  
Ioane e te hoe pae Ati Iuda ra i

- 26 te ta ma raa. Haere atura ratou ia Ioane ra, e ua parau atura ia 'na, E Rabi, te taata i parahi orua i te pae Ioridana ra, ta oe i arue ra, inaha te bapetizo ra oia, e te haere maira te taata 'toa ia 'na ra.
- 27 Ua parau maira Ioane, na o maira, Aita o te taata mana e noaa, maori râ o te horoa hia mai no te rai ra. O outou iho te ite ia 'n, e ua parau atu vau e, E ere au i te Mesia, i tonu hia mai râ vau e na mua ia 'na. O te tane ra te taata vahine, o te hoa râ o taua tane ra, o te tia i pihai iho i te faaroo raa ia 'na ra, e oaoa rahi to 'na i te reo o taua tane ra; e teie nei, ua tia roa to 'n oaoa raa. E tupu oia i te rahi raa, e hoi râ vau i te iti
- 30 raa. O tei haere mai mai nia ra, o te hau ia; o to te repo râ, no te repo ia, e no te repo hoi ta 'na parau. O to nia mai i te rai ra, o te hau â ia. O ta 'na i hio ra, e o ta 'na i faaroo ra, o ta 'na ia e parau nei, e aore â e taata i farii mai i ta 'na parau.
- 31 O tei farii i ta 'na parau, ua parau ia e, e parau mau ta te Atua. O ta te Atua i tonu maira, o ta te Atua â ia parau ta 'na e parau ra, aore hoi te Atua i horoa riirii mai
- 32 i te Varua no 'na. Te here nei te Metua i te Tamaiti, e ua horoa mai i te mau mea 'toa i tana rima.
- 33 O tei faaroo i te Tamaiti ra e ora mure ore to 'na; e o tei ore i faaroo i te Tamaiti ra, e ore oia e ite i te ora; te vai ra ia te riri o te Atua i nia iho ia 'na.

## PENE IV.

NO TE PARARAU RAA A TE MESIA RAUA O TE VAHINE SAMARIA RA.

**E** ITE aera te Fatu e, ua faa ite hia te mau Pharisea e, e rahi ta Iesu e faa riro ei pipi e ta 2 'na e bapetizo ra i ta Ioane, (Aita râ Iesu iho i bapetizo, na ta 'na

mau pipi râ,) Faarue ihora oia i 3 Iudea, hoi faahou atura i Galilea. E e na Samaria oia i te haere e 4 tia 'i. E tae atura oia i te hoe 5 oire i Samaria, o Sihara te ioa, tei pihai iho i te maa fenua a Iakoba i horoa 'tu no ta 'na tamaiti ra no Iosepha. Tei reira te apoo pape 6 a Iakoba ra; e rohirohi aera Iesu i te haerea, parahi ihora i te hiti i taua apoo pape ra: na tae i te ono o te hora ra. Ua haere maira te 7 hoe vahine Samaria e huti i te pape; ua parau atura Iesu ia 'na, Homai na e inu. (Ua reva atura 8 hoi ta 'na mau pipi i roto i te oire e hoo i te maa.) Ua parau 9 maira taua vahine Samaria ra ia 'na, Eaha oe te Ati Iuda na i ani mai ai ia 'u i te vahine Samaria nei i te pape? eita hoi te Ati Iuda e au maitai atu i to Samaria. Ua 10 parau atura Iesu ia 'na, na o atura, Ahiri oe i ite na i ta te Atua i horoa maira, e tei parau atu ia oe 'na e, Homai na e inu, na ani mai ia oe ia 'na, e ua horoa oia i te pape ora na oe. Ua parau maira 11 taua vahine ra ia 'na, E te fatu, aita a oe bakete, e apoo hohonu teie, ei hea ta oe pape ora e noaa 'i? E rahi anei oe ia Iakoba i to 12 matou metua ra, o tei horoa mai na matou i teie nei apoo pape, e ua inu oia iho, e ta 'na mau tamarii, e te mau puua? Ua parau 13 atura Iesu ia 'na, na o atura, O te inu i tena 'na pape, e poihaa faahou â ia; Area te inu i te pape e 14 horoa hia 'tu e au nei, e ore roa ia oia e poihaa faahou; e riro râ taua pape e horoa hia 'tu e au na 'na ra ei pape pihaa i roto ia 'na iho, e tia i te pihaa raa e tae noa 'tu i te ora mure ore ra. Ua parau 15 maira taua vahine ra ia 'na, E te fatu, homai na i taua pape ra na 'u, ia ore roa vau ia poihaa faahou, e ia ore hoi ia haere mai i o nei e huti. Ua parau atura Iesu 16

ia 'na, A haere, a tii i to tane, e a  
 17 hoi mai ai. Ua parau maira taua vahine ra, na o maira, Aita a'u tane. Ua parau atura Iesu ia 'na,  
 18 E parau tia ta oe i parau mai nei e, Aita a'u tane. A toopae aenei hoi a oe tane; e tena 'na ta oe e taoto na, e ere ia i te tane na oe: e parau mau ta oe i parau mai nei.  
 19 Ua parau maira taua vahine ra ia 'na, E te fatu, e peropheta oe nei,  
 20 te ite nei au. I haamori na hoi to matou hui metua i nia i teie nei mona; e te parau nei outou, tei Ieruselema te vahi e tia 'i ia haamori  
 21 mori te taata. Ua parau atura Iesu ia 'na, A faaroo mai na, e teie nei vahine, na fatata te hora e ore e tae mai ai outou i teie nei mona, e e ore hoi e haere i Ieruselema,  
 22 haamori ai i te Metua. Aore outou i ite i ta outou e haamori nei, na ite matou i ta matou e haamori nei; no te Ati Iuda mai hoi te  
 23 ora. Ua fatata ra, e teie nei hoi taua hora, e haamori ai i te Metua te feia haamori mau ra, ma te varua e te parau mau: o te huru ia o te feia haamori ta te  
 24 Metua e titan nei. E Varua te Atua, e te feia e haamori ia 'na ra, e haamori ia ma te varua e te parau mau e tia 'i. Ua parau maira taua vahine ra ia 'na, Ua ite au e, te haere mai na te Mesia (o te Cheriti ra ia,) e ia tae mai oia ra, na 'na ia e faa ite mai ia matou i  
 25 te mau parau atoa ra. Ua parau atura Iesu ia 'na, O vau ia e parau atu ia oe 'na.  
 27 I reira te tae raa mai ta 'na man pipi, e maere noa ihora, oia i paraparau atu i taua vahine ra; aita ra te hoe i parau atu e, Eaha ta oe e ui na? e, Eaha oe i paraparau  
 28 atu ai ia 'na? Vai iho ihora taua vahine ra i ta 'na farii pape, haere atura i roto i te oire, ua parau  
 29 atura i te taata, Mai haere na, e hio i te taata i faa ite mai ia 'u i

ta 'u mau peu atoa nei, e ere aenei tera 'e te Mesia? Haere atura 30 ratou ia 'na ra, mai roto mai i te oire ra.

Ua parau na ta 'na man pipi 31 ia 'na, na o atura, E Rabi, a amu. Ua parau maira oia ia ratou, E 32 mas ta 'u ia amu aita outou i ite. Ua parau ihora te mau pipi ratou 33 ratou iho, I hopoi mai aenei te taata i te maa na 'na? Ua parau 34 maira Iesu ia ratou, Teie ta 'u maa, o te haapao i to 'na hinaaro, o to tei tono mai ia 'u nei, e te faa oti i ta 'na ohipa. E ere te parau 35 nei outou, E maha marama toe e auhune ai? inaha, e parau atura van ia outou, E faa teitei i to outou mata, e hio i te mau aus ra, na teatea ia i teie nei ua auhune. E te taataa e ooti ra, e utua ta 'na, 36 e ua haa putu i te maitai no te ora mure ore ra; ia otoa apipiti, o te ueue, e o te ooti. Ua tupu iho 37 nei hoi te maa parau ra e, Na te hoe e ueue, e na te tahi e e ooti. E tono vau ia outou ei ooti i tei 38 ore i ohipa hia e outou 'na; na vetahi e i ohipa, e te faa o atu nei outou i roto i ta ratou ohipa.

E rave rahi maira i taua oire ra 39 to Samaria i faaroo ia 'na i te parau a te vahine i parau atura e, Ua faa ite mai oia ia 'u i te mau peu atoa na 'u nei. E tae maira to 40 Samaria ia 'na ra, ua tapea maira ratou ia 'na e parahi i o ratou ra, ua parahi ihora oia i reira ia piti rui. E rave rahi hoi tei faaroo i 41 ta 'na iho parau. Ua parau sera 42 ratou i taua vahine ra, E ere atura i to te parau ta oe i parau maira i faaroo ai matou, ite hus aenei matou ia 'na iho; ua ite atura matou e, o te Ora mau teie o to te ao, o te Mesia.

E rui piti sera haere e atura 43 oia i Galilea. I parau na hoi Iesu iho e, E ore te peropheta e haapao hia i to 'na iho fenua mau.

45 E tae atura oia i Galilea, ite mairai maira to Galilea ia 'na, i hio na hoi ratou i te mau mea 'toa ta 'na i rave i te oroa i Ierusalemara; i reira 'toa hoi ratou i taua oroara.

46 E tae faahou atura hoi Iesu i Kana i Galilea, i te vahi ta 'na i faariro i te pape ei vine ra. Te pohe ra te tamaiti a te hoe taata mana

47 i te mai i Kaperena. Ite aera oia e, ua tae mai Iesu i Galilea mai Iudea mai, haere atura oia ia 'na ra, parau mairai atura ia 'na, e haere mai oia e faa ora i ta 'na tamaiti, ua fatata hoi oia i te pohe.

48 Ua parau maira Iesu ia 'na, Ia ore outou ia ite i te semeio e te piri ra, e ore outou e faaroo. Ua parau atura taua taata mana ra, Haere mai, e te Fatu, a pohe tau tamaiti. Ua parau maira Iesu ia 'na, A haere i te utuafare, ua ora to tamaiti. Ua faaroo atura taua taata ra i te parau a Iesu i parau maira, haere atura i te utuafare.

51 E te hoi atura oia ra, ua farerei maira tana mau tavini ia 'na, ua parau maira, na o maira, Ua ora to tamaiti. Ua ni atura oia ia ratou i te hora i huru avari ai, ua parau maira ratou ia 'na, I ananahi i te hitu o te hora i pee ai te

53 ahu. Ua manao aera te metua e, o te hora mau a ia i parau mai ai Iesu ra e, Ua ora to tamaiti. Faaroo atura oia e tana fetii atoa

54 hoi. O te piti ia i ta Iesu semeio, ia 'na i hoi mai i Galilea mai Iudea maira, i rave ai.

## PENE V.

TE TAATA PARUPARU RAHI I  
FAA ORA HIA E IESU RA.

**E** MURI aera, e oroa ta te Ati Iuda ra, e haere atura Iesu i Ierusalemara. Tei Ierusalemara te hoe pape hopu, o Beteseda te ioa i te parau Hebera, tei pihai iho i te uputa mamoe ra, e pae

fare tamaru i taua pape ra. E rave rahi te mai i te taoto raa i roto, te matapo, te pirioi, e te hapepa, te tiai ra i te arepu raa i taua pape ra. E pou mai hoi te melahi i raro i te pape i to 'na mahana e tiarepu i taua pape ra, e te taata i reva na i raro i te pape ia oti i te tiarepu raa hia ra, ua ora ia i tana mai i pohe ra. E tei reira te hoe taata, e toru ahuru raa o 'na matahiti e vau tiahapa i te pohe raa i te mai. E ia hio atura Iesu ia 'na i te taoto noa raa, e ua ite e na oia e, e pohe raa roa to 'na, ua parau atura oia ia 'na, Te hinaaro na oe i te ora?

Ua parau maira taua taata mai ra, E te Fatu, aita e taata i te tun ia 'u i raro i te pape, ia arepu te pape ra; te haere atura vau, ua reva 'tura te tahi na mua ia 'u. Ua parau atura Iesu ia 'na, A tia, a rave i to roi, a haere. Ora aera taua taata ra i reira ra, rave ihora i tana roi, haere atura; e sabati taua mahana ra.

Ua parau maira te Ati Iuda i tana taata i faa ora hia ra, E sabati teie; eita e au i te ture ia hopoi oe i to roi. Ua parau atura oia, Na tei faa ora ia 'u nei i parau mai ia 'u e, A rave i to roi, a haere. Ua ui maira ratou ia 'na, O vai ia taata i parau mai ia oe e, A rave i to roi, a haere? Aore taua taata i faa ora hia ra i ite ia 'na, aro e atura Iesu, e taata rahi hoi tei taua vahi ra. E muri aera, ite atura Iesu ia 'na i roto i te hiero ra, ua parau atura ia 'na, Inaha, ua ora oe, eiaha ra ia hara faahou, a roohia oe e te tino roa. Haere atura taua taata ra, faa ite atura i te Ati Iuda e, o Iesu tei faa ora ia 'na ra. Ua hamani ino maira te Ati Iuda ia Iesu, i titau maira ratou ia 'na e taparahi, oia i rave i te sabati i taua mea ra.

- 17 Ua parau atura Iesu ia ratou, Te ohipa noa nei â tau Metua, e  
 18 ohipa 'toa hoi au. Ua rahi roa maira to te Ati Iuda titau ia 'na e taparahi, oia i faa hapa i te sabati, e ere râ te reira anae ra, oia 'toa râ i faa faito ia 'na iho i te Atua, oia i parau ra e, o te Atua to 'na  
 19 Metua mau. Ua parau atura Iesu ia ratou, na o atura, Amene, amene, e parau atu vau ia outou, Eita e tia ta te Tamaiti ia rave oia anae ihora, maori râ o ta 'na i ite i te Metua i te rave raa ra; te mau mea 'toa ta 'na e rave ra, oia  
 20 'toa ta te Tamaiti e rave. E here â hoi te Metua i te Tamaiti, e faa ite mai â hoi ia 'na i te mau mea 'toa ta 'na iho e rave ra; e mea rahi atu â ta 'na e faa ite mai ia  
 21 'na i teie, ia umere outou. Mai te Metua hoi e faa ora i tei pohe ra e ua faa tia ia ratou i nia, e faa ora 'toa hoi te Tamaiti i ta 'na i  
 22 hinaaro. Aore roa hoi a te Metua taata i haava, ua pupu hua  
 23 hia mai te haava i te Tamaiti: Ia haa maitai paatoa i te Tamaiti mai ta ratou e haa maitai i te Metua ra. E tei ore e haa maitai i te Tamaiti ra, aore ia i haa maitai i te Metua i tei tono mai ia 'na ra.  
 24 Amene, amene, e parau atu vau ia outou, O tei ite i ta 'u parau e ua faaroo ia 'na i tei tono mai ia 'u nei, e ora mure ore to 'na, e ore ia e faa hapa hia, mai te pohe mai  
 25 ia, e tei te ora 'tura. Amene, amene, e parau atu vau ia outou, Ua fatata e teie nei â te hora, e faaroo ai tei pohe i te reo o te Tamaiti a te Atua, e te faaroo ra, e  
 26 ora ia. Mai te Metua ra, e ora to 'na tei roto ia 'na iho, ua horoa mai hoi oia i to te Tamaiti ei ora  
 27 'toa to 'na i roto ia 'na iho. E ua horoa hia mai hoi te mana ia 'na ia haava ra, no te mea e Tamaiti  
 28 oia na te taata. Eiaha e maere i te reira; te fatata mai nei hoi te hora, e faaroo ai te feia 'toa i roto i te apoo ra i tana.reo, e e haere mai i rapae. E te feia i mau na  
 29 i te parau maitai ra, e tia mai ia e rave i te ora; e te feia hoi i mau na i te parau ino ra, e tia mai ia e rave i te pohe. Aore e mea e tia  
 30 ia 'u iho ia rave; te faa au nei au i ta 'u e faaroo nei; e parau tia hoi ta 'u; aita hoi au i imi i to 'u iho hinaaro, o te hinaaro râ o te Metua o tei tono mai ia 'u nei ra.  
 O vau anae ra faa tia noa 'i ia  
 31 'u iho, e ere ia ta 'u faa tia raa i te parau mau. O te tahi e tei faa  
 32 tia mai ia 'u, ua ite hoi au e, o ta 'na e faa tia mai ia 'u ra, e parau mau ia. O outou iho hoi tei tono  
 33 i te vea ia Ioane ra, e ua faa ite mai oia i te parau mau. E ore  
 34 râ vau e tia i ta te taata faa tia raa mai; ia ora râ outou i parau atu ai au i teie nei parau. O taua  
 35 lamepa ama ra oia e te anaana; e i oaoa poto noa 'tura outou i to 'na maramarama. E faa tia rahi râ  
 36 ta 'u i ta Ioane; o te mau ohipa hoi a te Metua i pupu mai na 'u e rave ra, o taua mau ohipa ra ta 'u e rave nei, o te faa tia mai ia ia 'u e na te Metua vau i tono mai. O  
 37 te Metua hoi i tono mai ia 'u nei, ua faa tia mai oia iho ia 'u. Aita outou i ite i to 'na reo e to 'na huru? E ua moe anei ia outou  
 38 ta 'na i parau ra, i ore i faaroo ai outou i ta 'na i tono mai nei?  
 Te imi nei outou i te parau i  
 39 papai hia ra, no te mea te mana na outou e roaa te ora mure ore i reira: o te faa ite ia ia 'u o taua mau parau ra. Eita râ outou e haere  
 40 mai ia 'u nei i te ora no outou. Aita vau i hinaaro i ta te taata  
 41 haamaitai. Ua ite râ vau ia ou-  
 42 tou, e aita roa o outou hinaaro i te Atua i roto ia outou 'na. I haere  
 43 mai nei au ma te ioa o tau Metua,

e aore outou i ite mai ia'u; ia  
 haere mai *rd* te tahi ma to 'na iho  
 44 ioa, e ite outou i te reira. Eaha  
 outou e faaroo ai, tei titau outou  
 i ta outou iho haamaitai, e aita  
 outou i haapao i ta te Atua anae  
 45 ra haamaitai? Eiaha outou e ma-  
 nao e, o vau te pari ia outou i te  
 aro o te Metua ra; o Mose te pari  
 mai ia outou, ta outou e tiaturi  
 46 na. Ahiri hoi outou i faaroo ia  
 Mose, na faaroo mai ia outou  
 ia'u, i papai hoi oia i te parau no  
 47 'u. Aore outou i faaroo i ta 'na i  
 papai ra, eaha 'toa outou e faaroo  
 mai ai i ta 'u parau?

## PENE VI.

NO TE TIAA RAHI E PAE TAU-  
 SANI I FAA AMU HIA E IESU  
 RA.

**E** MURI aera fano atura Iesu  
 i te hoe pae au i te roto i  
 Galilea ra, o *tei parau hia o te*  
 2 *roto* i Tiberia ra. E tiaa rahi hoi  
 tei pee mai ia 'na ra, no te mea ua  
 ite ratou i te mau semeio ta 'na i  
 3 rave i te feia mai ra. Haere atura  
 Iesu i nia i te hoe moua, e parahi  
 ihora i raro e ta 'na mau pipi atoa.  
 4 Ua fatata te pasa, e oroa na te Ati  
 Iuda ra.  
 5 Hio aera te mata o Iesu, e ite  
 atura oia e, e tiaa rahi te haere  
 maira ia 'na ra, ua parau atura ia  
 Philipa, Ei hea tatou e hoo ai i te  
 maa ei faa amu raa'tu i teie nei  
 6 mau taata? I na reira 'tura oia i  
 te tamata raa'tu ia 'na; na ite hoi  
 7 oia iho i ta 'na ravea. Ua parau  
 maira Philipa, Ia piti noa tu a  
 hanere i te denari ia hoo i te maa,  
 eita roa e ravai ia ta tai tahi hua  
 8 iti i te taata hoe. Ua parau mai-  
 ra ia 'na te hee pipi a 'na ra, o  
 Anederea te taeae o Simona Pe-  
 9 tero ra, E pae a te hoe tamaiti iti  
 nei pane kerite, e piti hoi ia; eaha  
 ra hoi te reira e *ravaa* ai i teie nei

feia rahi? Ua parau atura Iesu, 10  
 A faa taoto na ia ratou i raro. E  
 rave rahi hoi te nonoha i taua va-  
 hi ra. Ua taoto ihora taua mau  
 taata ra i raro, e pae tausani ia  
 taio ra. Ua rave aera Iesu i na 11  
 pane ra, haa maitai atura i *te Atua*,  
 na tuu atura i te mau pipi ra, e  
 na te mau pipi i *tuu atu* i te feia i  
 taoto i raro ra; e *ua tuu atoa*  
 'tura hoi i te ia, e fiu anae ihora  
 ratou. E paia roa aera ratou, ua 12  
 parau atura oia i ta 'na mau pipi,  
 A haa putu na i te huahua rii  
 maa toea ra, eiaha te hoe vahii iti  
 e faarue hia. Ua haa putu ihora 13  
 ratou, e i aera na ete rarahi aua-  
 huru e ma piti i te toea i taua na  
 pane kerite e pae ra, o tei toe i  
 taua mau taata i amu ra. E ite 14  
 aera taua mau taata ra i taua se-  
 meio a Iesu i rave ra, ua na o  
 aera ratou, O taua peropheta mau  
 a teie e haere mai i te ao nei ra.  
 Te ite ra Iesu i to ratou manao e 15  
 tii mai ia 'na e e hopoi e faa arii,  
 hoi faahou atura oia i nia i te  
 moua oia anae iho.  
 E ahiahi ihora haere atura ta 16  
 'na mau pipi i te hiti roto ra. E 17  
 tae atura i nia i te hoe pahii, fano  
 atura i Kaperena: ua pouri roa,  
 e aita Iesu i tae mai ia ratou ra.  
 Avaavaa 'tura taua roto ra i te 18  
 matai rahi. Hoe atura ratou e e 19  
 piti ahuru ma pae maira te seta-  
 dia, e e toru hoi, ite maira ratou  
 ia Iesu i te haere noa raa'tu na  
 nia i te are, e tae maira i pihai iho  
 i te pae pahii ra; matau ihora ra-  
 20 tou. Ua parau atura oia ia ratou,  
 O vau teie, eiaha e matau. Ua 21  
 popou maira ratou ia 'na i te  
 haere raa'tu i nia i te pahii ra;  
 e tipae atura ratou i reira ra i  
 te fenua e hoe hia'tu e ratou  
 ra.

E ao aera, o te mau taata i te 22  
 tahi pae au i te roto ra, ua ite ra-  
 tou e, aore roa e boti i tae mai i



- reira, maori rã ta te mau pipi i haere i nia ihora, e aore hoi Iesu i haere atoa 'tu i nia i taua boti ra e te mau pipi atoa ra, o ratou anae 23 rã tei fano. (E pue boti ee ra no Tiberia mai tei tipae i pihai iho i taua vahi ta ratou i amu i te maa ra, a haa maitai ai te Fatu 24 ra.) E ia hio aera taua mau taata ra e, aore ra Iesu e ta 'na mau pipi atoa i reira, pauma 'toa 'tura ratou i nia i te pahī, hoe atura i Kaperena i te imi raa 'tu 25 ia Iesu. E ite atura ratou ia 'na i te tahi pae au i taua roto ra, ua parau atura ratou ia 'na, E Rabi, 26 i nafea mai oe i o nei? Ua parau maira Iesu ia ratou, na o maira, Amene, amene, e parau atu vau ia outou, e ere ra to te mea ua ite outou i te mau semeio ra, te imi nei rã outou ia 'u no te mea i amu outou i te maa ra e paia aera. 27 Eiaha e ohipa i te maa tahuti noa, i te maa rã e tia i te vai raa e tae noa 'tu i te ora mure ore ra, o ta te Tamaiti a te taata e horoa mai na outou ra: oia hoi tei haapao hia e te Atua e tana Metua ra. 28 Ua ui atura ratou ia 'na, Eaha ta te Atua ohipa i hinaaro ia rave matou? Ua parau maira Iesu ia 29 ratou, na o maira, Teie ta te Atua ohipa i hinaaro, ia faaroo outou ia 30 'na i ta 'na i tono mai. Ua parau atura ratou ia 'na, Eaha ta oe semeio e rave, ia hio atu matou a faaroo atu ai matou ia oe? Eaha 31 ta oe ravea? I amu na to matou hui metua i te mănã i te medebara ra, o tei papai hia ra e, I horoa mai na oia i te pane o te rai na 32 ratou ei amu raa. Ua parau maira Iesu ia ratou, Amene, amene, e parau atu vau ia outou, Aore Mose i horoa mai i te pane o te rai na outou, ua horoa mai rã tau Metua i te pane mau o te rai na 33 outou. Tera ta te Atua pane, o tei pou mai mai te rai ra, e o te horoa i te ora no to te ao ra. Ua 34 parau atura ratou ia 'na, E te Fatu, eiaha oe e faaea i te horoa mai i taua pane ra na matou. Ua pa- 35 rau maira Iesu ia ratou, O vau te pane ora; o te haere mai ia 'u nei, e ore roa ia e poia; e te faaroo mai ia 'u nei, e ore roa ia e poihaa. Ua parau atu na rã vau 36 ia outou, ua ite outou ia 'u e aita outou i faaroo. O ta tau Metua 37 e horoa mai no 'u ra, e tae mai ia ia 'u nei; e o te haere mai ia 'u nei, e ore roa ia e haapae hia e au. I pou mai nei hoi au mai te rai 38 mai e haapao i to tei tono mai ia 'u nei hinaaro, eiaha to 'u iho hinaaro. Teie hoi to te Metua 39 tei tono mai ia 'u nei hinaaro, ia ore roa vau ia ere i te hoe i ta 'na i horoa maira, ia faa tia paatoa hia e au ia tae i te mahana hopea ra. O teie hoi to tei tono mai ia 'u nei 40 hinaaro, o te ite i te Tamaiti e te faaroo ia 'na ra ei ora mure ore to 'na; e ia faa tia faahou vau ia 'na i nia ia tae i te mahana hopea ra. Ua ohumu ihora te Ati Inda ia 41 'na, oia i parau mai e, O vau te pane no te rai mai. Ua na o aera 42 ratou, E ere anei teie ia Iesu i te tamaiti a Iosepha ra, tei ite atoa hoi tatou i tana metua tane e tana metua vahine ra? eaha hoi oia i parau mai ai e, I pou mai nei au mai te rai mai? Ua parau maira 43 Iesu ia ratou, na o maira, Eiaha 'na outou e ohumu noa. E ore 44 roa te taata e tae mai ia 'u nei, maori rã ia faa tae mai te Metua o tei tono mai ia 'u nei ia 'na; oia ta 'u e faa tia faahou ia tae i te mahana hopea ra. Ua papai hia 45 hoi i roto i te mau peropheta ra e, E haapii anae hia ratou e te Atua. E teie nei, o tei faaroo e tei haapii hia e te Metua ra, o te tae mai ia ia 'u nei. Aita rã e taata i ite 46 i te Metua, maori rã o to o mai i te Atua ra, ua ite oia i te Metua.

47 Amene, amene, e parau atu vau ia outou, O tei faaroo ia 'u nei e  
 48 ora mure ore to 'na. O vau te  
 49 pane e ora 'i. I amu na to outou hui metua i te mână i te mede-  
 50 bara ra, e pohe atura. O te pane teie no te rai mai, ia amu noa te  
 51 taata e ia ore roa ia pohe. O vau te pane ora o tei pou mai mai te rai: o te amu i teie nei pane, e tia ia i te ora raa; o ta 'u pane e horoa 'tu, o to 'u ia tino o ta 'u ia e horoa ei ora no to te ao.

52 Ua maro anae ihora te Ati Iuda ratou ratou iho, ua na o aera, Eaha teie taata e tia 'i ia horoa  
 53 mai i to 'na tino e amu? Ua parau maira Iesu ia ratou, Amene, amene, e parau atu vau ia outou, Ia ore outou ia amu i te tino o te Tamaiti a te taata nei, e ia ore hoi ia inu i to 'na toto, aore ia e ora i

54 roto ia outou. O te amu i to 'u tino e te inu i to 'u toto, e ora mure ore to 'na, e na 'u oia e faa tia faahou ia tae i te mahana hopea ra. E maa mau to 'u tino, e

55 e inu mau to 'u toto. O te amu i to 'u tino e te inu i to 'u toto, e tia ia i te ati raa mai ia 'u, e e tia  
 57 hoi au i te ati raa 'tu ia 'na. Mai te Metua hoi e ora ra, o tei tono mai ia 'u nei ra, e te ora nei hoi au i te Metua; oia 'toa te amu ia 'u nei, e ora ia ia 'u.

58 O te pane teie no te rai mai; e ere mai te mână i amu hia e to outou hui metua ra, pohe atura hoi ratou: o te amu i teie nei pane, e tia ia i te  
 59 ora raa. I roto i te hoe sunago i te parau raa oia i taua parau nei i te haapii raa i Kaperena ra.

60 E rave rahi ta 'na mau pipi i faaroo i taua parau nei, i na o e, E parau riaria teie, e itea ia vai?  
 61 Te ite ra Iesu i roto ia 'na iho e te omumu ra ta 'na mau pipi i taua parau ra, ua parau maira ia ratou, Te maheaitu ra outou i te reira?

62 Ahiri paha outou e ite na i te Ta-

maiti a te taata i te hoi faahou raa 'tu i nia i te vahi ta 'na i parahi i mutaa ihora? No te varua te ora, 63 aita o te tino faufaa; te parau ta 'u i parau atu ia outou nei, e varua ia, e ora tei reira. Aita râ 64 te hoe pae o outou nei i faaroo. Ua ite hoi Iesu mai te matamua mai â i te feia aore i faaroo, e te taata e haa vare ia 'na ra. Ua 65 parau atura hoi oia, I parau atu ai au ia outou e, e ore roa te taata e tae mai ia 'u nei, ia ore ia horoa hia mai te tae e tau Metua ra.

Faarne maira te hoe pae rahi 66 pipi a 'na i reira ra, aita maira i pee faahou ia 'na. Ua parau mai- 67 ra Iesu i te ahuru ma piti ra, E haere atoa anei outou? Ua parau 68 atura Simona Petero ia 'na, E te Fatu, e haere tia matou ia vai ra? tei ia oe hoi te parau o te ora mure ore ra. Ua faaroo aenei hoi ma- 69 tou e ua ite hoi matou e, o oe te Mesia, te Tamaiti a te Atua ora ra. Ua parau maira Iesu ia ratou, 70 E ere anei ua maiti au ia outou tino ahuru e ma piti? e, e diablo â te hoe o outou nei. O Iuda Isa- 71 kariota a Simona ra ta 'na i parau ra, no te ahuru ma piti noa iho â oia, oia te taata e haa vare atu ia 'na.

## PENE VII.

TE A 'O ATURA IESU I TO 'NA IHO-  
 RA FETII I TE FAA TEITEI.

**E**MURI aera, hahaere noa ihora Iesu i Galilea, aita aera oia i parahi i Iudea; no te mea te haapapa ra te Ati Iuda e taparahi ia 'na.

Te fatata ra te oroa patia raa 2 tiahapa a te Ati Iuda ra. Ua pa- 3 rau maira tana hui taeae ia 'na, E vai iho mai na i teie nei fenua, e haere atu na oe i Iudea, ia ite atoa te mau pipi na oe ra i te mau ohipa ta oe e rave nei. Tei imi 4

hoi i te roo ra, aita a 'na mea rave huna: e te rave nei oe i taua mau mea nei, e faa ite hua oe ia oe iho 5 i te vahi taata. Aore atoa hoi to 'na iho hui taeae mau i faaroo ia 6 'na. Ua parau atura Iesu ia ratou, Aore â i tae i to 'u ra hora mau, e au râ te mau hora 'toa ia 7 outou. Aita to te ao e riri mai ia outou; te riri mai nei râ ia 'u, o te mea vau i faa ite hua 'tu e, e 8 parau iino ta ratou. A haere outou i taua oroa ra, e ore au e haere vave atu i reira, aore â hoi 9 i tae i to 'u ra hora mau. E oti aera taua parau nei, parahi ihora 10 oia i Galilea. Ia reva râ tana mau taeae ra, haere atoa 'tura oia i taua oroa ra, aore râ i haere 11 faaite, i haere huna noa. Ua uini ihora te Ati Iuda ia 'na i taua oroa raa ra, na o aera, Tei hea oia 12 nei? Rahi roa aera te omumu raa a taua feia 'toa ra ia 'na: i parau e tahi pae, E taata maitai oia: i na o hoi e tahi pae, E ere; te 13 haa vare nei oia i te taata. Aita râ e taata i parau faaite ia 'na i te matau i te Ati Iuda ra.

14 E tae aera i ropu i taua oroa ra, haere atura Iesu i roto i te hiero 15 ra, haapii atura i reira. Ua maere ihora te Ati Iuda, na o aera, No hea ra te ite o teie nei taata, aore hoi oia i haapii hia? 16 Ua parau atura Iesu ia ratou, na o atura, Ere i ta 'u ta 'u e haapii nei, na 'na râ, na tei tonono mai ia 'u 17 nei. O tei hinaaro maite i te haapao i to 'na ra hinaaro, e ite ia i ta 'u e haapii nei e na te Atua, e 18 na 'u iho. O tei paran i te parau no 'na ihora, te imi ra ia i to 'na iho hinuhinu; o te imi râ i te hinuhinu no tei tonono mai ia 'na ra, e parau mau ta 'na, aita roa e 19 haavare o roto ia 'na. E ere anei Mose i tei tuu mai i te ture na outou ra? aita roa te hoe o outou i haapao i tana ture ra. Eaha ou-

ton e titau mai ai ia 'u e taparahi nei? Ua parau maira taua feia 20 rahi ra ia 'na, na o maira, E demoni to oe; o vai tei titau atu ia oe e taparahi? Ua parâ atura 21 Iesu ia ratou, na o atura, Hoe a 'u ohipa i rave aenei, e te maere atoa nei outou i te reira. I tuu mai 22 Mose i te peritome ia outou; (e ere ra i ta Mose, na te hui tupuna râ; ) e te peritome nei outou i te taata i te mahana sabati. I peri- 23 tome hia te taata i te mahana sabati ia ore ia faa hapa hia te ture a Mose, te riri mai nei hoi outou ia 'u i te mea vau i faa ora hua i te hoe taata i te sabati? Eiaha e haapao i te huru i rapae 24 au ae, e haapao râ i te parau tia. Ua na o aera te hoe pae taata no 25 Ieruselema, E ere anei teie te taata ta ratou e imi e taparahi nei? E inaha! te parau faaite 26 noa nei oia, e aore roa ratou e parau noa 'tu ia 'na: na ite mau anei te feia rarahi nei e, o te Mesia teie? Ua ite râ tatou i te vahi 27 no reira mai teie nei taata; ia tae mai râ te Mesia ra, aore roa e taata e ite i te vahi no reira mai oia ra. Ua pii atura Iesu i te haapii 28 raa i roto i te hiero ra, e te na o raa e, Te ite na outou ia 'u, e te vahi no reira mai au nei; aore au i haere noa mai, area tei tonono mai ia 'u nei, e parau mau ta 'na, aore outou i ite ia 'na. Area vau, ua 29 ite au ia 'na, mai reira mai hoi au nei, e na 'na hoi au i tonono mai nei. Ua imi ihora ratou i te rave e 30 haru ia 'na, aore râ e taata i rave noa 'tu te rima ia 'na, no te mea aore â i tae i to 'na ra hora. E 31 rave rahi ra to taua mau taata ra i faaroo ia 'na, e ua na o aera, Ia tae mai te Mesia ra, e rahi atu anei ta 'na semeio e rave i ta teie nei taata?

E ite aera te mau Pharisea ra 32 e, te na reira ra te taata i te muta-

muta ras ia 'na ra, ua tono atura ratou e te mau tahua rarahi ra i  
 33 te feia toroa e haru ia 'na. Ua parau maira Iesu ia ratou, No parahirahi ae au i o outou nei, e te haere nei au ia 'na ra i tei tono  
 34 mai ia 'u nei ra. E imi outou ia 'u, e eita râ outou e ite ia 'u; e te vahi e parahi hia e au ra, e ore  
 35 outou e tae i reira. Ua paraparau ihora te Ati Inda ratou ratou iho, E haere tia ra oia i hea e ore e ite atu ai tatou ia 'na? e haere tia anei oia i te feia i purara e i te Heleni ra, a haapii atu ai i te  
 36 Heleni? Eaha ra teie nei parau ta 'na i parau mai nei e, E imi outou ia 'u, e ore râ outou e ite ia 'u, e te vahi e parahi hia e au ra, e ore roa outou e tae i reira?  
 37 E tae aera i te mahana rahi hopea o taua oroa ra, ua tia aera Iesu, na pii maira, na o maira, Te taata i hiaai ra, e haere mai oia  
 38 ia 'u nei a inu ai. Tei faaroo mai ia 'u nei ra, e riro te pape ora i te tahe raa mai no roto ia 'na ra, mai tei faa ite hia mai e te mau parau  
 39 i papai hia ra. (No te Varua e horoa hia mai i te feia e faaroo ia 'na ra taua parau ta 'na i parau maira, aita hoi i horoa hia mai te Varua Maitai i reira, no te mea  
 40 aore â Iesu i faa teitei hia.) Ua na o aera te hoe pae o taua feia i ite i taua parau ra, O taua perophta mau ra teie nei. Ua na o aera hoi te tahi pae, O te Mesia teie : ua na o aera râ te hoe pae, E ere, no Galilea hoi te Mesia?  
 42 Aore anei i na o mai te parau i papai hia ra e, No te fetii o Davida te Mesia, no Betelehema no  
 43 te vila no reira Davida ra? Ua tupu ihora te maro i taua mau  
 44 taata ra ia 'na. Te hinaaro ra te hoe pae i te haru atu ia 'na, aita râ e taata i rave noa 'tu te rima ia  
 45 'na. Ua hoi maira taua feia toroa ra i te mau tahua rarahi ra e

te mau Pharisca ra: ua parau atura ratou ia ratou, Eaha outou i ore i aratai mai ai ia 'na? Ua parau maira taua feia toroa ra, Aita roa e taata e au te parau i ta tera aera taata. Ua parau atura te mau Pharisca ia ratou, Ua vare atoa hoi outou? Ua faaroo anei  
 48 te hoe o te hui raatira e te mau Pharisca nei ia 'na? Area teie  
 49 nei taata tei ore i ite i te ture nei, ua faa ino hia ia. Ua parau atura ia ratou te hoe taata no ratou iho, o Nikodemo te ioa, (o tei haere mai ia Iesu i te rui ra,) E 51 au anei i ta tatou ture nei te faa hapa noa 'tu tatou i te taata, aore i mata na i te faaroo atu i ta 'na parau e ia itea? Ua parau maira  
 52 ratou ia 'na, na o maira, No Galilea anei oe? A imi na ia ite oe, aore roa hoi e perophta i tupu i Galilea. Haere anae atura te taata i to ratou anae ihora utuafare. 53

## PENE VIII.

TE VAHINE RAVE HIA RA AORE I FAA UTUA HIA E TE MESIA RA.

**H**AERE atura Iesu i te moua ra i Oliveta. E i te poi poi roa ra ua hoi faahou maira oia i roto i te hiero ra, e ua haere atoa maira te taata ia 'na ra; parahi ihora oia i raro, e haapii atura ia ratou ra. Ua aratai maira te mau papai parau e te mau Pharisca ia 'na ra i te hoe vahine i roohia i te rave ras hia ra, ua tuu atura ratou ia 'na i ropu. Ua parau maira ratou ia 'na, E Rabi, roohia 'tura teie nei vahine te rave mau hia ra. I parau mai hoi Mose i roto i te ture ra e, e pehi i te reira i te ofai; eaha râ ta oe 'na parau? I na reira maira ratou i te ramâ raa mai ia 'na, ia noaa to ratou peri raa mai ia 'na. Ua pio ihora Iesu i raro, ua papai ihora tana rima i

- 7 te parau i nia i te repo. Ua ta mau maite maira ratou i te ui raa mai ia 'na, ua tia aera oia i nia, ua parau atura ia ratou ra, Na te taata hara ore i roto ia outou 'na e taora 'tu na i te ofai matamua ia 8 'na. Ua pio faahou ihora oia i raro, papai faahou ihora i nia i te 9 repo. E ite aera ratou i taua parau ra, i te faa hapa raa hia hoi e to ratou iho auu, ua unuhi ta tai tahi noa 'tura ratou, o te taata paari tei na mua na e tae noa 'tura i te taata hopea; toe ihora o Iesu anae ra e taua vahine ra i te tia 10 noa raa i ropu. Ua tia aera Iesu i nia, e ite atura sore roa e taata, maori râ o taua vahine anae ra, ua parau atura oia ia 'na, E teie nei vahine, tei hea te feia i pari mai ia oe nei? aore roa e taata i 11 faa utua mai ia oe 'na? Ua parau maira oia, Aore roa, e tau Fatu. Ua parau atura Iesu ia 'na, Eita 'toa vau e faa utua 'tu ia oe: a haere, eiaha râ ia hara faahou.
- 12 Ua parau faahou atura Iesu i te taata, na o atura, O vau te maramarama o teie nei ao; o te pee mai ia 'u ra, e ore ia e haere noa i te pouri, e maramarama ora ia to 13 'na. Ua patoi maira te mau Pharisaea ia 'na, Te faa tia nei oe ia oe iho, e ere ta oe faa tia raa i te 14 parau mau. Ua parau atura Iesu ia ratou, na o atura, Parau noâ vau ia 'u iho, e parau tia â tau parau; na ite hoi au i te vahi no reira mai au nei, e teie nei vahi ta 'u e haere nei; aita râ outou i ite i te vahi no reira mai au nei, e 15 teie nei vahi ta 'u e haere nei. No te tino ta outou haapao raa, e ore 16 au e feruri i te taata. E ia feruri hoi au ra, e parau mau â ta 'u feruri raa; e ere hoi e, o vau anae teie, o vau râ e te Metua 'toa o tei 17 tono mai ia 'u nei ra. Ua papai hia hoi i roto i ta outou ture na, Ia faa tia mai na taata toopiti ra, e parau tia ia. O vau hoi te hoe 18 i faa tia ia 'u iho, e te Metua hoi o tei tono mai ia 'u nei te hoe i faa tia 'toa mai ia 'u. Ua ui maira 19 ratou ia 'na, Tei hea tōu Metua? Ua parau atura Iesu, Aore outou i ite ia 'u e tau Metua 'toa; ahiri outou i ite ia 'u ra, na ite atoa ia outou i tau Metua. I te pue raa 20 taos ra te parau raa 'tu Iesu i teie nei mau parau, ia 'na i haapii i roto i te hiero ra, e aore roa e taata i rave noa 'tu ia 'na, aore â hoi i tae i to 'na ra hora mau. Ua pa- 21 ran faahou atura Iesu ia ratou, Te haere ê nei au, e imi outou ia 'u, e e pohe outou ma ta outou hara 'toa; e e ore hoi outou e tae i te vahi ta 'u e haere nei. Ua na 22 o aera te Ati Iuda, E taparahi anei oia ia 'na iho i parau mai ai oia e, Eita outou e tae i te vahi ta 'u e haere nei? Ua parau atu- 23 ra oia ia ratou, No raro nei outou, no nia vau: no teie nei ao outou, e ere au i to teie nei ao. I parau 24 atu ai au ia outou e, e pohe outou ma ta outou hara 'toa; ia ore outou ia faaroo e, o vau ra, e pohe â outou ma ta outou hara 'toa. Ua 25 ni maira ratou ia 'na, O vai hoi oe 'na? Ua parau atura Iesu ia ratou, O ta 'u â hoi i parau atu ia outou i mutaa ihora. Erave rahi 26 ta 'u parau ia a 'o atu ia outou; o tei tono mai râ ia 'u nei ra, e parau mau ta 'na, e te parau atu nei au i to te ao nei i te mau parau ta 'u i faaroo ia 'na ra. Aita ratou 27 i ite e, o te Metua ta 'na i parau ia ratou ra. Ua parau atura Iesu 28 ia ratou, Ia faa teitei hia e outou te Tamaiti a te taata nei ra, ei reira outou e ite ai e, o vau ia; aore a 'u peu rave noa, o ta tau Metua râ i haapii mai ia 'u ra, o ta 'u ia e parau nei. O tei tono mai ia 'u 29 nei ra, tei pihai atoa iho ia ia 'u; aore te Metua i faarue noa ia 'u o vau anae ra, e aore hoi au i faaea

- i te rave i te mea e mauruuru ai oia ra.
- 30 E tei te na reira raa 'tu oia i teie nei mau parau, e rave rahi tei
- 31 faaroo ia 'na. Ua parau atura Iesu i te Ati Iuda i faaroo mai ia 'na ra, I mau maite outou i ta'u parau, e pipi mau ia outou na'u
- 32 i reira. E ite ia outou i te parau mau, e na te parau mau outou e faa tiama. Ua parau maira *te hoe pae* ia 'na, E tamarii matou na Aberahama, sore à matou i riro ei titi na vetahi ê; eaha oe i parau mai ai e, E faa tiama his outou?
- 34 Ua parau atura Iesu ia ratou, Amene, amene, e parau atu van ia outou, O te mau i te parau iino ra, e tavini ia na te ino. E ore hoi te tavini e mau maro i te utuafare, area rà te tamaiti, e tia mau à ia i *reira*. Na te Tamaiti outou i faa tiama ra, ua tiama
- 37 mau ia outou. Ua ite au e, e tamarii outou na Aberahama, te titau mai nei rà outou ia 'u e taparahi, no te mea sore o ta'u parau vai raa i roto ia outou 'na. Te parau nei au i te parau ta'u i ite i to'u ra Metua; e te haapao na hoi outou i ta outou i ite i to outou ra metua. Ua parau maira ratou ia 'na, na o maira, O Aberahama to matou metua. Ua parau atura Iesu ia ratou, Ahiri outou e tamarii na Aberahama ra, e haapao ia outou i ta Aberahama
- 40 ra parau. I tena 'na rà, te titau mai nei outou ia 'u e taparahi, te taata i faa ite atu ia outou i te parau mau i ta'u i ite i te Atua ra: aore Aberahama i na reira. Te haapao na outou i te parau a to outou ra metua. Ua parau maira ratou ia 'na, E ere matou i ta te poreneia i fanau: hoe à o matou
- 42 metua, o te Atua. Ua parau atura Iesu ia ratou, Ahiri o te Atua to outou metua ra, e hinaaro mai ia outou ia 'u, no reira hoi au nei,
- mai reira mai au i te Atua ra; aore hoi au i haere noa mai, na 'na hoi au i tono mai nei. Eaha 43 outou i ore i ite ai i ta'u parau? no te mea aore i tia ia outou i te faaroo mai i ta'u parau. O te 44 diaboloto outou 'na metua, i faa tia 'i à outou i te hinaaro o to outou metua ra: e taparahi taata oia mai te matamua mai à: aore oia i haapao i te parau mau, no te mea aore e parau mau i roto ia 'na. Ia parau oia i te parau haavare ra, na parau ia i te parau au ia 'na ihora, e haavare oia, e e metua hoi no *te haavare*. No te mea rà, 45 e parau mau ta'u e parau atu nei, i ore i faaroo mai ai outou ia 'u. O vai to outou e faa ite i ta'u 46 haavare? E e parau mau ta'u ra, eaha outou i ore i faaroo mai ai ia 'u? No te Atua oia ra, e 47 haapao ia i ta te Atua ra parau; aore outou i haapao i *ta'na parau*, no te mea e ere outou i to te Atua.
- Ua parau maira te Ati Iuda ia 48 'na, na o maira, E ere anei i te parau tia ta matou e parau nei e, no Samaria oe, e e demoni to oe? Ua parau atura Iesu, Aita o'u 49 demoni, te haa maitai nei rà van i tau Metua, e te faa ino nei hoi outou ia 'u. Aore hoi au i imi i 50 to 'n ihohinuhinu; te taa 'tura tei imi i *te reira*, na 'na ia e haapao. Amene, amene, e parau atu 51 van ia outou, O te haapao i ta'u ra parau, e ore roa ia e ite i te pohe. Ua parau maira te Ati 52 Iuda ia 'na, Ua ite atura matou e, e demoni mau to oe; ua pohe hoi Aberahama e te mau peropheta ra, e te parau mai na oe e, O te haapao i ta'u ra parau, e ore roa ia e ite i te pohe. E rahi anei oe ia 53 Aberahama i to matou metua i pohe ra? e te mau peropheta 'toa hoi ua pohe: o vai oe 'na i to oe ihomanao raa? Ua parau atura 54

Iesu, I haa maitai au ia 'u ihora, e haa maitai raa faufaa ore ia ta 'u ; o tau Metua tei haa maitai mai ia 'u, o ta outou i parau na e, 55 e Atua no outou. Aita râ outou i ite ia 'na ; ua ite râ van ia 'na ; ahiri au e na o na e, Aore au i ite ia 'na, ua riro vau ei haavare mai ia outou atoa na ; ua ite râ van ia 'na, e te haapao nei au i ta 'na pa- 56 ran. I popou na hoi to outou metua o Aberahama i to 'u nei anota ia ite oia, e ite atura hoi oia e 57 oaoa'tura hoi. Ua parau maira te Ati Iuda ia 'na, Aore â hoi oe i tae i te pae o te ahuru raa i to oe matahiti, e ua ite hoi oe ia Abera- 58 hama? Ua parau stura Iesu ia ratou, Amene, amene, e parau atu vau ia outou, Aita Aberahama i 59 fanau te vai nei au. Ua rave ihora ratou i te ofai e taora ia 'na ; haa moe noa ihora râ Iesu, na ropu atura ia ratou i te haere, haere atura i rapae mai i te hiero ra, haere atura.

## PENE IX.

TE MATAPO FANAU I FAA ORA  
HIA RA.

**E** TE haere noa ra oia ra, e ite atura oia i te hoe taata mata- 2 rui mai te fanau raa mai â. Ua ui maira ta 'na mau pipi ia 'na, na o maira, E Rabi, na vai te hara, na 'na iho' anei, e na na metua anei, i fanau matarui mai ai oia? 3 Ua parau atura Iesu, E ere i to te hara a teie nei taata e te hara a na metua ra, no te mea râ ia itea te 4 ohipa a te Atua ia 'na nei. E rave au i te ohipa a tei tono mai ia 'u nei ra, oi vai ae te ao ; te fa- 5 tata mai nei hoi te rui, aore roa e taata e ohipa i reira. Te parahi nei au i te ao nei, o vau te mara- 6 marama o teie nei 'ao. I na reira 'tura oia i te parau raa 'tu, e ua tufa ihora i te huare i raro i te

repo, ua oi ihora i tana huare i te repo, ua parai atura i te repo i te mata o taua taata matarui ra ; Ua 7 parau atura ia 'na, A haere, a horoi i to mata i te pape ra i Siloama (oia hoi Tono hia). Haere atura oia, horoi e haere maira hoi ma te ite.

Ua parau ihora to reira iho, e te 8 feia i ite ia 'na i mutaa iho i te vai matarui raa ra, E ere anei teie i te taata i parahi noa ani ai i te taora ra? Ua parau maira vetahi, Oia 9 hoi teie ; na o maira vetahi, Mai ia 'na mau nei â hoi te huru ; ua parau maira oia iho, O vau hoi ia. Ua ui atura ratou ia 'na, I aha hia 10 to mata i araara ai? Ua parau 11 maira oia, na o maira, I oi hia te repo e te hoe taata o Iesu te ioa, e ua parai maira i tau mata, e na o maira ia 'u, A haere i te pape ra i Siloama horoi ai i to mata : haere atura hoi au horoi ihora, e ite atura. Ua ui atura ratou ia 'na, 12 Tei hea taua taata ra? Ua parau maira oia, Aore au i ite.

Ua aratai atura ratou i te taata 13 matapo ra i te mau Pharisea ra. E sabati te mahana, i oi ai Iesu i 14 te repo i te faa ora raa i tana mata ra. Ua ui atoa maira te 15 mau Pharisea ia 'na i te ora raa tana mata ra : ua parau atura oia, I parai mai oia i te repo i tau mata ; e horoi ihora hoi au, e te ite nei au. Ua na o aera te hoe 16 pae o taua mau Pharisea ra, E ere teie taata i to te Atua, aore hoi oia i haapao i te sabati : ua na o aera te tahi pae, Eaha e tia 'i i te taata hara ia rave i te semeio mai teie nei? Ua amaha ihora ratou. Ua 17 ui faahou maira ratou i taua taata matarui ra, Eaha ta oe 'na parau ia 'na, oia i faa ora i to mata na? Ua parau atura oia, E peropheta ia oia. Aita râ te Ati Iuda i faa- 18 roo e, e matapo to tana taata ra, e ua faa ora hia hoi tana mata, ia tii

19 ra ratou i na metua o taua taata i faa ora hia te mata ra. E ua ni atura ratou ia raua, na o atura, O ta orua tamaiti teie i parau ra e, i fanau matapo mai oia, eaha hoi oia i ite ai i teie nei? Ua parau maira na metua no 'na ra ia ratou, na o maira, Ua ite maua, na maua mau teie nei tamaiti, e matarui mau oia mai te fanau raa mai à.

21 Area rà te mea i ite ai oia i teie nei, aore ia maua i ite; e tei faa ora hoi i tana mata, aore atoa ia maua i ite; a ui'atu na ia 'na, na paari hoi. oia iho, e na 'na iho e parau mai. I na reira 'tura na metua no 'na ra, no te mea te matau ra raua i te Ati Iuda, na faa au na hoi te Ati Iuda i ta ratou iho parau, e te taata i na o ra e, oia te Mesia, e tuu hia ia i rapae i te sunago ra. I parau atu ai na metua no 'na ra e, Ua paari oia, a ui'atu na ia 'na iho. Ua parau faahou aturà ratou i taua taata matarui ra, na o atura ia 'na, E haa maitai i te Atua; ua ite hoi matou e, e taata hara teie nei taata. Ua parau maira oia, na o maira, Aore au i ite e, e taata hara oia; hoe roa a 'u parau i ite, e matarui to 'u i mutaa iho, e teie nei te ite nei au. Ua parau faahou atura ratou ia 'na, I aha mai oia ia oe? i na hea oia i te faa ora raa i to mata na? Ua parau mairà oia ia ratou, Ua fai atu hoi au ia outou aore outou i faaroo: eaha ra hoi outou i hinaaro faahou ai i te faaroo? ei pipi anei outou atoa na 'na? Ua faa ino atura ratou ia 'na, na o atura, O oe ta 'na pipi, area matou e pipi ia na

29 Mose. Ua ite matou e, na parau mai te Atua ia Mose; area teie nei taata, aore matou i ite i te vahi no reira mai oia ra. Ua parau maira taua taata ra ia ratou, na o maira, E mea huru è hoi tena aore outou i ite i te vahi no

reira mai oia, e *inaha*, ua faa ora hoi oia i tau mata nei. Ua ite hoi 31 tatou e, e ore te Atua e faaroo i te feia hara; o te taata rà e haamori i te Atua, e o tei haapao i to 'na ra hinaaro, o ta 'na ia e faaroo. Aore 32 i itea te matarui fanau nei i te ora raa i te taata mai te matamua mai à o te fenna nei. Ahiri teie nei 33 taata e ere i to o i te Atua ra, eita roa ta 'na ravea e tia. Ua parau 34 atura ratou ia 'na, na o atura, I fanau mai oe ma te hara, e haapui mai hoi oe ia matou? ua tuu atura ratou ia 'na i rapae au.

Ite aera Iesu e ua tuu hia oia e 35 ratou i rapae, e farerei aera hoi oia ia 'na, ua parau atura ia 'na, Ua faaroo oe i te Tamaiti a te Atua? Ua parau maira oia, na o maira, E 36 te Fatu, o vai oia, ia faaroo atu vai ia 'na? Ua parau atura Iesu 37 ia 'na, Ua hio hoi oe ia 'na, e oia hoi teie e parau atu ia oe nei. Ua 38 parau maira oia, E te Fatu, ua faaroo vai; e ua tipapa ihora i raro i mua i tana aro. Ua parau 39 atura Iesu, I haere mai nei au i te ao nei ia tupu te parau tia, ia ite te feia ite ore ra, e ia riro te feia ite ra ei matapo. Te faaroo maira 40 e toofanu mau Pharisea i reira 'toa iho i taua parau ra, e na paran maira ia 'na, E matapo atoa anei matou nei? Ua parau atura Iesu, 41 Ahiri outou e matapo ra, aita a outou hara; te parau mai na rà outou e, Ua ite matou, te vai na ia ta outou hara.

## PENE X.

TE MESIA TE TIAI MAMOE MAITAI, E TE UPUTA MAU.

**A**MENE, amene, e parau atu vai ia outou, O te ore e na te uputa i te tomo i roto i te ana mamoe ra, o te paiuma na te tahi ea è ra, e eia ia e te haru. E na 2 te uputa à te tiai mamoe i te



- 3 tomo. E iriti mai ia te tiai opani  
ra ia 'na, e e faaroo mai te mamoe  
i to 'na reo, e tao atu â oia i tana  
iho mamoe ma *te faa hiti atu i te*  
ioa, e e aratai oia ia ratou i rapae  
4 au. E ia aratai oia i tana iho ma-  
moe i rapae au ra, e na mua oia ia  
ratou i te haere, e pee mai ratou  
ia 'na, ua ite hoi ratou i to 'na reo.  
5 E ore ratou e pee i te taata ê, e  
horo ê ratou i reira, aore hoi ratou  
6 i ite i to te taata ee reo. I parau  
tia 'tura Iesu ia ratou i taua para-  
bole nei; e aita roa ratou i ite i te  
parau ta 'na i parau atu ia ra-  
tou ra.
- 7 Ua parau faahou atura Iesu ia  
ratou, Amene, amene, e parau atu  
vau ia outou, O vau te uputa o te  
8 *aua* mamoe. O te feia 'toa i haere  
mai na i mus ia 'u nei, e eia ia e  
te haru, aita râ te mamoe i faaroo  
9 ia ratou. O vau te uputa; o te  
na o nei mai ia 'u nei i te tomo ra,  
e ora ia, e haere ratou i roto e i  
10 rapae, e noaa hoi te maa. O te  
eia anae ra ta te eia i haere mai  
ai, e o te taparahi hoi e ia pau roa;  
i haere mai nei au ia noaa to ratou  
ora, e ia rahi atu â *te ora*.
- 11 O vau te tiai mamoe maitai. E  
horoa te tiai mamoe maitai i to 'na  
12 iho ora no te mamoe. O tei ta-  
rahu hia râ, e ere oia i te tiai ma-  
moe ra, e ere hoi i tana iho te ma-  
moe, ia ite ra oia i te luko i te  
haere raa maira, faarue ihora i te  
mamoe horo ê atura, motumotu  
ihora te tahi pae i te luko, purara  
13 ê atura te nana. I horo ai tei ta-  
rahu hia ra, no te mea e taata ta-  
rahu hia oia, aore oia e haapao i te  
14 mamoe. O vau te tiai mamoe  
maitai ra, ua ite au i ta 'u iho, e  
15 na ite hia vau e ratou, Mai te Me-  
tua i ite ia 'u nei ra, e o vau hoi i  
ite i te Metua ra; e e horoa hoi  
16 au i to 'u ora no te mamoe. E  
mamoe ê atu â ta 'u, e ere i to teie  
nei aua; e aratai atoa mai au ia
- ratou e tia 'i, e faaroo mai hoi  
ratou i to 'u reo, ia hoe ae nana, e  
hoe hoi tiai. I here mai ai *tau* 17  
Metua ia 'u, o vau e horoa i to 'u  
ora, e a rave faahou atu ai. Aore 18  
roa e taata e riro ai ia haru, na 'u  
iho râ e horoa noa 'tu. E tia  
ia 'u ia horoa, e e tia hoi ia 'u ia  
rave faahou. O ta tau Metua ia i  
faaue mai ia 'u.
- Ua amaha faahou ihora te Ati 19  
Iuda i taua parau ra. Ua parau 20  
ihora tahi pae o ratou, E demoni  
to 'na, e ua maamaa hia; eaha ou-  
tou i faaroo atu ai ia 'na? Ua na 21  
o aera hoi te tahi pae, E ere teie  
parau i ta te taata demoni; e ora  
anei te matapo i te demoni?
- I reira te oroa i te faa hou raa i 22  
Ieruselema ra, e vero tei taua tau  
ra. E te haere noa ra Iesu i roto 23  
i te hiero i te poretiko o Solomona  
ra. Ua haa puni aera te Ati Iuda 24  
ia 'na, ua parau maira ia 'na, Mai  
te aha ra te roa o to matou feruri  
raa ia oe? O te Mesia oe ra, e faa  
ite hua mai oe. Ua parau atura 25  
Iesu ia ratou, Ua parau atu hoi au  
ia outou, e aore outou i faaroo  
mai: o te mau ohipa ta 'u i rave  
ma te ioa o tau Metua ra, o te faa  
tia mai ia ia 'u. Area outou, aore 26  
ia e faaroo, no te mea e ere outou  
i ta 'u mamoe. E faaroo mai ta 'u 27  
ra mamoe i to 'u reo, o ta 'u i pa-  
rau atu ia outou ra, ua ite au ia  
ratou, e e pee mai hoi ratou ia 'u.  
E e horoa 'tu â hoi au i te ora 28  
mure ore no ratou; e ore roa ratou  
e pohe, e e ore roa hoi ratou i roto  
i tau rima nei e riro i te haru ia  
vetahi ê. O tau Metua i horoa 29  
mai *ia ratou* no 'u ra, o te hau ê  
atu â ia; e ore roa e tia ia vetahi  
ê ia haru atu *ia ratou* i roto i te  
rima o tau Metua ra. O vau e te 30  
Metua ra, hoe â ia. Ua rave faa-  
31 hou ihora te Ati Iuda i te ofai e  
taora ia 'na. Ua parau atura Iesu 32  
ia ratou, E rave rahi ta 'u ohipa

maitatai i faa ite atu ia outou na tau Metua ra; no te hea ohipa i taua mau ohipa ra i taora mai ai  
 33 outou ia 'u i te ofai na? Ua parau maira te Ati Iuda ia 'na, na o maira, E ere i to te ohipa maitai e taora 'tu ai matou ia oe i te ofai, no te tuhi, o oe o te taata na i faa  
 34 Atua ia oe iho. Ua parau atura Iesu ia ratou, E ere anei ua papai hia i roto i ta outou ture na e. Ua  
 35 parau na van, E atua outou? I parau te ture i te feia i parau hia 'tu i te parau a te Atua ra e, e atua ratou, e aore hoi i hapa te parau i papai hia ra; I pari mai hoi  
 36 outou i te tuhi i ta te Metua i faa ta ei Aposetolo na 'na i te ao nei, o van i parau ia 'u iho e, E Tamaiti na te Atua ra? Aore au i rave  
 37 i te ohipa a tau Metua ra, eiaha ia e faaroo mai ia 'u. Te rave nei au, e aore outou i faaroo mai ia 'u  
 38 ra, a faaroo i te mau ohipa, ia ite outou, ia faaroo hoi outou e, tei roto ia 'u te Metua, e tei roto hoi  
 39 au ia 'na. Ua tamata faahou atura ratou i te haru ia 'na, ora 'tura râ oia i to ratou rima.  
 40 Haere faahou atura oia e mairi maira Ioridana, i te vahi ta Ioane i bapetizo i mutaa ihora; parahi  
 41 atura oia i reira. E e rave rahi tei haere mai ia 'na ra, e ua parau ihora e, Aita â hoi ta Ioane semeio i rave, area te mau parau a Ioane i parau i teie nei taata, e parau  
 42 mau anae ia. E rave rahi hoi te faaroo ia 'na i reira ra.

## PENE XI.

TO LAZARO FAA ORA RAA HIA E TE MESIA, E TE ATI IUDA E RAVE RAHI I TE FAAROO RAA.

TE pohe ra te hoe taata i te mai o Lazaro te ioa, no Betania, no te vila o Maria e tana tuanaa o 2 Mareta ra. (O Maria i faa tahinu

i te Fatu i te raau noanos ra, e te horoi i tana avae i tana rouru ihora, no 'na te tuane i pohe i te mai ra o Lazaro.) Ua tonu atura 3  
 na tuahine i te vae e faa ite ia Iesu, na o atura, E te Fatu, inaha, te taata here na oe ra ua pohe i te mai. E ite aera Iesu i taua parau ra, ua na o aera, E ore te reira mai e riro ei mai pohe, ia haa maitai hia râ te Atua, e ia haa maitai hia hoi te Tamaiti a te Atua i tei reira. E aroha Iesu ia Mareta e tana taecae, e ia Lazaro hoi. Ite aera e ua pohe oia i te mai, parahi ihora Iesu i taua vahi ra e rui piti. E muri aera ua parau atura oia i ta 'na mau pipi, Mai haere faahou â tatou i Iudea. Ua parau maira te mau pipi, E Rabi, i titau iho nei hoi te Ati Iuda ia oe e pehi i te ofai, e te haere faahou nei â hoi oe i reira? Ua parau atura Iesu, E ere anei 9  
 hoe ahuru ma piti hora i te ao hoe nei? e ia haere hoi te taata i te ao ra, e ore ia e turori, no te mea ua ite oia i te maramarama o teie nei ao. Area ia haere ra oia i te rui 10  
 ra, e turori ia, no te mea aita e maramarama. I na reira 'tura 11  
 oia, e oti aera, ua parau atura oia ia ratou, Ua taoto to tatou hoa o Lazaro, te haere nei râ van e faa ara ia 'na. Ua parau maira ta 'na 12  
 mau pipi, E te Fatu, te taoto ra oia, e ora ia. No te pohe te parau 13  
 a Iesu i parau atura, i manao râ ratou e no te taoto mau ta 'na parau maira. Ua faa ite hua 'tura 14  
 Iesu ia ratou, Ua pohe roa Lazaro. Te oaoa nei au ia outou, i te mea 15  
 aore au i reira, ia faaroo hoi outou; mai haere râ tatou ia 'na ra. Ua parau aera Toma, oia hoi Di- 16  
 dimo ra, i te mau taetaeae pipi no 'na ra, Mai haere atoa tatou ia pohe atoa 'tu. E tae atura Iesu 17  
 ra, ite aera oia e rui mahia 'tura oia i roto i te spoo. Tei pihai iho 18

Betania i Ierusalemā, e au i te  
 19 ahuru mā pae o te setadia ra; Ua  
 haere maira te Ati Iuda e rave  
 rahi ia Mareta raua o Maria ra, e  
 haa mahanahana ia raua i to raua  
 20 tuaane i pohe ra. Ite aera Mareta  
 e, te haere mai nei Iesu, haere  
 atura oia e farerei aera ia 'na, aera  
 Maria, parahi ihora ia i roto i te  
 21 fare. Ua parau atura Mareta ia  
 Iesu, E te Fatu, ahiri oe i o nei e  
 22 ore e pohe tau tuaane. Ua ite rā  
 vau i ta oe e ani atu i te Atua ra,  
 na te Atua ia e horoa mai na oe i  
 23 teie nei ā. Ua parau maira Iesu  
 ia 'na, E tia faahou mai ia to tua-  
 24 ane. Ua parau atura Mareta ia  
 'na, Ua ite au e, e tia faahou mai  
 ā oia ia tae i te tia faahou raa i te  
 25 mahana hopea ra. Ua parau  
 maira Iesu ia 'na, Tei ia 'u te tia  
 faahou raa e te ora: o te faaroo  
 mai ia 'u ra, pohe noā oia e ora ā  
 26 ia: E te taata ora 'tōa nei e faa-  
 roo ia 'u ra, e ore roa 'tu ia e  
 pohe: ua faaroo oe i te reira?  
 27 Ua parau atura oia ia 'na, E te  
 Fatu, e, ua faaroo vau e, o oe te  
 Mesia te Tamaiti a te Atua, o te  
 28 haere mai i te ao nei ra. E oti  
 aera taua parau ra, hoi maira oia  
 e parau atura ia Maria i tana  
 taee, omumu atura e, Tera 'e te  
 Orometua, e te parau maira ia oe.  
 29 E ite aera Maria i te reira, tia  
 aera oia i nia i reira ra, haere  
 30 atura ia 'na ra. Aore ā Iesu i tae  
 i roto i te vila, tei te vahi ā i fare-  
 31 rei atu ai Mareta ia 'na ra. E te  
 Ati Iuda i parahi i roto i te fare i  
 te haa mahanahana raa ia Maria  
 ra, ite aera ia 'na i te tia oioi raa i  
 nia, e te haere raa 'tu i rapae, ua  
 pee maira ia 'na, na o aera, Te  
 haere atura oia i te menema ra  
 32 oto ai. E tae atura Maria i taua  
 vahi tei reira Iesu ra, ite atura ia  
 'na, haa mairi ihora oia i raro i  
 tana pae avae, na o atura ia 'na, E  
 te Fatu, ahiri oe i o nei e ore tau  
 tuaane e pohe. E ite aera Iesu ia 33  
 'na i te oto raa e te Ati Iuda hoi  
 i haere atoa maira, nuru ihora  
 oia e horuhorn atura tana varua,  
 Na o atura, Tei hea oia i te vai 34  
 iho raa hia e outou? Ua na o  
 maira ratou ia 'na, E te Fatu, a  
 haere mai a hio. Oto ihora Iesu. 35  
 Ua parau ihora te Ati Iuda, A hio 36  
 na i to 'na aroha ia 'na! Ua na o 37  
 aera rā te hoe pae o ratou, E ore  
 anei e tia ia 'na ia faa ore mai i te  
 pohe o teie nei taata, o tei faa ora  
 hoi oia i te taata matapo ra? Ua 38  
 uuru faahou ihora Iesu i roto ia  
 'na iho, e tae atura i te menema  
 ra; e ana, e opani hia te uputa i  
 te hoe ofai. Ua parau atura Iesu, 39  
 A huri ē atu na i te ofai. Ua pa-  
 rau maira Mareta, te tuahine o  
 taua taata i pohe ra, E te Fatu, ua  
 haua i tena 'na, o te rui mafia hoi  
 teie. Ua parau atura Iesu ia 'na, 40  
 Aore au i parau atu ia oe e, I faa-  
 roo oe ra e ite oe i te mana o te  
 Atua? Ua huri ē atura ratou i 41  
 te ofai i taua vahi i vai ai tei pohe  
 ra: hio atura te mata o Iesu i nia,  
 e ua parau atura, E tau Metua, e  
 haa maitai an ia oe, o oe i faaroo  
 mai ia 'u nei. Aera vau, ua ite au 42  
 e, e faaroo mai ā oe ia 'u, no teie nei  
 rā mau taata e haa ati mai ia 'u  
 nei i parau atu ai au, ia faaroo ra-  
 43 tou e na oe au i tonu mai. E oti  
 aera taua parau ra, ua faa teitei  
 aera i tana reo, ua pii atura, E  
 Lazaro, a haere mai i rapae.  
 Ua haere maira taua taata i pohe 44  
 ra i rapae, ua taamu hia na rima e  
 na avae, i vehi hia hoi te mata i  
 te ahū: ua parau atura Iesu ia ra-  
 45 tou, A tatara, e tuu atu ia 'na ia  
 haere ana. E te Ati Iuda i haere  
 mai ia Maria ra, o tei ite i ta Iesu  
 i rave ra, e rave rahi ia tei faaroo  
 ia 'na. Haere atura rā te hoe pae 46  
 o ratou i te mau Pharisea ra,  
 ua parau atura ia ratou i ta Iesu  
 i rave ra.

- 47 Ua haas putuputu maira te mau tahu rarahi ra e te mau Pharisea i te sunederi, ua na o aera, Te aha nei tatou? e rave rahi hoi ta teie nei taata semeio e rave nei. I vai iho noa 'tu á tatou ia 'na mai teie nei á, e hope roa te taata i te faaroo ia 'na; e e tae mai hoi to Roma e rave i to tatou nei vahii e
- 48 te fenua 'toa hoi. Ua parau aera te hoe o ratou iho, o Kaiapha te ioa, o te tahu rahi ia i tei reira matahiti, Ua tapitapi roa iho nei outou; Aore hoi outou i mana e, e mea maitai ia tatou ia pohe atu te taata hoe ia ora te taata 'toa nei, eiaha hoi ia pohe te fenua 'toa.
- 49 I na reira 'tura oia, e ere ra i ta 'na iho taua parau ra, oia rá te tahu rahi i te reira anotan, e ua faa ite atea maira oia e, e pohe
- 50 Iesu no te reira fenua. E ere rá i to te reira fenua ana e ra, ia haas putuputu rá oia i te vahii hoe i te tamarii a te Atua i purara é ra.
- 51 E mai taua mahana mairá ratou i te tahu rahi i ta ratou parau e taparahii ia 'na. Aore atura Iesu i haere faaite i te Ati Iuda ra, haere atura rá oia i te hoe vahii i pihai iho i te medebara ra, i te hoe oire o Epheraima te ioa, parahi atura i reira e ta 'na mau pipi atoa hoi.
- 52 Ua fatata te pasa a te Ati Iuda ra, e rave rahi to uta mai e haere atea nos i Ierusalem e ta ma ia ratou i te pasa ra. Ua ui noa ihora ratou ia Iesu, na o aera ratou ratou iho, i to ratou tia noa rahi i roto i te hiero ra, Eaha to outou 'na mana? E ore anei oia e tae
- 53 mai i teie nei oroa? Ua tuu mai na te mau tahu rarahi ra e te mau Pharisea i te parau e, o te taata i ite ia 'na i te parahi rahi ra e fai oia, ia tii atu ratou e rave ia 'na.

## PENE XII.

TE AVAE O IESU I FAA TAVAI HIA E MARIA RA.

**E**RUI ono toe i te pasa ra, haere maira Iesu i Betania i te vahii e parahi hia e Lazaro i pohe ra, o ta 'na i faa tia mai te pohe maira. Ua rave ihora ratou i te hoe amu rahi maa na 'na i reira, o Mareta tei raverave, o Lazaro rá, o te hoe ia i parahi atoa i taua amu rahi mas ra e oia 'toa hoi. Ua rave aera Maria i te monoi naradi, hoe paunu, e mea taora rahi, ua faa tavai ihora i te avae o Iesu, e horoi ihora hoi i tana rouru iho, i aera te fare i te haua o taua monoi ra. Ua na o aera te hoe pipi na 'na ra, o Iuda Isakariota a Simona ra, o te haas vare ia 'na ra, Eaha teie nei monoi i ore i hoo hia 'i i te denari ia toru ae hanere, a hopoi atu ai na te taata rahi ra? I na reira aera oia, e ere rá to te mea e, e haapao oia i te taata rahi, no te mea rá e eia oia, na 'na i mau i te pute, e na 'na hoi e hopoi i te moni atoa i taua hia i roto ra. Ua parau atura Iesu, Vai iho noa 'tu ia, ua vai iho oia i teie ei faa tahimu ia 'u, a tae atu ai i te mahana taua rahi ia 'u ra. E tia á hoi te taata rahi i o outou nei, o vau rá e ore ia e parahi mau i o outou. Ua haere maira te Ati Iuda i reira ra e rave rahi, ua ite e tei reira oia, e ere rá to Iesu ana e ra i haere mai ai, ia ite atoa rá ia Lazaro i ta 'na i faa tia mai te pohe maira. E tia roa aera ta te mau tahu rarahi ra tahu rahi e taparahii atoa ratou ia Lazaro; No te mea no 'na i faa rue mai ai te Ati Iuda 'toa e rave rahi ia ratou, e faaroo atura ia Iesu.

E ao aera, e rave rahi to taua feia i haere mai i te oroa ra, ite

aera e te haere maira Iesu i Ieru-  
 13 salema; Ua rave aera ratou i te  
 amaa tamara, haere atura ia fare-  
 rei atu ia 'na, e ua pii atura, Ho-  
 sana! ia ora na te Arii o Iseraela  
 o tei haere mai ma te ioa o te  
 14 Fatu. E ite aera Iesu i te hoe  
 asini pinia, parahi ihora i nia iho,  
 15 oia hoi tei papai hia ra e, Eiaha e  
 matau, e te tamahine a Siona; a  
 hio na, te haere maira to Arii,  
 te parahi ra i nia iho i te fanaua  
 asini.

16 Aore te mau pipi i ite i taua  
 mau parau nei i mutaa ihora; ia  
 faa teitei hia râ Iesu ra, ua ma-  
 nao aera ratou e i na reira hia  
 taua parau no 'na nei i te papai, e  
 17 ua na reira hoi ratou ia 'na. Ua  
 faa ite atoa 'tura hoi te mau taata  
 i pihai iho ia 'na ra e, na 'na i  
 tiaoro atu ia Lazaro i tae mai ai i  
 rapae mai roto mai i te menema  
 ra, e ua faa tia mai ia 'na mai te  
 18 pohe maira. No te roo o taua  
 semeio ta 'na i rave ra i nenei noa  
 mai ai te taata e farerei mai ia  
 19 'na ra. Ua parau ihora te mau  
 Pharisea ratou ratou iho, Aore â  
 outou i ite e aita a outou vahi iti i  
 noaa? inaha, ua hope te rahi atoa  
 i te pee ia 'na.

20 E taua feia i haere mai e haa-  
 mori i te Atua i te oroa ra, e He-  
 21 leni ia te hoe pae. Ua haere  
 maira ratou ia Philipa o Betesai-  
 da i Galilea ra, ua parau maira ia  
 'na, na o maira, E hoa, te hinaaro  
 nei matou ia ite matou ia Iesu.

22 Ua haere atura Philipa faa ite  
 atura ia Anederea; ua parau mai-  
 ra hoi Anederea raua o Philipa ia  
 23 Iesu. Ua parau atura Iesu ia ra-  
 tou, na o atura, Ua tae i te hora e  
 haa maitai hia 'i te Tamaiti a te  
 24 taata nei. Amene, amene, e pa-  
 rau atu vau ia outou, Ia tuu hia  
 te hoe huero sitona i raro i te repo,  
 ia ore ra ia pohe ra, ua vai iho hoe  
 noa ia; ia pohe râ, rahi roa 'tura

ia te hotu. O te 'nounou i to 'na 25  
 ora na ere ia i te ora, e te ore e  
 hinaaro i to 'na ora i teie nei ao,  
 ei ora mure ore ia to 'na i te ao a  
 26 muri nei. O te taata i hinaaro ei  
 tavini no 'u ra, a pee mai ia ia 'u,  
 e te vahi ta 'u e parahi ra, ei reira  
 'toa ia tau tavini; e ia tavini mai  
 te taata ia 'u ra, na tau Metua ia  
 e utua mai ia 'na.

Ua horuhoru roa tau varua i 27  
 teie nei, e e na hea vau? e na o  
 anei, E tau Metua, e faa ora ia 'u  
 i teie nei hora? i haere mai ai râ  
 vau no teie nei hora. E tau Me- 28  
 tua, e haa maitai i to ioa. Ua  
 itea maira te hoe reo no nia i  
 te rai i te na o rua mai, Ua  
 haa maitai au, e e haa maitai  
 faahou atu â vau. Ua ite hoi 29  
 te mau taata i pihai ihora i te ha-  
 ruru, e ua parau aera, E patiri:  
 ua na o aera hoi te hoe pae, E me-  
 lahi te parau maira ia 'na. Ua 30  
 parau atura Iesu, na o atura, E  
 ere no 'u i tae mai ai taua reo nei,  
 no outou râ. Ei teie nei e faa 31  
 hapa hia 'i teie nei ao, ei teie nei  
 e hee ai te arii o teie nei ao.  
 Area ia hopoi hia vau i nia ra, e 32  
 ume hia mai ia e au te taata 'toa  
 ia 'u nei. I na reira 'tura oia i te 33  
 faa ite raa 'tu i te huru o to 'na  
 pohe ia pohe ra. Ua parau mai- 34  
 ra te mau taata ra ia 'na, I ite ae-  
 nei matou i te ture ra e, e tia i te  
 ora raa te Mesia: eaha hoi oe i  
 parau mai ai e, E hopoi hia te  
 Tamaiti a te taata i nia? o vai hoi  
 taua Tamaiti a te taata ra? Ua 35  
 parau atura Iesu ia ratou, No vai-  
 vai ae te maramarama i o outou  
 nei; a haere oi vai to outou ma-  
 ramarama, o te roohia hoi outou  
 e te pouri: o tei-haere i te pouri ra,  
 aore ia i ite i to 'na haerea. A 36  
 faaroo outou i te maramarama oi  
 vai ae to outou maramarama, ia  
 riro outou ei tamarii no te marama-  
 marama. E oti aera taua parau

ra, haere huna 'tura Iesu, faarue maira ia ratou.

- 37 Rave noâ oia i te semeio e rave rahi i mua i to ratou aro ra, aore â
- 38 ratou i faaroo ia 'na. Tupu atura te parau a te peropheta ra a Isaia, ta 'na i parau ra e, E te Fatu, o vai te faaroo i ta matou parau? o vai te faa ite hia te rima o te Fatu ia 'na? I ore i tia 'i ia ratou ia faaroo, no te mea ua parau na
- 39 Isaia, Ua haa po oia i to ratou mata, e na haa paari hia to ratou aau, o te hio to ratou mata, o te ite to ratou aau, o te fariu mai e
- 41 o te faa ora 'tu vau ia ratou. I na reira mai Isaia, ia 'na i ite i to 'na ra hanahana, i parau ai oia ia 'na ra.
- 42 Ua faaroo hoi te hoe pae o te feia haava ra ia 'na, no te matau râ i te mau Pharisea ra i ore i mau faaite hua ai, o te huri hia
- 43 ratou i rapae i te sunago ra. E mea maitai hoi ia ratou ta te taata haamaitai i ta te Atua ra haamaitai.
- 44 Ua faa teitei atura Iesu i tana reo, na o atura, O tei faaroo mai ia 'u ra, e ere ia vau ta 'na e faaroo maira, i faaroo râ ia 'na i tei tono
- 45 mai ia 'u nei ra. O tei hio mai ia 'u ra, na hio ia i tei tono mai
- 46 ia 'u nei ra. I haere mai nei au i te ao nei ei tiarama, ia ore tei faaroo mai ia 'u ra ia parahi noa i te
- 47 pouri. E ia faaroo mai te taata i ta 'u ra parau, e aore i haapao, e ere ia vau i faa hapa ia 'na; aore hoi au i haere mai e faa hapa i to te ao, i haere mai râ vau e faa ora i to te ao.
- 48 O tei vahavaha mai ia 'u e aore i farii i ta 'u ra parau, te vai ra ia te faahaps ia 'na; na te parau ta 'u i haapii ra e faa hapa ia 'na ia tae i te mahana hopea ra.
- 49 E ere hoi i ta 'u iho te parau ta 'u i parau atu na, na te Metua râ i tono mai ia 'u nei ra i faaue mai

ia 'u i te parau ia parau vau e ia haapii au. Ua ite hoi au e, o te 50 ora mure ore ia ta 'na i faaue maira; e teie nei ta 'u e parau atu ia *outou nei*, o ta te Metua ia i faaue mai ia 'u, o ta 'u e parau nei.

## PENE XIII.

TO IESU HOROI RAA I TE AVAE O TE MAU PIPPI, EI HAAPII RAA 'TU EIAHA E FAA TEITEI.

**H**OU te oros i te passa ra i ite ai Iesu e, ua tae i to 'na hora e faarue mai ai oia i teie nei ao, a reva 'tu ai i te Metua ra, oia râ i aroha i tana taata i te ao nei, aroha noa 'tura oia ia ratou e tae noa 'tura i te hopea ra. Ia ratou hoi 2 i amu i taua amu raa maa rui ra, ua tuu mai na Satani i te parau i roto i te sau o Inda Isakariota a Simona ra e haa vare ia 'na. Ite 3 noâ Iesu e ua pupu mai te Metua i te mau mea 'toa tei tana rima, e mai o mai oia i te Atua ra, e te hoi atura hoi oia i te Atua ra; Ua 4 tia aera oia i nia i taua amu raa maa ra, haapae atura i tana ahu, tatua ihora ia 'na i te hoe ahu horoi. Ua niinii ihora i te 5 pape i roto i te hoe ana, na horoi atura i te avae o te mau pipi ra, e horoi atura hoi i te ahu horoi i tatua hia e ana ra. E tae atura 6 oia ia Simona Petero ra, ua parau maira Petero ia 'na, E te Fatu, e horoi mai hoi oe i tau avae? Ua 7 parau atura Iesu ia 'na, na o atura, Aita oe i ite i ta 'u e rave nei i tena 'na, e ite râ oe a muri atu. Ua parau maira Petero ia 'na, 8 Eiaha roa oe e horoi i to 'u avae. Ua parau atura Iesu ia 'na, Ia ore au ia horoi ia oe ra, aita roa a oe faufaa ia 'u nei. Ua parau maira 9 Simona Petero ia 'na, E te Fatu, eiaha maori tau avae anae ra, o tau rima 'toa e tau upoo atoa hoi. Ua parau atura Iesu ia 'na, O tei 10

- hopu ra, atira ia, maori râ o tana avae anae te horoi; o tana *tino* atoa ra na ma'ia; e ua ma hoi  
 11 outou, aita râ i hope. Ua ite hoi oia i te taata e haa vare ia 'na ra, i parau atu ai oia e, Aore outou i hope i te ma.
- 12 E oti aera to 'na horoi raa i to ratou avae, ua ahu ihora i tana ahu, taoto faahou ihora i raro i te amu raa maa ra, ua parau atura ia ratou, Te ite nei outou i ta'u i  
 13 rave iho ia outou nei? Te parau nei hoi outou ia 'u e, O te Orometua e te Fatu; e paran tia ta outou: oia mau â hoi au nei. Ua  
 14 horoi na hoi au, o te Orometua e te Fatu, i to outou avae, e horoi atoa hoi outou i to outou iho avae  
 15 e tia i. Ua horoa'tu na hoi au i te haapao raa na outou, o ta'u i rave iho ia outou nei, ia na reira  
 16 'toa hoi outou. Amene, amene, e parau atu van ia outou, Aore te tavini i hau i to 'na ra fatu, e te aposetolo aore ia i hau i tei tono  
 17 ia 'na. E ao to outou, e te feia i ite i teie nei mau parau, ia haapao outou i tana parau ra.
- 18 E ore to outou atoa ta'u e paran nei, ua ite au i ta'u i maiti; ia tupu râ te parau i papai hia ra e tia'â, O te amu i ta'u ra amu raa maa, ua faa teitei oia i to 'na  
 19 poro avae ia'u. I faa ite atea 'tu na van ia outou i teie nei parau, ia faaroo outou ia tupu ra e, o van  
 20 ia. Amene, amene, e parau atu van ia outou, O te ite mai i ta'u e tono ra, ua ite mai ia ia'u; e te ite mai ia 'u ra, ua ite ia ia 'na i tei tono mai ia'u nei ra.
- 21 Tei te parau raa'tu Iesu i teie nei mau parau, horuhoru roa'tu-ra tana au, e ua parau atura, na o atura, Amene, amene, e parau atu van ia outou, E haa vare mai  
 22 te hoe o outou nei ia'u. Ua hio aera te mau pipi ia ratou ratou iho, ma te maere i ta 'na e parau
- ra. Te hirinaï noa ra te pipi here 23 a Iesu ra i nia i tana ouma. Ua 24 tuou maira Simona Petero ia 'na, ia ui atu oia i ta 'na e parau ra. Ua parau atura tei hirinaï i nia i 25 te ouma o Iesu ra ia 'na, E te Fatu, o vai? Ua parau maira 26 Iesu, O ta 'u e hopoi atu i teie nei maa maa iti ia uhi hia e au ra: e ia uhi hia ihora taua maa maa iti ra, ua hopoi atura na Iuda Isakariota a Simona ra. E pau aera 27 taua maa maa iti ra, na tomo maira Satani i roto ia 'na. Ua parau atura Iesu ia 'na, Ta oe e rave ra ia peepee i te rave. Aita roa ra 28 te hoe i tana amu raa maa ra i ite i te mea, i parau atu ai oia ia 'na i taua parau ra. Te manao ra te 29 hoe pae, no te mea tei ia Iuda te pute i parau atu ai Iesu ia 'na e, e hoo i te hoo e au i taua oroa ra, e e hopoi atu i te taoa na te taata rii. E tei te pau raa taua maa maa iti 30 ra ia 'na, haere atura ia i reira ra i rapae i te rui.
- E reva 'tura oia, ua parau atu- 31 ra Iesu, Ua maitai te Tamaiti a te taata i teie nei, e ua maitai hoi te Atua ia 'na. Ua maitai te Atua 32 ia 'na ra, i haa maitai hia mai oia e te Atua ia 'na iho, i teie nei â hoi te haa maitai raa ia 'na. E 33 au mau tamarii nei, no parahirahi ae au i o outou nei, e imi outou ia'u; e ta'u i parau atu i te Ati Iuda ra e, Te vahi ta'u e haere nei e ore outou e tae ae i reira, ta'u ia paran ia outou i teie nei. E 34 tuu atu van i te parau api na outou, E aroha outou ia outou iho; mai ia'u i aroha'tu ia outou 'na, e aroha 'toa hoi outou ia outou iho. O te mea teie e ite ai te 35 taata 'toa e, e pipi outou na'u, ia aroha outou ia outou iho. Ua pa- 36 rau maira Simona Petero ia 'na, E te Fatu, e haere tia oe i hea? Ua parau atura Iesu ia 'na, I teie nei vahi ta'u e haere nei, eita e

tia ia oe ia pee mai ia 'u i teie nei; e pee mai râ oe ia 'u a muri atu. 37 Ua parau maira Petero ia 'na, E te Fatu, eaha i ore i tia 'i ia 'u ia pee atu ia oe i teie nei? e horoa hoi au i to 'u ora no oe. 38 Ua parau atura Iesu ia 'na, E horoa oe i tôu ora no 'u e? Amene, amene, e parau atu vau ia oe, E ore e aaoa te moa a tai toru atura o oe huna raa ia 'u.

## PENE XIV.

TO TE MESIA HAA MAHANAHANA  
RAA I TA 'NA RA MAU PIPI.

**E**IAHA e horuhoru to outou au; e faaroo i te Atua, e e 2 faaroo atoa mai hoi ia 'u. E rave rahi te parahi raa mau i te fare o tau Metua ra; ahiri aita ra, na parau atu ia vau ia outou. Te haere nei au e has maitai i te hoe 3 vahi no outou. E ua oti ana e te faa au hia e au te hoe vahi no outou ra, e hoi mai au e aratai ia outou i o 'u ra; ei reira 'toa outou i 4 te vahi e parahi hia e au ra. Ua ite hoi outou i teie nei vahi ta 'u e haere nei, e ua ite hoi outou i te 5 ea. Ua parau maira Toma ia 'na, E te Fatu, aita matou i ite i tena 'na vahi ta oe e haere na; eaha hoi 6 matou e ite ai i te ea? Ua parau atura Iesu ia 'na, O vau te ea, e te parau mau, e te ora; aore roa e taata e tae i te Metua ra, maori 7 râ ei ia 'u. Ahiri outou i ite na ia 'u, na ite atoa outou i tau Metua, e teie nei, ua ite outou ia 'na, e na hio hoi outou ia 'na. 8 Ua parau maira Philipa ia 'na, E te Fatu, e faa ite mai ia matou 9 i te Metua, atirâ 'i au ai. Ua parau atura Iesu ia 'na, O to 'u nei hoi parahi raa roa i o outou nei e, e aore â oe i ite ia 'u, e Philipa? o tei hio mai ia 'u ra, na hio ia i te Metua; eaha hoi oe i parau

mai ai e, E faa ite mai ia matou i te Metua? Aore oe i faaroo e 10 tei roto vau i te Metua, e tei roto te Metua ia 'u? e te parau ta 'u e parau atu ia outou nei, e ere ia i ta 'u iho, e te mau ohipa nei hoi, na te Metua ia i parahi i roto ia 'u nei i rave. A faaroo mai e tei 11 roto vau i te Metua, e tei roto te Metua ia 'u; e aore ia, a faaroo mai ia 'u i te mau ohipa nei. Amene, amene, e parau atu vau ia 12 outou, O te faaroo mai ia 'u ra e rave atoa oia i teie nei mau ohipa ta 'u e rave nei, e e rahi atu â ta 'na e rave i teie, no te mea te haere nei au i tau Metua ra. E 13 ta outou e ani ma to 'u ra ioa, e tia ia ia 'u, ia maitai te Metua i te Tamaiti. O ta outou e ani ma 14 to 'u ra ioa, na 'u ia e rave.

Ua hinaaro outou ia 'u ra, e 15 haapao i ta 'u parau. Na 'u hoi e 16 ani atu i te Metua ra, e na 'na e horoa mai i te tahi Faa'o ia outou, ia parahi mau oia e a muri noa 'tu i o outou nei; O te Varua 17 parau mau ra, o te ore e farii hia mai e te ao nei ra, no te mea aore i hio ia 'na, aore hoi i ite ia 'na; e ite râ outou ia 'na, e parahi mau hoi oia i o outou nei, e ei roto hoi ia outou. Eita vau e vai iho otare 18 noa ia outou, e hoi mai â vau ia outou nei. E ia roovau iti se, e 19 ore to te ao e hio faahou mai ia 'u; e hio mai râ outou ia 'u; no te mea e ora vau, e ora 'toa hoi outou. Ia tae i te reira mahana e 20 ite ai outou e, tei roto hoi au i tau Metua, e tei roto hoi outou ia 'u, e tei roto vau ia outou. Tei ia 21 'na ta 'u ra parau e na haapao oia i taua parau ra, oia tei hinaaro mai ia 'u; e tei hinaaro mai ia 'u ra, e here hia mai oia e tau Metua ra; e e here hoi au ia 'na, e e faa ite atu hoi au ia 'na ia 'u iho.

Ua parau maira Iuda ia 'na, 22 (eiaha Isakariota,) E te Fatu,



23 eaha oe e faa ite mai ai ia matou ia oe iho, e sore i to te ao? Ua parau atura Iesu ia 'na, na oatura, ia hinaaro mai te taata ia 'u ra, e haapao ia i ta 'u parau; e e here mai hoi tau Metua ia 'na; e e haere atu hoi mana ia 'na ra e

24 parahi mau atu i o 'na ra. O te ore e hinaaro mai ia 'u ra, sore ia i haapao i ta 'u parau; e ere ra i ta 'u teie nei parau ta outou e faaroo nei, na te Metua râ i tono mai ia 'u nei ra.

25 I faa ite au ia outou i teie nei mau parau, i te parahi raa van i o

26 outou nei. Na te Faaa'o râ, na te Varua maitai ra, o ta te Metua e tono mai ma to 'u nei ioa ra, na 'na e haapao mai ia outou i te mau mea 'toa; e e faa ite faahou mai hoi ia outou i te mau parau atoa

27 ta 'u i parau atu ia outou 'na. E hau ta 'u e vai iho ia outou nei, o to 'u nei hau ta 'u e hoatu no outou; e ere mai ta to te ao nei horoa ta 'u horoa ia outou. Eiaha e taiâ

28 to outou au, eiaha hoi e matau. Ua ite outou i ta 'u i parau atura e, Te haere ê nei au, e e hoi faahou mai au ia outou nei. Ahiri outou i hinaaro mai ia 'u, e oaoa ia outou o vau i parau e e haere tia i te Metua ra; e rahi hoi tau Metua ia 'u.

29 Ua faa ite atea 'tu na vau ia outou i teie nei i taua parau ra, ia faaroo outou ia tupu ra. Teie au a

30 ore a paraparan rea 'tu ia outou i teie nei; te haere mai nei hoi te arii o teie nei ao, aore râ a 'na i

31 roto ia 'u nei; Ia ite râ to te ao e, te hinaaro nei au i te Metua, e te haapao nei au i ta 'na i faaue mai ia 'u ra. A tia, e haere ê tatou.

## PENE XV.

TE ATI RAA O TE MAU PIPi A TE  
MESIA IA 'NA IHO I FAA ITE  
HIA NEI.

2 O VAU te vine mau, e o tau Metua te faaapu. E te mau

amaa hotu ore atoa i roto ia 'u nei ra, na 'na ia e tapu ê atu; e te mau amaa hotu atoa ra, na 'na ia e tope ia maitai, ia rahi atu â te hotu. Ua ma râ outou i tens 'na,

3 i te parau ta 'u i haapao atu ia outou 'na. A ati mai ia 'u, e na 'u

4 e ati atu ia outou: mai te amaa cita e hotu noa oia ana ra, ia ore ia ati mai i te vine ra; e ore atoa outou, ia ore ia ati mai ia 'u ra. O

5 vau te vine, o outou te amaa. O te ati mai ia 'u ra, e o te ati atu van ia 'na ra, oia te hotu rahi; i

6 taa ê atu outou ia 'u ra, sore roa ia e mea e tia ia outou. O te tsata e ore e ati mai ia 'u ra, e faarue hia ia mai te amaa maro ra. O te haa putu hia ia ei vahie

7 ra e tahu hia 'tura. I ati mai outou ia 'u ra, e ia vai maite tau parau i roto ia outou 'na, e ani noa ia outou i ta outou i hinaaro ra, e e horoa hia ia ia outou. O te mea

8 ia e maitai ai tau Metua, ia rahi to outou hotu; e riro ia outou ei pipi na 'u i reira. Mai te Metua

9 i here mai ia 'u nei ra, ua here atoa 'tu hoi au ia outou: ia vai here hia 'tu â outou e au. I haapao outou i ta 'u ra parau, e vai

10 here hia 'tu â outou e au; mai ia 'u i haapao i te parau a tau Metua ra, e te vai here hia nei â vau e ana. I parau atu vau ia outou

11 i teie nei mau parau, ia vai â to 'u oaoa ia outou, e ia tia 'toa hoi to outou oaoa raa: Teie ta 'u parau,

12 ia aroha outou ia outou iho, mai ia 'u i aroha 'tu ia outou 'na. Ia

13 horoa te taata i to 'na iho ora no to 'na ra mau taua, aita roa e taata aroha ê atu i tei reira. O outou

14 to 'u taua, ia haapao outou i te mau parau atoa ta 'u i parau atu ia outou 'na. Eita 'tura vau e pa-

15 rau atu ia outou e e tavini; sore hoi te tavini i ite i ta to 'na ra fatu e rave ra; na parau râ vau ia outou e e taua; ua faa ite atu hoi

au ia outou i te mau parau atoa  
 16 ta'u i ite i tau Metua ra. E ere  
 o outou tei hinaaro mai ia'u; o  
 vau râ tei hinaaro atu ia outou, e  
 ua haapao ia outou ia haere outou  
 e ia hotu i te huero, ei huero vai  
 iho taiata, ia'horoa mai te Metua  
 ia outou i ta outou e ani atu ma  
 17 to'u nei ioa ia'na ra. Teie ta'u  
 parau ia outou, ia aroha outou ia  
 18 outou iho. Ia riri mai to te ao  
 ia outou ra, a haa manao e o vau  
 ta ratou i riri mai na, hou i riri  
 19 mai ai ia outou. Ahiri outou no  
 teie nei ao, e au mai teie nei ao i  
 to'na iho: no te mea râ e ere out-  
 tou i to teie nei ao, o vau i maiti  
 ia outou no roto i teie nei ao, e  
 riri mai ai teie nei ao ia outou.  
 20 E haa manao i ta'u i parau atu  
 ia outou'na, Aore te tavini i hau  
 i to'na ra fatu. I hamani ino na  
 ratou ia'u ra, e hamani ino atoa  
 ia ratou ia outou; i haapao na rat-  
 21 ou i ta'u ra parau, e haapao atoa  
 ia ratou i ta outou. No to'u nei  
 ioa e na reira mai ai ratou ia out-  
 tou, no te mea sore ratou i ite ia  
 'na i tei tonono mai ia'u nei ra.  
 22 Ahiri au sore i haere mai e parau  
 atu ia ratou ra, aore ia a ratou ha-  
 ra; i teie nei râ, sore roa o ratou  
 23 otohe raa i ta ratou hara. O te  
 ore e hinaaro mai ia'u ra, sore  
 atoa ia i hinaaro i tau Metua ra.  
 24 Ahiri au aore i rave i rotopu ia  
 ratou i te ohipa rave ore hia e te  
 taata'oa ra, aita ia a ratou hara;  
 i teie nei râ, ua ite ia ratou i tei  
 reira, e ua riri mai â ia'u e tau  
 25 Metua'oa hoi. Tia'tura ia ratou  
 te parau i papai hia i roto  
 i ta ratou ture ra e, I riri noa  
 26 mai ratou ia'u aore e hara. Ia  
 tae mai râ te Faaa'o no o mai  
 i te Metua ra na'u e tonono mai,  
 o te Varua parau mau no o  
 oia i te Metua ra, na'na vau e  
 27 faa ite: E e faa ite atoa hoi  
 outou, no te mea i pihai atoa

iho outou ia'u nei mai te mata-  
 mua mai â.

## PENE XVI.

TE HAA MAHANAHANA NEI TE  
 MESIA I TE MAU PIPI, I TE  
 FAA ITE RAA MAI I TE VARUA  
 RA.

**I** PARAU atu ai au ia outou i  
 teie nei mau parau, ia ore out-  
 2 tou ia maheaitu. E tuu ratou ia  
 outou i rapae i te mau sunago ra;  
 e te fatata mai nei hoi te hora e  
 manao ai te taata e taparahi ia  
 outou'na e, ua haamori oia i te  
 Atua. E na reira mai ratou ia  
 3 outou, no te mea aore ratou i ite i  
 te Metua e ia'u hoi. Te faa ite  
 4 atu nei au ia outou i teie nei mau  
 parau, ia tae i taua hora ra ia ma-  
 nao outou e, ua parau atu vau ia  
 outou i taua parau ra. Aore hoi  
 au i parau atu ia outou i te mata-  
 mua ra, no te mea tei pihai atoa  
 iho vau ia outou. E teie nei, te  
 5 haere tia nei au ia'na ra i tei tonono  
 mai ia'u nei ra, e aore te hoe o  
 outou nei e ui mai e, E haere oe i  
 6 hea? No te parau râ i faa ite  
 atea hia'tu e au ia outou i teie nei  
 ra, i i roa ai to outou aau i te  
 oto.

E parau mau râ ta'u e parau  
 7 atu ia outou nei, e maitai ai outou  
 o vau e haere ê nei; ahiri au aore i  
 haere ê, e ore e tae mai te Faaa'o  
 ia outou nei; ia haere ê râ vau  
 ra, na'u ia oia e tonono mai ia out-  
 8 tou nei. E ia tae mai oia ra, na  
 'na ia e faa ite mai i to te ao i te  
 hara, e te parau tia, e te faahapa:  
 O te hara ra, o ratou ia aore i faa-  
 9 roo mai ia'u ra; E o te parau tia  
 10 ra, o vau ia e haere i tau Metua  
 ra, e eita'tura outou e ite mai ia  
 'u; O te faahapa ra, o te arii ia o  
 11 teie nei ao e faa hapa hia ra. E  
 12 rave rahi â ta'u parau ia parau

- atu ia outou, eita râ e tia ia outou  
 13 i teie nei. Ia tae mai râ te Varua  
 parau mau ra, na'na ia e aratai ia  
 outou i te mau parau mau atoa ra;  
 e ore hoi ta'na parau e riro na'na  
 iho; o ta'na râ i faaroo ra, o ta  
 'na ia e parau mai, e na'na hoi e  
 faa ite mai ia outou i te mau mea  
 14 e tupu a muri atura. E haa mai-  
 tai oia ia'u; e rave hoi oia i ta'u  
 15 ra, a faa ite atu ai ia outou. O te  
 mau mea'toa a te Metua ra, na'u  
 ia; i parau atu ai au e, e rave oia  
 i ta'u ra a faa ite atu ai ia outou.  
 16 Ia roaroa iti ae, eita'tura outou e  
 hio mai ia'u; e roaroa iti aera hoi  
 na hio mai outou ia'u; no te  
 mea te haere tia nei au i te Me-  
 tua ra.  
 17 Ua paraparau ihora e toofanu  
 mau pipi ia ratou iho e, Eaha teie  
 ta'na i parau mai ia tatou nei e,  
 Ia roaroa iti ae eita'tura outou e  
 hio mai ia'u; e roaroa iti aera  
 hoi na hio mai outou ia'u; e, No  
 te mea te haere tia nei au i te  
 18 Metua ra? I parau ai hoi ratou,  
 Eaha tana roaroa iti aera ta'na e  
 parau nei? aita tatou i ite i ta  
 'na parau. Te ite atura Iesu e te  
 19 hinaaro ra ratou i te ui mai ia'na,  
 e ua parau atura ia ratou, Te ui  
 noa na outou outou iho i te parau  
 ta'u i parau atu na e, Ia roaroa  
 iti ae eita'tura outou e hio mai  
 ia'u; e roaroa iti aera na hio mai  
 20 outou ia'u? Amene, amene, e  
 parau atu vau ia outou, E oto ou-  
 tou e e anau hoi, o to te ao râ, e  
 oaoa ia; e mihi outou; aera to  
 outou mihi, e faa riro hia ia ei  
 21 oaoa. E oto te vahine ia roohia e  
 te fanau ra, no te mea ua tae i to  
 'na ra hora: ia fanau râ te tamaiti  
 ra, aita'tura oia i manao i te ma-  
 uiui i te oaoa, i te mea e taata tei  
 22 fanau mai i te ao nei. Oia hoi  
 outou e oto i teie nei ra; e ite faa-  
 hou mai râ van ia outou, e e oaoa  
 to outou aan, e e ore roa to outou  
 oaoa e riro ia vetahi ê: E ia tae 23  
 tana mahana ra, e ore outou e uiui  
 mai ia'u. Amene, amene, e pa-  
 ran atu vau ia outou, Ta outou e  
 ani atu i te Metua ma to'u ra ioa,  
 na'na ia e horoa mai ia outou'na.  
 Aore a outou mea i ani ma to'u 24  
 nei ioa; e ani, e roaa ia ia outou,  
 ia tia roa to outou oaoa. I parau 25  
 parabole hia'tu outou e au teie  
 nei mau parau; te fatata mai nei  
 râ te hora e ore ai au e parau pa-  
 rabole faahou atu ai ia outou, e faa  
 ite hua'tu râ ia ia outou i te parau  
 o te Metua ra. Ei reira outou e 26  
 ani ae ai ma to'u nei ioa, e aore  
 hoi au i parau atu ia outou e, na'u  
 e parau maitai atu i te Metua ia  
 outou. Te hinaaro maira hoi te 27  
 Metua iho ia outou, o outou i hi-  
 naaro ia'u nei, e ua faaroo e, mai  
 o mai au i te Atua ra. I haere 28  
 mai nei au i te ao nei mai mua  
 mai i te aro o te Metua ra: te  
 faarue nei au i teie nei ao, e te  
 hoi faahou nei au i te Metua ra.  
 Ua paran maira ta'na mau pipi 29  
 ia'na, Inaha, ua parau papu hua  
 mai oe i tena'na, aore ia e para-  
 bole. Ua ite atura matou i teie 30  
 nei e, ua hope roa te mau mea'toa  
 i te itea ia oe, eiaha nos'tu â te  
 hoe taata e ui nos'tu ia oe. O te  
 mea teie i faaroo ai matou e, mai  
 o mai oe i te Atua ra. Ua parau 31  
 atura Iesu ia ratou, Ua faaroo ou-  
 tou i tena'na? Inaha, te fatata 32  
 mai nei te hora, e teie nei hoi, e  
 purara ê atu ai outou, o te taata o  
 to'na iho utuafare, e faarue ihora  
 ia'u o vau anae ra; e ere râ e, o  
 vau anae ra, tei pihai atoa iho hoi  
 te Metua ia'u ra. I parau atu 33  
 vau ia outou i teie nei mau parau,  
 ia hau hia to outou ia'u nei. E  
 pohe to outou i teie nei ao. E faa  
 itoito râ, ua riro te re o teie nei  
 ao ia'u.

## PENE XVII.

TE PURE NEI TE MESIA I TE METUA IA HAA MAITAI MAI IA 'NA.

- E** IA faa oti aera Iesu i teie nei parau raa, ua nana aera oia i tana mata i nia i te rai, na o atura, E tau Metua, ua tae i te hora; a haa maitai i to Tamaiti, ia haa maitai atoa hoi to Tamaiti ia oe.
- 2 Ua horoa mai hoi oe i te mana no 'na i te taata 'tae nei, ia horoa 'tu oia i te ora mure ore i te feia 'toa
- 3 ta oe i horoa mai no 'na ra. Teie hoi te ora mure ore, ia ite ratou ia oe i te Atua mau ra, e ia Iesu i te
- 4 Mesia i ta oe i tono maira. Ua haa maitai au ia oe i te ao nei; ua oti ia 'u te ohipa ta oe i homai
- 5 na 'u e rave ra. E teie nei, e tau Metua, e haa maitai mai oe ia 'u i mua i to aro na, i te maitai no 'u ia oe hou teie nei ao ra.
- 6 Ua faa ite atu van i to ioa i te mau taata o teie nei ao ta oe i homai no 'u ra. No oe 'na hoi ratou; e na oe hoi ratou i homai no 'u; e ua haapao ratou i ta oe
- 7 parau. E te mau mea 'toa ta oe i homai ia 'u ra, ua ite ia ratou i teie nei e, no o na mai ia oe 'na;
- 8 E na oe i tuu mai ia 'u i te parau ta 'u i tuu ae ia ratou nei ra; e ua farii ratou i taua parau ra, e ua ite mau hoi e mai o na mai au ia oe 'na, e ua faaroo hoi ratou e, na
- 9 oe au i tono mai. O ratou ta 'u e pure nei. Aore au i pure i to teie nei ao, o te feia ra ta oe i ho-
- 10 mai no 'u ra, no oe hoi ratou. E to 'u atoa ra, no oe ia; e to oe ra, no 'u ia; e ua maitai hoi au ia ra-
- 11 tou. Ua ore au ua parahi i teie nei ao; e tia ra ratou i teie nei ao, e te haere atu nei au ia oe 'na. E tau Metua Moa ra e, e tiai oe ia ratou i ta oe i homai no 'u i to ioa na, ia hoe ae ratou mai ia taua

'toa nei a. I tau parahi raa i te. 12  
ao nei e ratou atoa ra, na 'u ia ratou i tiai i to ioa na; i ta oe i homai no 'u ra, ua tiai hia ia e au, e aore roa te hoe i moe, maori ra o te tamaiti o te pohe ra, ia tupu te parau i papai hia ra. I teie nei 13  
ra, te haere atu nei au ia oe 'na, e te parau nei au i teie nei mau parau i te ao nei, ia tia roa to ratou oaoa ia 'u. Ua tuu atu van i ta 14  
oe parau ia ratou, e te riri nei to te ao nei ia ratou, no te mea e ere ratou i to teie nei ao, mai ia 'u nei hoi e ere i to teie nei ao ra. Aore 15  
au i pure ia oe e ia hopoi e atu oe ia ratou i teie nei ao, ia tiai mai ra oe ia ratou eiaha ei ino. E ere 16  
ratou i to teie nei ao, mai ia 'u nei hoi e ere i to teie nei ao. E haa 17  
maitai oe ia ratou i te parau mau na oe; o to parau na te parau mau. Mai ia oe i tono mai ia 'u i 18  
teie nei ao ra, ua tono atoa 'tu hoi au ia ratou i teie nei ao. E ua 19  
faa taa vau ia 'u iho no ratou, e ia faa taa 'toa hia ratou e te parau mau.

Aore hoi au i pure ia ratou 20  
anae nei, i te feia 'toa ra e faaroo mai ia 'u i ta ratou ra haapii raa: Ia riro ratou atoa ei hoe; mai ia 21  
oe, e tau Metua, i roto ia 'u nei ra, e mai ia 'u hoi i roto ia oe 'na, ia hoe atoa ratou i roto ia taua, ia faaroo to te ao e na oe au i tono mai. E ua horoa van i te hinu- 22  
hinu no ratou i ta oe i homai no 'u ra, ia riro ratou ei hoe mai ia taua hoe nei; Ei roto vau ia ratou, e ei 23  
roto oe ia 'u, ia tia to ratou amui raa, e ia ite to te ao e na oe au i tono mai, e ua here mai oe ia ratou, mai ia oe e here mai ia 'u nei ra. E tau Metua e, ua hinaaro 24  
vau i te feia ta oe i homai no 'u ra, ei pihai atoa iho ia 'u i te vahi e parahi ai au ra, ia hio mai ratou i to 'u hinuhinu i ta oe i homai no 'u ra; ua here mai na hoi oe

ia'u hou te fenua i hamani hia 'i  
 25 ra. E tau Metua parau tia e,  
 aore à hoi to te ao i ite ia oe, ua  
 ite râ van ia oe; e ua ite hoi ra-  
 26 tou nei e na oe au i tonu mai. E  
 ua faa ite atu hoi au ia ratou, e e  
 faa ite atu à van, i to oe ioa, ia  
 here hia mai ratou i to here raa  
 mai ia'u nei ra, e ei roto van ia  
 ratou.

## PENE XVIII.

TO IUDA TUU RAA 'TU IA IESU I  
 TE RIMA O TE FEIA TAHUA E  
 TE MAU PHARISEA.

**E** OTI aera teie nei parau i te  
 parau hia e Iesu ra, haere  
 atura oia e ta 'na mau pipi atoa  
 na nia i te pape ra i Kederona, e  
 o tei reira, tomo atura oia i roto e  
 2 ta 'na mau pipi atoa. Ua ite atoa  
 Iuda i haa vare ia 'na ra i taua  
 vahi ra, ua mataro hoi Iesu i te  
 haere i reira e ta 'na mau pipi  
 3 atoa ra. E tii hia 'tura e Iuda te  
 pupu faahan e te feia toroa i te  
 mau tahua rarahi ra e te mau  
 Pharisea ra, e ua haere maira ma  
 te mori, e te rama, e te mauhaa  
 4 'toa hoi. Area Iesu, ua ite ia i te  
 mau mea 'toa e roohia mai ai oia  
 ra, haere atura e ua parau atura  
 oia ia ratou, O vai ta outou e imi  
 5 na? Ua parau maira ratou ia 'na,  
 O Iesu o Nazareta ra. Ua parau  
 atura Iesu ia ratou, O van nei hoi  
 ia. Tei ia ratou atoa ra Iuda i  
 6 haa vare ia 'na ra. E tei te parau  
 raa 'tu oia ia ratou ra e, O van nei  
 hoi ia, otohe atura ratou i muri e  
 hia tufera 'tura i raro i te repo.  
 7 Ua ui faahou atura oia ia ratou,  
 O vai ta outou e imi na? Ua pa-  
 rau maira ratou, O Iesu o Naza-  
 8 reta ra. Ua parau atura Iesu, Ua  
 parau atu hoi au ia outou e, o van  
 nei hoi ia: te imi nei outou ia 'u  
 ra, e tuu atu ia ratou nei ia haere  
 9 na. Tia 'tura ta 'na i parau ra e,

O ta oe i homai no 'u ra, aore roa  
 ia te hoe o ratou i moe ia 'u.

E oë ta Simona Petero, e ua 10  
 unuhi aera, tairi atura i te tavini o  
 te tahua rahi ra, e motu ê atura  
 tana taria atau. O Malako te ioa  
 o taua tavini ra. Ua parau atura 11  
 Iesu ia Petero, A oomo i to oë i  
 roto i te vehi: eiaha van e inu i te  
 ana a te Metua i homai na 'u ra?  
 Ua haru maira te pupu faahan ra, 12  
 e te tapena, e te feia toroa o te  
 Ati Iuda ra, ia Iesu, na ruuru  
 ihora ia 'na. E ua aratai atura ia 13  
 'na ia Ana ra, no te mea e metua  
 hoovai oia no Kaiapha, o te tahua  
 rahi ia i te reira matahiti. O 14  
 Kaiapha hoi tei a 'o atu i te Ati  
 Iuda ra e, Ia pohe atu te hoe taata  
 e tia 'i, eiaha te taata 'toa.

Ua pee atura Simona Petero, e 15  
 te hoe pipi atoa, ia Iesu: ua ite  
 hoi te tahua rahi i taua pipi ra, e  
 ua tomo atura i roto i te fare o te  
 tahua rahi ra e Iesu atoa hoi. O 16  
 Petero râ, tia noa ihora ia i rapae  
 i te uputa ra. Ua haere atura  
 taua pipi i ite hia e te tahua rahi  
 ra i rapae, na parau atura i te  
 potii tia uputa ra, e ua tuu maira  
 ia Petero i roto. Ua parau maira 17  
 taua potii tia uputa ra ia Petero,  
 E ere anei oe i te hoe pipi a teie  
 nei taata? Ua parau atura oia, E  
 ere au. Te tia noa ra te mau ta- 18  
 vini e te feia toroa i te pae auahi i  
 ta ratou i tahu ra, no te maariri, e  
 te haa mahanahana ra ia ratou  
 iho. E te tia 'toa ra Petero i roto  
 ia ratou, te haa mahanahana 'toa  
 ra ia 'na iho.

Ua ui maira te tahua rahi ra ia 19  
 Iesu i ta 'na mau pipi, e ta 'na  
 parau i haapii ra. Ua parau atu- 20  
 ra Iesu ia 'na, I parau faaite noa  
 van i te taata 'toa; e tia van i  
 roto i te sunago ra e i roto i te  
 hiero ra i te haapii raa, i te vahi e  
 ruru ai te Ati Iuda ra: aore roa  
 van i parau i te vahi moemoe.

- 21 Eaha oe i ni mai ai ia'u? e ui atu i te feia i faaroo mai i ta'u i parau atu ia ratou ra: ua ite hoi ratou i ta'u i parau atu. E tei te na reira raa 'tu oia ra, ua moto maira ia Iesu te hoe o te feia toroa e tia noa i pihai iho ia 'na ra, ua parau maira, E na reira oe i te parau
- 23 atu i te tahua rahi? Ua parau atura Iesu, Ua hapa ta'u i parau aenei, a faa ite mai na i te hapa; e parau tia râ, eaha hoi oe i moto mai ai ia'u?
- 24 E tuua taai hia'tura oia e Ana ia Kaiapha i te tahua rahi ra. Te tia noa ra Simona Petero i te haa mahanahana raa ia'na ihora, ua ui maira ratou ia'na, E ere anei oe i te hoe pipi a'na nei? Ua huna'tura oia, na o atura, E ere
- 26 au. Ua parau maira te hoe tavini o te tahua rahi ra, no te fetii o te taata no'na te taria i tapu hia e Petero ra, E ere tei ite au ia oe i roto i te o ra e oia'toa ra hoi?
- 27 Ua huna faahou atura Petero, e aaoa ihora te moa i reira ra.
- 28 E ua aratai atura ratou ia Iesu i te haava raa ra, mai te fare mai o Kaiapha ra: ua poipoi: e aita te Ati Iuda i tomo i roto i te haava raa ra, o te viivii ratou, e o te ore hoi ratou o te amu i te pasa
- 29 ra. Ua haere maira Pilato i rapae au ia ratou ra, ua parau maira, I pari mai outou i teie nei taata i te aha? Ua parau atura ratou ia 'na, na o atura, Ahiri oia e ere i te taata hara ra, eita matou e tuu
- 31 atu ia 'na ia oe 'na. Ua parau maira Pilato ia ratou, A rave maori outou a haava'tu ia'na i ta outou ture. Ua parau atura te Ati Iuda ia 'na, Eita e au i te ture
- 32 ia taperahi matou i te taata. Tupu atura ta Iesu i parau ra, o ta'na i faa ite mai i te huru o to'na ra
- 33 pohe. Hoi atura Pilato i roto i te haava raa ra, ua parau atura ia Iesu, na o atura ia'na, O te Arii

oe o te Ati Iuda? Ua parau mai- 34 ra Iesu ia'na, Na oe iho anei tene 'na parau, e na vetahi e anei oe i na reira mai ia'u? Ua parau atu- 35 ra Pilato, E Ati Iuda anei au? Na to oe iho fenua e na te mau tahua rarahi ra oe i tuu mai ia'u nei. Eaha 'na oe? Ua parau maira 36 Iesu, E ere i to teie nei so to'u basileia: ahiri no teie nei so to'u basileia, ua faa itoitoe ia tau mau tavini ia ore au ia tuu hia'tu i te rima o te Ati Iuda; e ere râ to'u basileia i to o nei. Ua parau atu- 37 ra Pilato, O te arii maori oe? Ua parau maira Iesu, Te parau maira oe e e arii au. I fanau mai ai au, e i haere mai ai hoi au i te ao nei, e faa ite i te parau mau. No te parau mau oia ra, e faaroo ia i tau reo. Ua ui atura Pilato ia'na, 38 Eaha te parau mau? E tei te na reira raa ra, haere faahou maira oia i rapae i te Ati Iuda ra, ua parau maira ia ratou, Aita roa to taua taata aera ino itea ia'u. O 39 te peu râ e tuu vau i te hoe taata ia outou i te pasa ra; e tia anei ia outou ia tuu atu vau ia outou i te Arii o te Ati Iuda ra? Ua pii 40 atura ratou atoa, na o atura, Eiaha teie nei taata, o Baraba râ. E haru taoa hoi Baraba.

## PENE XIX.

TO TE MESIA PAPAI RAA HIA, E TE FAA TAUPOO RAA I TE RAAU TARATARA, E TE MOTO RAA HIA.

Ua faaue atura Pilato ia papai hia Iesu. Ua faa hei atura 2 te mau faahau ia'na i te hei raan taratara ta ratou i fatu ra; e ua faa ahu atura hoi ia'na i te ahu utente; E ua parau atura, Ia ora 3 na te Arii o te Ati Iuda; e ua moto atura hoi i tana mata. E. 4 haere faahou maira hoi Pilato i rapae, ua parau maira ia ratou.

- Inaha, i aratai mai nei au ia 'na ia outou nei, ia ite outou e, aita roa o 6 'na ino i itea ia 'u. Ua haere maira hoi Iesu i rapae ma te hei raa taratara i te hei raa, e te ahu uteute i te ahu raa; na parau maira *Pilato* ia ratou, A hio mai na i 6 taua taata nei. E ia hio atura te mau tahua rarahi e te feia toroa ra ia 'na, ua pii atura ratou, na o atura, E faa satauro ia 'na, e faa satauro atu. Ua parau maira *Pilato* ia ratou, O outou iho te rave e faa satauro atu ia 'na; area van, aore hoi au i ite i to 'na ino.
- 7 Ua parau atura te Ati Iuda ia 'na, E ture ta matou, e e pohe oia i taua ture ra, oia i paran e, e Tamaiti oia na te Atua.
- 8 E ite aera *Pilato* i taua parau ra, rahi roa aera to 'na matan:
- 9 Hoi faahou atura oia i roto i te haava raa ra, ua parau atura ia Iesu, No hea oe 'na? Aore râ
- 10 Iesu i parau mai ia 'na. Ua parau atura *Pilato* ia 'na, Eita oe e paran mai ia 'u? aita oe i ite e tei ia 'u te faa satauro ia ce, e tei ia 'u
- 11 hoi te tuu ia oe? Ua parau maira Iesu, Aita roa o oe mana ia rave mai ia 'u, ahiri aore i horoa hia mai to oe mana no nia maira: e teie nei, o tei tuu atu ia 'u ia oe 'na,
- 12 o ta 'na te hara rahi. Uatitan maite maira *Pilato* ia tuu â oia; ua pii atura râ te Ati Iuda ra, na o atura, I tun oe i tena 'na taata, e ere oe i to Kaisara: o tei paran e oia iho te arii ra, na faa ino ia ia Kaisara.
- 13 E ite aera *Pilato* i taua parau ra, ua aratai maira oia ia Iesu i rapae, e parahi ihora i nia i te haava raa, i te vahi e parau hia ra e e Patu, e Gabata i te paran Hebera ra. O te mahana faa nehehe raa ia o te pasa ra, te huru ihora ono ra hoi: ua parau atura oia i te Ati Iuda ra, A hio mai na
- 15 i. to outou Arii. Ua pii maira hoi

ratou, E faarue atu, e faarue atu i tena, e faa satauro atu. Ua parau atura *Pilato* ia ratou, E faa satauro atu hoi au i to outou Arii? Ua parau maira te mau tahua rarahi ra, Aita o matou arii, maori râ o Kaisara ana e ra. Ua tuu atura oia ia 'na ia ratou 16 ra ia faa satauro hia. Ua rave aera ratou ia Iesu, aratai atura.

Haere atura oia ma taua satauro- 17 ro i te hopoi raa, e tae atura i te vahi e parau hia ra e, *E vai raa* apu upoo, i to parau Hebera ra, e Golagota ia. I reira to ratou faa 18 satauro raa 'tu ia 'na, e i e toopiti hoi pue taata é iho, hoe i e tahi pae, hoe hoi i e tahi pae, i ropu Iesu. Ua papai ihora *Pilato* i te 19 hoe tapao, ua tuu atura i nia i te satauro. Teie taua parau ra, O IESU O NAZARETA TE ARII O TE ATI IUDA RA. Ua taio ihora te 20 Ati Iuda e rave rahi i taua tapao ra: e te vahi hoi i faa satauro hia 'i Iesu ra, tei pihai iho ia i taua oire ra; i papai parau Hebera hia taua tapao ra, e te Heleni, e te Roma hoi. Ua parau 21 atura te mau tahua rarahi o te Ati Iuda ra ia *Pilato*, Eiaha e papai hia e, O te Arii o te Ati Iuda, e na o râ e, Ua parau oia e, O van te Arii o te Ati Iuda. Ua parau 22 maira *Pilato*, O tei papai hia e au ra, ua papai hia â ia.

E ia patiti hia Iesu i te auri i 23 nia i te satauro e te mau faahau ra, ua rave ihora ratou i taua ahu, na tufa ihora e maha tufaa, hoe faahau hoe tufaa: e ua rave ihora hoi ratou i te pereue, aore e au raa, i rarea haaati noa hia. Ua 24 parau ihora ratou ratou iho, Eiaha tatou e haehae, e faa kelero râ ia itea te fatu; tnpu atura te parau i papai hia ra i reira, o tei na o ra e, Ua tufa ihora ratou i tau ahu no ratou iho, e ua tufa kelero ihora hoi ratou i tau ahu pu.

Na reira 'tura hoi te mau faahau ra.

- 25 E te tia noa ra hoi tana metua vahine, e tana taeae o Maria te vahine a Keleopa ra, e o Maria hoi o Magadala ra, i pihai iho i te
- 26 satauro o Iesu ra. E ia hio ihora Iesu i tana metua vahine e te pipi here na 'na ra i te tia noa raa i pihai iho, na parau ihora oia i tana metua vahine, E teie nei va-
- 27 hine, a hio na i to tamaiti. Ua parau ihora hoi oia i tana pipi here ra, A hio na i to metua vahine. E i reira ra oia i te aratai raa hia 'tu e tana pipi ra i to 'na iho utuafare.
- 28 E muri aera, ua ite hoi Iesu e na hope te mau mea 'toa i te tupu; ua na o aera, Ua poihaa vau, ia
- 29 tupu te parau i papai hia ra. E te vai ra te hoe farii vinega i reira na i, na uhi ihora ratou i te rimu i te vinega, e rari aera, patia hia ihora i te amaa hisopa, ta ati hia
- 30 'tura i tana vaha. E ia inu aera Iesu i taua vinega ra, ua parau maira, Ua oti; ua taupe ihora tana upoo i raro, tuu atura i tana varua.
- 31 Ua parau atura te Ati Iuda ia Pilato ia ofati hia to ratou avae, e ia hopoi e hia to ratou tino, ia ore ia vai iho hia te mau tino i nia i te satauro i te sabati ra, no te mea e mahana faa nehenehe raa, (e sabati rahi hoi taua sabati ra).
- 32 Ua haere maira te mau faahau, ofati ihora i te avae o te hoe, e to te hoe hoi o tei faa satauro atoa
- 33 hia ra. Ia tae ra ratou ia Iesu ra, ite aera e ua pohe oia, aita aera
- 34 ratou i ofati i tana avae. Patia 'tura ra te hoe faahau i tana aooa i te mahae, tahe maira te toto e te
- 35 pape. Ua ite hua te mata o te taata e parau i teie nei parau, e parau mau hoi ta 'na, ia faaroo outou; na ite hoi oia e parau mau
- 36 ta 'na e parau nei. I tupu ai hoi

teie nei mau peu, ia tia te parau i papai hia ra e, E ore te hoe ivi o 'na e ofati hia. E te na o maira 37 hoi te hoe maa parau i papai hia ra e, E hio ratou i ta ratou i patia ra.

E muri aera i tana mau parau 38 nei, ua parau atura Iosepha o Arimataio ra ia Pilato, e rave oia i te tino o Iesu e hopoi e atu, e pipi hoi oia na Iesu, i mau huna noa ra i te matau i te Ati Iuda ra; e tia aera ia Pilato; haere atura oia hopoi e atura i te tino o Iesu. E 39 o Nikodemo atoa hoi, o tei haere mai ia Iesu i te rui i mutaa ihora, i haere maira oia ma te raa i te hopoi raa mai, te mura e te aloa i anoi hia, hoe hanere i te paunu. Ua rave aera ratou i te tino o 40 Iesu, vehi atura i te ahu ma te raa noanoa 'toa ra, o ta te Ati Iuda ia peu ia miri ra. E o tei 41 taua vahi i faa satauro hia 'i oia ra, e tei roto i taua o ra te hoe menema api ra, aore ra e taata i vai iho hia i roto. Ua tuu atura ratou ia 42 Iesu i reira, no te mea e mahana faa nehenehe raa no te Ati Iuda ra, tei pihai iho hoi taua menema ra.

## PENE XX.

TO MARIA MA HAERE ITE ORE RAA MAI I TE MENEMA RA.

- E TAE aera i te mahana mata- 2  
mua o te hebedoma ra, ua haere atura Maria i Magadala ra i te poipoi roa i te menema ra, te vai arehurehu ra, e ite aera e ua huri e hia te ofai i te menema ra. Horo maira oia ia Simona Petero 2  
ra, e te pipi here hia e Iesu ra, na parau maira ia raa e, Ua hopoi e hia e ratou te Fatu i te menema ra i rapae, e aore matou i ite i te vahi i vai iho hia 'i oia e ratou ra. Ua haere atura Petero i rapae i 3  
reira ra, e taua pipi atoa ra, e tae



4 atura i te menema ra. Ua hohoro atura raua 'toa, e hemo ihora Petero i tana pipi ra, o tei tae atu na  
5 ia i te menema ra. E pio ihora oia i raro, hio atura i te ahū vehi ra i te vai noa raa, aore rā oia i  
6 tomo i roto. Ua haere maira Simona Petero i muri iho ia 'na, tomo atura i roto i te menema ra, hio ihora oia i te ahū vehi ra i te  
7 vai noa raa, E te ahū i vehi hia i tana upoo ra, aore ia i vai iho hia i te vai raa i te ahū vehi ra, i tiafetu hia ia e vai iho e hia i te vai  
8 raa ē. Ua tomo atoa 'tura hoi te hoe pipi i roto, o tei tae atu na i te menema ra; ite ihora oia e faa-  
9 roo atura. Aore ā hoi ratou i ite i te parau i papai hia ra e, e tia faahou mai oia mai te pohe mai e  
10 tia 'i. Hohoi faahou atura na pipi i to ratou ra.  
11 Area Maria te tia noa ra ia i rapae i pihai iho i te menema ra, te oto noa ra. Pio ihora oia i raro ma te oto, e hio atura i roto i te  
12 menema ra. E ite atura oia i e toopiti pue melahi ma te ahū teatea, i te parahi raa i te vahī i vai iho hia i te tino o Iesu ra, i te upoo te tahi, e i te avae hoi te  
13 tahi. Ua parau maira raua ia 'na, Eaha oe i oto ai, e tera ra vahine? Ua parau atura oia ia raua, No tau Fatu i hopoi ē hia e ratou nei, e aore au i ite i te vai iho raa hia e  
14 ratou ra. E tei te na reira raa 'tu oia ra e oti aera, na farii tia 'tura oia i muri, ite atura oia ia Iesu i te tia noa raa, aita rā oia i ite e o  
15 Iesu. Ua parau maira Iesu ia 'na, E tera ra vahine, eaha oe i oto ai? o vai ta oe e imi na? Parau aera oia e o te taata faaapu ra, e ua na o atura ia 'na, E hoa, na oe oia i hopoi ē ra, e faa ite mai oe i te vai iho raa hia oia e oe 'na, e  
16 na 'u oia e tii atu e hopoi ē. Ua parau maira Iesu ia 'na, E Maria. Ua farii atura oia na parau atura

ia 'na, E Raboni, (o tei parau hia ra e, E te Orometua). Ua parau 17 maira Iesu ia 'na, Eiaha e tapea mai ia 'u; aore ā vau i tae i nia i tau Metua ra: e haere rā oe i tau mau taeae ra, e parau atu ia ratou e, Te haere nei au i tau Metua ra e to outou Metua ra, e i tau Atua ra e to outou Atua ra. Haere 18 atura Maria i Magadala ra, e na faa ite atura i te mau pipi ra e ua ite oia i te Fatu, e na 'na oia i parau mai i taua parau ra.

E i te ahiahi o taua mahana 19 matamua o te hebedoma ra, ua putuputu maira te mau pipi, ua opani hia na opani i te matau i te Ati Iuda ra, na haere maira Iesu i reira ra, tia noa ihora i ropu, ua parau maira ia ratou, Ia ora na outou. I na reira mai 20 oia, e ua faa ite maira ia ratou i tana rima e i tana aoao. Oaao aera te mau pipi i te ite raa 'tu i to ratou Fatu ra. Ua parau faa- 21 hou maira Iesu ia ratou, Ia ora na outou. Mai tau Metua hoi i tono mai ia 'u nei ra, e tono atoa hoi au ia outou 'na. I na reira maira 22 oia, e ua haa puai maira i te aho i nia ia ratou ra, e ua parau maira, A farii i te Varna Maitai: Ta 23 outou i faa ore i ta ratou hara ra, ua faa ore hia ia; e ta outou hoi i vai iho i ta ratou hara ra, ua vai iho hia ia.

E te hoe o te ahuru ma piti ra, 24 o Toma, o te parau hia ia, o Didi-mo ra, aore ra ia ia ratou ra a tae mai ai Iesu ra. Ua parau atura te 25 mau pipi ra ia 'na, Ua ite aenei matou i te Fatu. Ua parau maira oia ia ratou, I ore au i ite i te puta auri i tana rima ra, e aore i tuu i tau rima i taua puta auri ra, e aore hoi tau rima i tuu hia i tana aoao ra, e ore roa ia vau e faaroo. E rui varu aera, tei roto faahou 26 atura te mau pipi i te fare, e o Toma 'toa hoi, ua haere maira

Iesu, ua opani hia na opani, ua tia  
 maira oia i ropu, ua parau maira,  
 27 la ora na outou. *Ua fariu maira*  
 ia Toma, ua parau maira, A faa  
 toro mai na i to rima, e a hio mai  
 na hoi i tau rima nei; e a faa  
 toro mai na hoi i to rima e fafa i  
 tau aoao; eiaha e faaroo taiata, e  
 28 faaroo râ. Ua parau atura Toma  
 ia 'na, na o atura, E tau Fatu, e  
 29 tau Atua. Ua parau maira Iesu  
 ia 'na, No te mea te hio mai nei oe  
 ia 'u, e Toma, i faaroo ai oe: e  
 ao to te feia aore i ite ia 'u a  
 faaroo mai ai.  
 30 E rave rahi atu â te semeio a  
 Iesu i rave i mua i te aro o ta  
 'na mau pipi ra, aore i papai hia i  
 31 roto i teie nei buka. O teie râ tei  
 papai hia, ia faaroo outou e, o Iesu  
 te Mesia te Tamaiti a te Atua, e ia  
 noaa hoi to outou ora i to 'na ioa  
 i te faaroo raa.

## PENE XXI.

TO TE MESIA HAERE FAAHOU  
 RAA MAI I TE MAU PIPI I TE  
 MITI RA I TIBERIA.

**E** MURI aera, ua faa ite faa-  
 hou maira Iesu ia 'na iho i te  
 mau pipi i te roto i Tiberia ra: i  
 2 na o oia i te faa ite raa mai. E te  
 putuputu atoa ra Simona Petero  
 ma, e o Toma o te parau hia o Di-  
 didimo ra, e o Natanaela o Kana i  
 Galilea ra, e na tamarii hoi a Ze-  
 bedaio ra, e o e toopiti hoi pue  
 3 pipi â a Iesu ra. Ua parau atura  
 Simona Petero ia ratou, Te haere  
 nei au e ravaai. Ua parau maira  
 ratou, E haere atoa tatou. Haere  
 atura ratou i reira ra i nia i te  
 pahi, aore ra a ratou faufaa i noaa  
 4 i te reira ruî. E poipoi aera, te  
 tia noa ra Iesu i te pae roto ra;  
 aore râ te mau pipi i ite e o Iesu.  
 5 Ua parau maira Iesu ia ratou, E  
 te mau tamarii ra, e maa ta ou-  
 tou? Ua paran atura ratou, Aita.

Ua parau maira Iesu ia ratou, A 6  
 tuu na i te upea i te tau atea o te  
 pahi na, e noaa ia ta outou. Ua  
 tuu atura ratou, e aita aera e ma-  
 naa ia ratou ia ume i te rahi o te  
 iâ. Ua parau atura taua pipi 7  
 here hia e Iesu ra ia Petero, O te  
 Fatu; faaroo aera Petero e, o te  
 Fatu tera, ua ahû ihora i tana ahû  
 i nia iho, (o tei vai iho ê hia e ana  
 ra,) e tatia ihora hoi, e oua 'tura  
 oia i raro i taua roto ra. Na nia 8  
 maira te hoe pae pipi ra i te boti,  
 ma te upea e te iâ i te ume raa  
 mai: (aita hoi i maoro rea uta, e au  
 i te piti hanere o te kubiti ra.) E 9  
 tae maira ratou i te pae, hio atura  
 ratou i te auahi i te ama raa, e te  
 iâ i nia iho, e te pane hoi. Ua 10  
 parau atura Iesu ia ratou, A rave  
 mai na i e fanu iâ i ta outou iâ i  
 noaa na. Haere atura Simona 11  
 Petero i nia i te boti, ua ume  
 maira i te upea i te pae, ua i roa i  
 te iâ rarahi, hoe hanere e pae ahur-  
 ru e toru tiahapa; aore râ i motu-  
 motu te upea i tana iâ rarahi ra.  
 Ua parau atura Iesu ia ratou, A 12  
 haere mai a amu. E aore roa  
 te hoe pipi i ui noa 'tu e, O vai  
 oe? i te matau, ua ite hoi ratou  
 e o te Fatu iâ. Ua haere atura 13  
 Iesu rave ihora i te pane, ua tuu  
 atura ia ratou ra, e te iâ 'toa hoi.  
 O te toru teie i to Iesu faa ite 14  
 raa mai ia 'na iho i te mau pipi ra,  
 i muri ae i tana tia faahou raa  
 mai mai te pohe maira.  
 E paia aera ratou, ua parau 15  
 atura Iesu ia Simona Petero, E  
 Simona a Iona e, te rahi na to  
 oe hinaaro ia 'u i teie? Ua pa-  
 rau maira oia, E te Fatu, e, ua  
 ite oe e te hinaaro atu nei au ia  
 oe. Ua parau atura Iesu ia 'na,  
 A faa amu i tau mau arenio. Ua 16  
 parau faahou atura oia ia 'na, o  
 te piti iâ o te parau raa 'tu, E  
 Simona a Iona e, te hinaaro na  
 oe ia 'u? Ua parau maira oia ia

'na, E te Fatu, e, ua ite oe e te hinaaro atu nei au ia oe. Ua parau atura *Iesu* ia 'na, A tiai i 17 tau mau mamoe. Ua parau *faahou* atura oia ia 'na, o te toru ia o te parau raa 'tu, E Simona a Iona e, te hinaaro na oe ia 'u? Ua oto ihora Petero i te mea a toru aera o 'ra ui raa mai ia 'na e, Te hinaaro na oe ia 'u? e ua parau maira ia 'na, E te Fatu, aore roa e mea toe i te itea ia oe; ua ite oe e te hinaaro atu nei au ia oe. Ua parau atura *Iesu* ia 'na, A faa amu i tau mau 18 mamoe. Amene, amene, e parau atu vau ia oe, I to api raa ra, ua tatia oe ia oe iho, e hahaere ihora oe i ta oe ra vahi hinaaro; ia ruhiruhia râ oe, na oe e faa toro i to rima, e na te tahi ê e ruuruu ia 'oe, a hopoi atu ai ia oe i te vahi hinaaro ore hia e oe ra. 19 Na reira 'tura oia ei faa ite raa 'tu ia 'na i te huru o to 'na pohe e maitai ai te Atua. E oti aera taua parau ra, ua parau atura oia ia 'na, A pee mai ia 'u. 20 Ua fariu maira Petero i muri,

ite maira i taua pipi here hia e Iesu ra i te pee raa 'tu, o tei hiri-nai i nia i tana ouma i te amu raa maa ra, o tei parau ra e, E te Fatu, o vai te taata e haa vare mai ia oe? Ua hio maira Petero ia 21 'na, e ua parau atura ia Iesu, E te Fatu, e aha hia hoi teie nei taata? Ua parau maira Iesu ia 'na, I hi- 22 naaro vau i te vai iho ia 'na e ia tae noa mai au ra, eaha ta oe i reira? e pee mai oe ia 'u. Parare 23 atura taua parau ra i te mau taese ra e, eita taua pipi ra e pohe; aita râ Iesu i parau atu e eita oia e pohe, i *na o* râ e, I hinaaro vau i te vai iho ia 'na e ia tae noa mai au ra, eaha ta oe i reira?

Teie taua pipi ra e parau atu i 24 teie nei mau parau, e ua papai hbi i taua mau parau nei; e ua ite hoi matou e e parau mau ta 'na.

E rave rahi â ta Iesu peu i 25 rave: ahiri i hope atoa i te papai hia, te manao nei au e ore e tia i to te ao atoa nei ia farii mai i taua mau buka ra, ahiri i papai hia. Amene.

## TE OHIPA A TE MAU APOSETOLO RA.

### PENE I.

TE PARAHĪ RAA O TO TATOU FATU I TE AO NEI, I MURI AE I TANA TĪA FAAHOU RAA RA.

**I** PAPAI na vau i tei mutaa ihora papaa parau, e Teophilo, no te mau mea 'toa a Iesu i rave e 2 ta 'na i haapii ra, E tae roa senei i te mahana i rave hia 'tu ai oia i nia ra, ia oti te mau aposetolo i maiti hia e ana ra, i te poroi hia

e ana i te Varua Maitai: O ta 3 'na 'toa ia i faa ite ia 'na iho i te ora raa, i muri ae i tana pohe raa, ma te tapao hapa ore e rave rahi ra; e maha hoi ahuru raa o 'na rui i te hichio raa hia e ratou, e te parau raa oia *ia ratou* i te parau o te basileia o te Atua. E 4 haa putuputu aera oia *ia ratou* ra, ua a 'o atura ia ratou eiaha e faarue ia Ierusalem, e tiai râ i ta te Metua i parau maira, O ta outon





**Prayers**

**and**

**a Few Resources**

**Ideas and Ebooks (Livres / Libros)**

**For your Consideration**

**Glad to have this New Testament ?**

**Help us by PRAYING for us !!**

Invest in your own Eternity  
Spend time praying !

(thank you)

**SHARE THIS PDF (E-Book) with your Friends**  
**So *that* they will have a stronger**  
**Spiritual Life ALSO**

# Concerning Christians and Christianity

1. Christians are those who follow the teachings of Jesus Christ.
2. The Teachings of Jesus Christ are explained in the book called the Gospel (Injil) or the New Testament.
3. The New Testament is the First Place to find and record the teachings of Jesus Christ, by those who actually knew Him.
4. The New Testament has never been disproved **archeologically** or **historically**. It has and remains accurate.
5. The New Testament Predicts that certain events will happen in the Future.
7. The Reliability of the Old Testament and the New Testament are clear indications of the accuracy of the New Testament.
8. Jesus Christ did Not fail in His mission on Earth.
9. Jesus Christ Pre-existed. This means that He existed BEFORE the Creation of the World.
10. When Christians worship Jesus Christ, they are NOT worshiping another Human being.
11. Jesus Christ did not become God by performing good works.
12. Christians cannot perform good works in order to go to Heaven. Those who want to find God must admit they are not able to be Perfect or Holy, and that they need the help of God to help them get rid of their Sins.
14. More than 500 Million Christians around the world today are NOT Roman Catholic. The Vatican does NOT speak for Christianity in many situations.

## Concerning Christians and Christianity (2)

15. Judas did NOT die in the place of Jesus Christ on the cross.

16. Jesus Christ had no motive to escape his fate. Jesus Christ was born to communicate His message of Hope and Redemption for mankind.

17. Without the **Blood of Jesus**, it would be **impossible** for those who believe in Jesus Christ to be saved, to have Eternal Life.

18. Christians worship **ONE** God, NOT three Gods.

19. In True Christianity, Historically, **the Trinity is =**

a) God the Father

b) God the Son

c) God the Holy Spirit

20. The worship of Angels or Created Beings, or Creatures or anything except God (God the Father, God the Son [Jesus Christ], and God the Holy Spirit, is forbidden.

21. The Trinity IS NOT = Mary, Joseph and Jesus

22. The Trinity is NOT = Jesus, Joseph and God the Father

23. Gabriel is NOT another name for Jesus Christ.

24. Anyone can become a Christian if they want to.

25. Christianity IS not something that can be done EXTERNALLY.

A person is a Christian because of what they believe **in their Heart**, inside of them. Their own **sincerity before God** is the true test.

26. Those who accept an electronic mark [666] for the purchase of goods, in their right hand or forehead are NOT able to become Christians.



### Concerning Christians and Christianity (3)

People are innocent if they do not know and have no way of knowing that they are doing wrong. The Christian God places the knowledge of good and bad in the hearts of each and every individual.

No one except God is Holy.

It is wrong to murder innocent people.

It is wrong to kill Christians who have not actively harmed anyone.

People are NOT Christians simply because their family is "Christian".

People are NOT Christian because they are born INTO a "Christian" family.

A person cannot become a Christian "AUTOMATICALLY".

No one can be BORN a Christian, but becoming a true Christian will guarantee Eternal Life, in Heaven and with God.

The Presumption that a person is a Christian **simply because** they are going into a Church and sitting there is False.

Churches have people inside of them that are NOT Christian, but they want to learn more about God.

A Church, or a Church Official CANNOT MAKE anyone a Christian.

Christians do NOT convert anyone by Force, because this action is a violation of the CHOICES that GOD alone is able to make. To **force** others would suggest that God is weak, and cannot do this by Himself. The Christian God has much Strength but uses it to show love and help in this life, not unkindness.

Only God could FORCE someone to do something against their will, and the Creator of the Universe does NOT behave in that manner.

The Choice of what to believe or not to believe is up to Each individual, who must make up their own mind, of their free will.

There is no way to impose Christianity on anyone by Force.

Conversions by Force to Islam are NOT recognized by GOD or Christians.

## Concerning Christians and Christianity (4)

Those who are converted **from Christianity to Islam by Force** or coercion, are Still Christian, AND **STILL** considered Christian.

Once a person is recognized by God as a genuine Christian, they are “**sealed**” permanently. There is no way for any **Human** to change this.

Forcing any Christian to say that they convert or accept Islam simply makes that Christian *to state* something which is FALSE. There is no such thing as Genuine conversion that God can recognize **OUT** of Christianity, if that person was a Christian.

To suggest that Christians could be converted by Force, actually means (signifies) that there are actions that humans can take that can **FORCE** God somehow to UNDO or ALTER what He has done. This is not the case. **Actions that Humans Force other Humans to take are not recognized** by God as a **true** Change of Mind, or a **Change of Heart**.

Once a person becomes a Christian, All of their sins (past, present, and future) are forgiven. They are reconciled to God for Eternity, and nothing can change this. **Forced Conversions to Islam are not considered Valid either by God or Christians**. No one can undo in the Heart of a person, what God can do. The link between a Christian and God is a link that Cannot be broken. **Saying** anything to the contrary will not alter or change this.

Christians do not Depend on their sanctuaries or Church buildings in order to meet with God. Harming a building **against the God who made the Universe** is not a genuine sign of success or progress. Christians simply make use of any buildings. Christians are able to meet and pray and talk to God by themselves, **without** a Church building and without a Priest or Pastor. God is always with them.

Harming a Church building simply proves that some people are afraid of Church Buildings. That is all. The Earliest Christians did not have Churches or Buildings for Hundreds of Years.

Harming a Church Building does not harm God, and it does not harm Christians. It simply makes them go and use a different building, or to meet without one.

## Concerning Christians and Christianity (5)

Some people have not examined churches very much. **MANY are very simple** and do NOT have decorations or much *inside* of them. In Christianity, this is intentional. This symbolism is on purpose, intending to signify that the INNER LIFE of the Christian, is what is important to God, and NOT the building in which people worship.

Man looks on the external and outward appearance. GOD looks on the inner heart of each individual.

There would be no reason for anyone to become upset, if they did not think that Christianity was making progress. Those who are upset are upset because Christianity has answers, reasons and arguments that do not seem to be defeated. God is big enough to defend himself.

If Christianity is false, it should be possible to explain to Christians why and how Christianity is false. Killing or harming Christians is only an excuse, a method of hiding from the reality that intellectual conversation and explanations of those who are violent do NOT have the answers to defend with kindness or reason what they believe.

Christians believe that almost all violence is a waste of time. It does not accomplish what it is "supposed" to accomplish. Those who have arguments are able to advance those and explain them to others. Those who do not use violence instead. This method does not convince Christians or others to adopt methods of violence.

People become like the God they serve. If the God they serve is unkind and unmerciful, that is what the followers become. If the God being worshiped is cruel and mean to women and children, then that is what the followers of that God usually will become.

Jesus Christ is love. Christians try to be loving.

People have the **option** of accepting to believe in the Teachings of Jesus Christ in the New Testament or rejecting those teaching. The choice in this life is **up to each person**. God is the one who makes His own rules. Thankfully, the God of this world decided to use Love and kindness to explain Himself so that all of us would have a chance to learn and to experience the unconditional love of Jesus Christ. [\(books are listed in this Ebook. Those who want to refute Christianity may want to start by refuting the books listed in this PDF\)](#)

## Concerning Christians and Christianity (6)

True Christians are NOT afraid to have conversations with those who are not Christians. Christians are NOT afraid to have conversations with those who are islamic or from any other faith.

Christians are NOT afraid to talk about the weakness of Christianity, if that is a topic someone else wants to discuss.

Christians will not stone you or harm you because you disagree with them.

Christian will not make you slave IF you do NOT convert to Christianity.

Those who truly believe in the TRUTH of what they claim to believe are NOT afraid to discuss the content of what they believe with other people.

Christians may share with you that you are not 100% perfect and Holy, and Christians will Admit and acknowledge that THEY are NOT perfect or Holy.

Christians admit that they need a savior, that they cannot be good enough on their own, and that they cannot perform ENOUGH good and HOLY actions to please God. That is the starting point for anyone to become a Christian.

Those who engage Christians in discussions about religion should be willing to look at the history, the archeology, the science and all of the aspects of religion and the books that they use or defend. That is simply being honest. And those who seek spiritual truth are NOT afraid to discuss honestly issues of religion.

IF GOD is GOD, then GOD will STILL be GOD after a conversation takes place. Those who follow God should be willing to think and use the mind that God gave to them. IF God gave people a mind, HE expects them to use it. Discussions are part of the use of the mind.

There is a lot of history about OTHER religions that can be found in the West. In other nations, FEAR of being wrong induces and provokes censorship. But history can be proven and demonstrated. **The Dead Sea Scrolls were found in 1947-48.** Those scrolls contained the Jewish Old Testament. They were **dated scientifically to be 200 years OLDER than the time of Jesus Christ.** The Jewish Old Testament has NOT been changed or altered. This is simply a scientific and historic Fact.

God Preserves His Word. His word is the Old and New Testament. **IF you are seeking truth, what do you have to fear from Truth ?**

## Concerning History and the Early Church

Christians do NOT pray to MARY. The Bible never teaches to Pray to Mary. Mary was born a human sinner, and became a Christ-follower.

Prayers to ANY Human (Except Jesus Christ, who was God who became Human for a short time) is IDOLATRY

Christians do not pray To Statues, which is IDOLATRY

Christians do not pray To Icons, which is a Graven Image, which is ALSO IDOLATRY.

The Early Church and the Early Christians did NOT pray to Mary.

The Early Church and the Early Christians did NOT pray to Saints, as this would be blasphemy, and taking worship and adoration away from God.

It is the Mediation of Jesus Christ alone which serves to communicate between God and Man, and NOT any other Human.

Christians know which books of the Bible are part of the Bible and belong in the Bible. There is a great deal of evidence and documentation over the whole world for the conclusion, about which books belong in the Bible.

Some books may help to clarify or explain (these are Free Books):

For those who read English:

- 1) The Seventh General Council (held 787 AD) in which the Worship of Images was established, by John Mendham - 1850
- 2) Image worship in the Church of Rome by James Endell Tyler
- 3) Primitive Christian Worship by James Endell Tyler
- 4) The worship of Mary [proven to be Unbiblical] by James Endell Tyler

THESE BOOKS are AVAILABLE For FREE ONLINE

## Concerning History and the Early Church

We recommend, for your potential consideration, the following books:

1) The Seventh General Council (held 787 AD) in which the Worship of Images was established, with copious notes from the Caroline books compiled by order of Charlemagne by Rev John Mendham - 1850

2) Image worship in the Church of Rome by James Endell Tyler

The image-worship of the Church of Rome : proved to be contrary to Holy Scripture and the faith and discipline of the primitive church and to involve contradictory and irreconcilable doctrines within the Church of Rome itself (1847)

3) Primitive Christian Worship by James Endell Tyler

Primitive christian worship, or, The evidence of Holy Scripture and the church, concerning the invocation of saints and angels, and the blessed Virgin Mary (1840)

4) The worship of Mary by James Endell Tyler

**5) The Pope of Rome and the popes of the Oriental Orthodox Church**

by Caesarius Tondini (1875) also makes for interesting reading, even though it is a Roman Catholic work which was approved with the Nihil Obstat (not indexed by the inquisition) notice.

THESE BOOKS are AVAILABLE For FREE ONLINE

# Concerning History and the Roman Catholic Church

Historic Information on the Roman Catholic Church can be found - in online searches - under the words:

papal, roman catholic, papist, popish, romanist, vatican, popery, romish,

There are many free Ebooks available online and at Google that cover these topics.

There is of course the standard works on the proven history of the Vatican:

**The Two Babylons** by Alexander Hislop, which uses more than 200 ancient Latin and Greek sources.

**The Roman Schism illustrated from the Records of the Early Roman Catholic Church**  
by Rev. Perceval.

Those who have trouble with Vatican documents concerning early Church Councils should conduct their own research into a document called the "Donation of Constantine", which was the false land grant from the Roman Emperors to the Vatican.





# **Saved - How To become a Christian how to be saved**

**A Christian is someone  
who believes the  
following**

*Steps to Take in order to become a  
true Christian, to be Saved & Have a  
real relationship & genuine  
experience with the real God*

**Read, understand, accept and  
believe the following verses from  
the Bible:**

**1. All men are sinners and fall short  
of God's perfect standard**

Romans 3: 23 states that

For all have sinned, and come short of  
the glory of God;

**2. Sin - which is imperfection in our lives - denies us eternal life with God. But God sent his son Jesus Christ as a gift to give us freely Eternal Life by believing on Jesus Christ.**

Romans 6: 23 states

For the wages of sin is death; but the gift of God is eternal life through Jesus Christ our Lord.

**3. You can be saved, and you are saved by Faith in Jesus Christ. You cannot be saved by your good works, because they are not "good enough". But God's good work of sending Jesus Christ to save us, and our response of believing - of having faith - in Jesus Christ, that is what saves each of us.**

Ephesians 2: 8-9 states

8 For by grace are ye saved through faith; and that not of yourselves: it is the gift of God:

9 Not of works, lest any man should boast.

**4. God did not wait for us to become perfect in order to accept or unconditionally love us. He sent Jesus Christ to save us, even though we are sinners. So Jesus Christ died to save us from our sins, and to save us from eternal separation from God.**

Romans 5:8 states

But God commendeth his love toward us, in that, while we were yet sinners, Christ died for us.

**5. God loved the world so much that He sent his one and only Son to die, so that by believing in Jesus Christ, we obtain Eternal Life.**

John 3: 16 states

For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.

**6. If you believe in Jesus Christ, and in what he did on the Cross for us, by dying there for us, you know for a**

## **fact that you have been given Eternal Life.**

1 John 5: 13 states

These things have I written unto you that believe on the name of the Son of God; that ye may know that ye have eternal life, and that ye may believe on the name of the Son of God.

**7. If you confess your sins to God, he hears you take this step, and you can know for sure that He does hear you, and his response to you is to forgive you of those sins, so that they are not remembered against you, and not attributed to you ever again.**

1 John 1: 9 states

If we confess our sins, he is faithful and just to forgive us our sins, and to cleanse us from all unrighteousness.

**If you believe these verses, or want to believe these verses, pray the following:**

***" Lord Jesus, I need you. Thank you for dying on the cross for my sins. I open the door of my life and ask you***

***to save me from my sins and give me eternal life. Thank you for forgiving me of my sins and giving me eternal life. I receive you as my Savior and Lord. Please take control of the throne of my life. Make me the kind of person you want me to be. Help me to understand you, and to know you and to learn how to follow you. Free me from all of the things in my life that prevent me from following you. In the name of the one and only and true Jesus Christ I ask all these things now, Amen".***

Does this prayer express your desire to know God and to want to know His love ? If you are sincere in praying this prayer, Jesus Christ comes into your heart and your life, just as He said he would.

**It often takes courage to decide to become a Christian. It is the right decision to make, but It is difficult to fight against part of ourselves that wants to hang on, or to find against that part of our selves that has trouble changing. The good news is**

that you do not need to change yourself. Just Cry out to God, pray and he will begin to change you. God does not expect you to become perfect before you come to Him. Not at all...this is why He sent Jesus...so that we would not have to become perfect before being able to know God.

**Steps to take once you have asked  
Jesus to come into your life**

**Find the following passages in the Bible and begin to read them:**

- 1. Read Psalm 23 (in the middle of the Old Testament - the 1st half of the Bible)**
- 2. Read Psalm 91**
- 3. Read the Books in the New Testament (in the Bible) of John, Romans & I John**
- 4. Tell someone of your prayer and your seeking God. Share that with someone close to you.**
- 5. Obtain some of the books on the list of books, and begin to read**

them, so that you can understand more about God and how He works.

6. Pray, that is - just talk to and with God, thank Him for saving you, and tell him your fears and concerns, and ask him for help and guidance.

7. email or tell someone about the great decision you have made today !!!

---

Does the "*being saved*" process only work for those who believe ?

For the person who is not yet saved, their understanding of **1) their state of sin and 2) God's personal love and care for them, and His desire and ability to save them....is what enables anyone to become saved.**

So yes, the "being saved" process works only for those

who believe in Jesus Christ and Him only, and place their faith in Him and in His work done on the Cross.

...and if so , then how does believing save a person?

Believing saves a person because of what it allows God to do in the Heart and Soul of that person.

But it is not simply the fact of a "belief". The issue is not having "belief" but rather what we have a belief about.

IF a person believes in **Salvation by Faith Alone in Jesus Christ** (ask us by email if this is not clear), then **That belief** saves them. Why ? because they are magical ? No, because of the sovereignty of God, because of what God does to them, when they ask him into their heart & life. When a person decides to place their faith in Jesus Christ and **ask Him** to forgive them of



their sins and invite Jesus Christ into their life & heart, **this** is what saves them – *because of* what God does for them at that moment in time.

At that moment in time when they sincerely believe and ask God to save them (as described above), God takes the life of that person, and in accordance with the will of that human, having requested God to save them from their sins through Jesus Christ – God takes that person's life and sins [all sins past, present and future], and allocates them to the category: of "*one of those people who Accepted the Free Gift of Eternal Salvation that God offers*".

From that point forward, their sins are no longer counted against them, because that is an account that is paid by the shed blood of Jesus Christ. And there is no person that could ever sin so much, that God's love would not be good enough for them, or that would somehow not be able to be covered by the penalty of

death that Jesus Christ paid the price for. (otherwise, sin would be more powerful than Jesus Christ – which is not true).

Sometimes, People have trouble believing in Jesus Christ because of two extremes:

**First** the extreme that they are *not* sinners (usually, this means that a person has not committed a "serious" sin, such as "murder", but God says that **all sins separates us from God**, even supposedly-small sins. We – as humans – tend to evaluate sin into more serious and less serious categories, because we do not understand just how serious "small" sin is).

Since we are all sinners, we all have a need for God, in order to have eternal salvation.

**Second** the extreme that they are *not good enough* for Jesus Christ to save them. This is basically done by those who reject the Free offer of Salvation by Christ Jesus because those people are -literally – **unwilling**

to believe. After death, they will believe, but they can only chose Eternal Life BEFORE they die. The fact is that all of us, are not good enough for Jesus Christ to save them. That is why Paul wrote in the Bible "**For all have sinned, and come short of the glory of God**" (Romans 3:23).

Thankfully, that is not the end of the story, because he also wrote " **For the wages of sin *is* death; but the gift of God *is* eternal life through Jesus Christ our Lord.**"(Romans 6: 23)

That Free offer of salvation is clarified in the following passage:

**John 3: 16 For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.**

**17 For God sent not his Son into the world to condemn the world; but that the world through him might be saved.**

# Prayers that count

## The prayers that God hears

We don't make the rules any more than you do. We just want to help others know how to reach God, and know that God cares about them personally.

The only prayers that make it to Heaven where God dwells are those prayers that are prayed directly to Him "through Jesus Christ" or "*in the name of Jesus Christ*".

God hears our prayers because we obey the method that God has established for us to be able to reach him. If we want Him to hear us, then we must use the methods that He has given us to communicate with Him.

And he explains - in the New Testament - what that method is: talking to God (praying) in accordance with God's will - and coming to Him in the name of Jesus Christ. Here are some examples of that from the New Testament:

(Acts 3:6) Then Peter said, Silver and gold have I none; but such as I have give I thee: In the name of Jesus Christ of Nazareth rise up and walk.

(Acts 16:18) And this did she many days. But Paul, being grieved, turned and said to the spirit, I command thee in the name of Jesus Christ to come out of her. And he came out the same hour.

(Acts 9:27) But Barnabas took him, and brought *him* to the apostles, and declared unto them how he had seen the Lord in the way, and that he had spoken to him, and how he had preached boldly at Damascus in the name of Jesus.

**(2 Cor 3:4) And such trust have we through Christ to God-ward: (i.e. toward God)**

**(Gal 4:7) Wherefore thou art no more a servant, but a son; and if a son, then an heir of God through Christ.**

**(Eph 2:7) That in the ages to come he might show the exceeding [spiritual] riches of his grace in *his* kindness toward us through Christ Jesus.**

**(Phil 4:7) And the peace of God, which passeth all understanding, shall keep your hearts and minds through Christ Jesus.**

**(Acts 4:2) Being grieved that they taught the people, and preached through Jesus the resurrection from the dead.**

**(Rom 1:8) First, I thank my God through Jesus Christ for you all, that your faith is spoken of throughout the whole world.**

**(Rom 6:11) Likewise reckon ye also yourselves to be dead indeed unto sin,**

but alive unto God through Jesus Christ our Lord.

(Rom 6:23) For the wages of sin *is* death; but the gift of God *is* eternal life through Jesus Christ our Lord.

(Rom 15:17) I have therefore whereof I may glory through Jesus Christ in those things which pertain to God.

(Rom 16:27) To God only wise, *be* glory through Jesus Christ for ever. Amen.

(1 Pet 4:11) ...if any man minister, *let him do it* as of the ability which God giveth: that God in all things may be glorified through Jesus Christ, to whom be praise and dominion for ever and ever. Amen.

(Gal 3:14) That the blessing of Abraham might come on the Gentiles through Jesus Christ; that we might receive the promise of the [Holy] Spirit through faith.

**(Titus 3:6) Which he shed on us abundantly through Jesus Christ our Saviour;**

**(Heb 13:21) Make you perfect in every good work to do his will, working in you that which is wellpleasing in his sight, through Jesus Christ; to whom *be* glory for ever and ever. Amen.**

**Anyone who has questions is encouraged to contact us by email, with the address that is posted on our website.**

---

### **Note for Foreign Language and International Readers & Users**

**Foreign Language Versions of the Introduction and Postscript/Afterword will be included (hopefully) in future editions.**



## IF a person wanted to become a Christian, what would they pray ?

God, I am praying this to you so that you will help me. Please help me to want to know you better. Please help me to become a Christian

God I admit that I am not perfect. I understand that you cannot allow anyone into Heaven who is not perfect and Holy. I understand that if I believe in Jesus Christ and in what He did, that God you will see my life through the sacrifice of Jesus Christ, and that this will allow me to have eternal life and know that I am going to Heaven.

God, I admit that I have sin and things in my life that are not perfect. I know I have sinned in my life. Please forgive me of my sins. I believe that Jesus Christ is the Son of God, that He came to Earth to save those who ask Him, and that He died to pay the penalty for all of my sins.

I understand that Jesus physically died and physically arose from the dead, and that God can forgive me because of the death and resurrection of Jesus Christ. I thank you for dying for me, and for paying the price for my sins. I accept to believe in you, and I thank you Lord God from all of my heart for your help and for sending your Son to die and raise from the Dead.

I pray that you would help me to read your word the Bible. I renounce anything in my life, my thoughts and my actions that is not from you, and I do this in the name of Jesus Christ. Help me to not be spiritually deceived. Help me to grow and learn how to have a strong Christian walk for you, and to be a good example, with your help. Help me to have and develop a love of your word the Bible, and please bring to my life, people and situations that will help me to understand how to live my life as your servant. Help me to learn how to share the good news with those who may be willing to learn or to know. I ask these things in the name of Jesus Christ, and I thank you for what you have done for me, Amen.

**Please Remember: Christianity is NEVER forced. No one can force anyone to become a Christian. God does NOT recognize any desire for Him, unless it is genuine and motivated from the inside of each of us.**

## **Prayers for help to God**

### **In MANY LANGUAGES**

### **For YOU, for US, for your Family**

Dear God,

Thank you that this New Testament has been released so that we are able to learn more about you.

Please help the people responsible for making this Electronic book available. Please help them to be able to work fast, and make more Electronic books available. Please help them to have all the resources, the money, the strength and the time that they need in order to be able to keep working for You.

Please help those that are part of the team that help them on an everyday basis. Please give them the strength to continue and give each of them the spiritual understanding for the work that you want them to do. Please help each of them to not have fear and to remember that you are the God who answers prayer and who is in charge of everything.

I pray that you would encourage them, and that you protect them, and the work & ministry that they



## 5 minutos a ayudar excepto otros - diferencie eterno

Dios querido,

gracias que se ha lanzado este nuevo testamento de modo que poder aprender más sobre usted.

Ayude por favor a la gente responsable de hacer este Ebook disponible. Ayúdele por favor a poder trabajar rápidamente, y haga que más Ebooks disponible por favor le ayuda a tener todos los recursos, los fondos, la fuerza y el tiempo que necesitan para poder guardar el trabajar para usted.

Ayude por favor a los que sean parte del equipo que les ayuda sobre una base diaria. Por favor déles la fuerza para continuar y para dar a cada uno de ellos la comprensión espiritual para el trabajo que usted quisiera que hicieran. Ayude por favor a cada uno de ellos a no tener miedo y a no recordar que usted es el dios que contesta a rezo y que está a cargo de todo.

Ruego que usted los animara, y que usted los proteja, y el trabajo y el ministerio que están contratados adentro.

Ruego que usted los protegiera contra las fuerzas espirituales que podrían dañarlas o retardarlas abajo. Ayúdeme por favor cuando utilizo este nuevo testamento también para pensar en ellas de modo que pueda rogar para ellas y así que pueden continuar ayudando a más gente Ruego que usted me diera un amor de su palabra santa, y que usted me daría la sabiduría y el discernimiento espirituales para conocerle mejor y para entender los tiempos que estamos adentro y cómo ocuparse de las dificultades que me enfrentan con cada día. Señor God, me ayuda a desear conocerle mejor y desear ayudar a otros cristianos en mi área y alrededor del mundo. Ruego que usted diera el Web site y los de Ebook el equipo y los que trabajan en que les ayudan su sabiduría. Ruego que usted ayudara a los miembros individuales de su familia (y de mi familia) espiritual a no ser engañado, pero entenderle y desear aceptarle y seguir de cada manera. y pido que usted haga estas cosas en el nombre de Jesús, amen, ¿

(por qué lo hacemos tradujeron esto a muchas idiomas?

Porque necesitamos a tanto rezo como sea posible,

y a tanta gente que ruega para nosotros y el este ministerio tan a menudo como sea posible. Gracias por su ayuda.

El rezo es una de las mejores maneras que usted puede ayudarnos más).

# Hungarian

Hungary, Hungarian, Hungary Hungarian Magyar Prayer Jezus Krisztus  
Imadsag hoz Isten Hogyan viselkedni Imadkozik hoz tud hall az en m  
viselkedni kerdez ad segit számomra

## **Hungarian - Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in Hungarian Language**

Beszélő -hoz Isten , a Alkotó -ból Világegyetem , a Lord :

1. amit ön akar ad számomra a bátorság -hoz imádkozik a  
dolog amit Vennem kell imádkozik

2. amit ön akar ad számomra a bátorság -hoz hisz ön és  
elfogad amit akrsz így csinálni életemmel , helyett én  
feleml az én -m saját akarat ( szándék ) fenti öné.

3. amit ön akar add nekem segít -hoz nem enged az én -m  
fél -ból ismeretlen -hoz válik a kifogás , vagy a alap értem  
nem -hoz szolgál you.

4. amit ön akar add nekem segít -hoz lát és -hoz megtanul  
hogyan viselkedni volna a szellemi erő Szükségem van (  
átmenő -a szó a Biblia ) egy ) részére a esemény előre és b  
betű ) részére az én -m saját személyes szellemi utazás.

5. Amit ön Isten akar add nekem segít -hoz akar -hoz szolgál  
Ön több

6. Amit ön akar emlékeztet én -hoz -val beszél ön  
prayerwhen ) Én csalódott vagy -ban nehézség , helyett  
kipróbálás -hoz határozat dolog én magam egyetlen átmenő  
az én -m emberi erő.

7. Amit ön akar add nekem Bölcsesség és egy szív töltött -  
val Bibliai Bölcsesség azért ÉN akar szolgál ön több  
hatékonyan.

8. Amit ön akar adjon nekem egy -t vágy -hoz dolgozószoba  
-a szó , a Biblia ,( a Új Végrendelet Evangélium -ból Budi ) ,  
-ra egy személyes alap

9. amit ön akar ad segítség számomra azért ÉN képes -hoz  
észrevesz dolog -ban Biblia ( -a szó ) melyik ÉN tud  
személyesen elmond -hoz , és amit akarat segítsen nekem ért  
amit akrsz én -hoz csinál életemben.

10. Amit ön akar add nekem nagy ítélőképesség , -hoz ért  
hogyan viselkedni megmagyaráz -hoz másikk ki ön , és  
amit ÉN akar képesnek lenni megtenni megtanul hogyan  
viselkedni megtanul és tud hogyan viselkedni kiáll mellett  
ön és én -a szó ( a Biblia )

11. Amit ön akar hoz emberek ( vagy websites ) életemben  
ki akar -hoz tud ön és én , ki van erős -ban -uk pontos  
megértés -ből ön ( Isten ) ; és Amit ön akar hoz emberek (   
vagy websites ) életemben ki lesz képes -hoz bátorít én -hoz  
pontosan megtanul hogyan viselkedni feloszt a Biblia a szó -  
ból igazság ( 2 Komócsin 215:).

12. Amit ön akar segítsen nekem -hoz megtanul -hoz volna  
nagy megértés körülbelül melyik Biblia változat van legjobb  
 , melyik van a leg--bb pontos , és melyik birtokol a leg--bb  
szellemi erő & erő , és melyik változat egyeztet -val a  
eredeti kézirat amit ön ihletett a írói hivatás -ból Új  
Végrendelet -hoz ír.

13. Amit ön akar ad segít számomra -hoz használ időm -ban  
egy jó út , és nem -hoz elpusztít időm -ra Hamis vagy üres  
módszer közelebb kerülni -hoz Isten ( de amit van nem

hűségesen Bibliai ), és hol azok módszer termel nem hosszú ideje vagy tartós szellemi gyümölcs.

14. Amit ön akar ad segítség számomra -hoz ért mit tenni keres -ban egy templom vagy egy istentisztelet helye , mi fajta -ból kérdés -hoz kérdez , és amit ön akar segítsen nekem -hoz talál hívők vagy egy lelkész -val nagy szellemi bölcsesség helyett könnyű vagy hamis válaszol.

15. amit ön akar okoz én -hoz emlékszik -hoz memorizál -a szó a Biblia ( mint Rómaiak 8), azért ÉN tud volna ez szívemben és volna az én -m törődik előkészített , és lenni kész ad egy válaszol -hoz másikkak -ból remél amit Nekem van körülbelül ön.

16. Amit ön akar hoz segít számomra azért az én -m saját teológia és tételek -hoz egyetérteni -a szó , a Biblia és amit ön akar folytatódik segíteni neki én tud hogyan az én -m megértés -ból doktrína lehet közművesített azért az én -m saját élet , életmód és megértés folytatódik -hoz lenni záró -hoz amit akrsz ez -hoz lenni értem.

17. Amit ön akar nyit az én -m szellemi bepillantás ( következtetés ) több és több , és amit hol az én -m megértés vagy észrevétel -ból ön van nem pontos , amit ön akar segítsen nekem -hoz megtanul ki Jézus Krisztus hűségesen van.

18. Amit ön akar ad segít számomra azért ÉN akar képesnek lenni megtenni szétválaszt akármi hamis rítusok melyik Nekem van függés -ra , -ból -a tiszta tanítás -ban Biblia , ha akármi miből Én alábbiak van nem -ból Isten , vagy van ellenkező -hoz amit akrsz -hoz tanít minket körülbelül alábbiak ön.

19. Amit akármilyen kényszerít -ből rossz akar nem eltesz akármilyen szellemi megértés melyik Nekem van , de eléggé amit ÉN akar megtart a tudás -ból hogyan viselkedni tud ön és én nem -hoz lenni tévedésben lenni ezekben a napokban -ből szellemi csalás.

20. Amit ön akar hoz szellemi erő és segít számomra azért ÉN akar nem -hoz lenni része a Nagy Esés El vagy -ből akármilyen mozgalom melyik akar lenni lelkileg utánczó -hoz ön és én -hoz -a Szent Szó

21. Amit ha van akármilyen amit Nekem van megtett életemben , vagy bármilyen módon amit Nekem van nem alperes -hoz ön ahogy ettem kellett volna volna és ez minden megakadályozás én -ből egyik gyaloglás veled , vagy birtoklás megértés , amit ön akar hoz azok dolog / válasz / esemény vissza bele az én -m törődik , azért ÉN akar lemond őket nevében Jézus Krisztus , és mind az összes -uk hat és következmény , és amit ön akar helyettesít akármilyen üresség ,sadness vagy kétségbeesés életemben -val a Öröm -ből Lord , és amit ÉN akar lenni több fókuszálva tanulás -hoz követ ön mellett olvasó -a szó , a Biblia

22. Amit ön akar nyit az én -m szemek azért ÉN akar képesnek lenni megtenni világosan lát és felismer ha van egy Nagy Csalás körülbelül Szellemi téma , hogyan viselkedni ért ez jelenség ( vagy ezek esemény ) -ből egy Bibliai perspektíva , és amit ön akar add nekem bölcsesség -hoz tud és így amit ÉN akar megtanul hogyan viselkedni segít barátaim és szeretett egyek ( rokon ) nem lenni része it.

23. Amit ön akar biztosít amit egyszer az én -m szemek van kinyitott és az én -m törődik ért a szellemi jelentőség -ből időszzerű esemény bevétel hely a világon , amit ön akar előkészít szívem elfogadtatni magam -a igazság , és amit ön akar segítsen nekem ért hogyan viselkedni talál bátorság és



erő átmenő -a Szent Szó , a Biblia. Nevében Jézus Krisztus ,  
Én kérdezek mindezekért igazol kívánságom -hoz lenni -ban  
megállapodás -a akarat , és Én kérdezés részére -a  
bölcsség és kocsit bérelni szerelem -ból Igazság Ámen

=====

Több alul -ból Oldal  
Hogyan viselkedni volna Örökélet

=====

Vagyunk boldog ha ez oldalra dől ( -ból imádság kereslet -  
hoz Isten ) van képes -hoz támogat ön. Mi ért ez május nem  
lenni a legjobb vagy a leg--bb hatásos fordítás. Mi ért amit  
vannak sok különböző ways -ból kifejezhető gondolkodás és  
szöveg. Ha önnek van egy javaslat részére egy jobb fordítás  
, vagy ha tetszene neked -hoz fog egy kicsi összeg -ból idő  
-hoz küld javaslatok hozzánk , lesz lenni ételadag ezer -ból  
más emberek is , ki akarat akkor olvas a közművesített  
fordítás. Mi gyakran volna egy Új Végrendelet elérhető -ban  
-a nyelv vagy -ban nyelvek amit van ritka vagy régi. Ha ön  
látszó részére egy Új Végrendelet -ban egy különleges nyelv  
, legyen szíves ír hozzánk. Is , akarunk hogy biztosak  
legyünk és megpróbál -hoz kommunikál amit néha ,  
megtesszük felajánl könyv amit van nem Szabad és amit  
csinál ár pénz. De ha ön nem tud ad néhányuk elektronikus  
könyv , mi tud gyakran csinál egy cserél -ból elektronikus  
könyv részére segít -val fordítás vagy fordítás dolgozik.  
Csinálsz nem kell lenni profi munkás , csak kevés szabályos  
személy akit érdekel ételadag. Önnek kellene volna egy  
számítógép vagy önnek kellene volna belépés -hoz egy  
számítógép -on -a helyi könyvtár vagy kollégium vagy  
egyetem , óta azok általában volna jobb kapcsolatok -hoz  
Internet.



=====

## **Parlando al dio, il creatore dell'universo, il signore:**

**1. che dareste me al coraggio pregare le cose di che ho bisogno per pregare**

2. che dareste me al coraggio crederli ed accettare che cosa desiderate fare con la mia vita, anziché me che exalting il miei propri volontà (intenzione) sopra il vostro.

3. che mi dareste l'aiuto per non lasciare i miei timori dello sconosciuto trasformarsi in nelle giustificazioni, o la base per me per non servirlo.

4. che mi dareste l'aiuto per vedere ed imparare come avere la resistenza spiritosa io abbia bisogno (con la vostra parola bibbia) di a) per gli eventi avanti e b) per il mio proprio viaggio spiritoso personale.

5. Che dio mi dareste l'aiuto per desiderare servirli di più

6. Che mi ricordereste comunicare con voi (prayer)when io sono frustrati o in difficoltà, invece di provare a risolvere le cose io stesso soltanto con la mia resistenza umana.

7. Che mi dareste la saggezza e un cuore si è riempito di saggezza biblica in modo che li servissi più efficacemente.

8. Che mi dareste un desiderio studiare la vostra parola, la bibbia, (il nuovo gospel del Testamento di John), a titolo personale,

9. che dareste ad assistenza me in modo che possa notare le cose nella bibbia (la vostra parola) a cui posso riferire personalmente ed a che lo aiuterà a capire che cosa lo desiderate fare nella mia vita.

10. Che mi dareste il discernment grande, per capire come spiegare ad altri che siate e che potrei imparare come imparare e sapere levarsi in piedi in su per voi e la vostra parola (bibbia)

11. Che portereste la gente (o i Web site) nella mia vita che desidera conoscerla e che è forte nella loro comprensione esatta di voi (dio); e quello portereste la gente (o i Web site) nella mia vita che potrà consigliarmi imparare esattamente come dividere la bibbia la parola della verità (2 coda di todo 2:15).

12. Che lo aiutereste ad imparare avere comprensione grande circa quale versione della bibbia è la cosa migliore, che è la più esatta e che ha la resistenza & l'alimentazione più spiritose e che la versione accosente con i manoscritti originali che avete ispirato gli autori di nuovo Testamento scrivere.

13. Che dareste l'aiuto me per usare il mio tempo in un buon senso e per non sprecare il mio tempo sui metodi falsi o vuoti di ottenere più vicino al dio (ma a quello non sia allineare biblico) e dove quei metodi non producono frutta spiritosa di lunga durata o durevole.

14. Che dareste l'assistenza me capire che cosa cercare in una chiesa o in un posto di culto, che generi di domande da chiedere e che lo aiutereste a trovare i believers o un pastor con saggezza spiritosa grande anziché le risposte facili o false.

15. di che lo indurreste a ricordarsi per memorizzare la vostra parola la bibbia (quale Romans 8), di modo che posso averlo nel mio cuore e fare la mia prepararsi mente ed è

aspetti per dare una risposta ad altre della speranza che ho circa voi.

16. Che portereste l'aiuto me in modo che la mie proprie teologia e dottrine per accosentire con la vostra parola, la bibbia e che continuereste a aiutarli a sapere la mia comprensione della dottrina può essere migliorata in modo che la miei propri vita, lifestyle e capire continui ad essere più vicino a che cosa lo desiderate essere per me.

17. Che aprireste la mia comprensione spiritosa (conclusioni) di più e più e che dove la mia comprensione o percezione di voi non è esatta, che lo aiutereste ad imparare chi Jesus Christ allineare è.

18. Che dareste l'aiuto me in modo che possa separare tutti i rituali falsi da cui ho dipeso, dai vostri insegnamenti liberi nella bibbia, se c'è ne di che cosa sono seguente non è del dio, o è contrari a che cosa desiderate per insegnarli - circa quanto segue.

19. Che alcune forze della malvagità non toglierebbero la comprensione affatto spiritosa che abbia, ma piuttosto che mantennrei la conoscenza di come conoscerli e non essere ingannato dentro attualmente di inganno spiritoso.

20. Che portereste la resistenza spiritosa ed aiutereste a me in modo che non faccia parte del ritirarsi grande o di alcun movimento che sarebbe spiritual falsificato a voi ed alla vostra parola santa.

21. Quello se ci è qualche cosa che faccia nella mia vita, o qualsiasi senso che non ho risposto a voi come dovrei avere e quello sta impedendomi di camminare con voi, o avere capire, che portereste quei things/responses/events nuovamente dentro la mia mente, di modo che rinuncerei

loro in nome di Jesus Christ e tutte i loro effetti e conseguenze e che sostituireste tutta la emptiness, tristezza o disperazione nella mia vita con la gioia del signore e che di più sarei messo a fuoco sull'imparare seguirli leggendo la vostra parola, bibbia.

22. Che aprireste i miei occhi in modo che possa vedere e riconoscere chiaramente se ci è un inganno grande circa i soggetti spiritosi, come capire questo fenomeno (o questi eventi) da una prospettiva biblica e che mi dareste la saggezza per sapere ed in modo che impari come aiutare i miei amici ed amavo ones (parenti) per non fare parte di esso.

23. Che vi accertereste che i miei occhi siano aperti una volta e la mia mente capisce l'importanza spiritosa degli eventi correnti che avvengono nel mondo, che abbiate preparato il mio cuore per accettare la vostra verità e che lo aiutereste a capire come trovare il coraggio e la resistenza con la vostra parola santa, la bibbia. In nome di Jesus Christ, chiedo queste cose che confermano il mio desiderio essere nell'accordo la vostra volontà e sto chiedendo la vostra saggezza ed avere un amore della verità, Amen.

=====

Più in calce alla pagina  
come avere vita Eterna

=====

Siamo felici se questa lista (delle richieste di preghiera al dio) può aiutarli. Capiamo che questa non può essere la traduzione migliore o più efficace. Capiamo che ci sono molti sensi differenti di esprimere i pensieri e le parole. Se avete un suggerimento per una traduzione migliore, o se

voleste occorrere una piccola quantità di vostro tempo di trasmettere i suggerimenti noi, aiuterete i migliaia della gente inoltre, che allora leggerà la traduzione migliorata. Abbiamo spesso un nuovo Testamento disponibile in vostra lingua o nelle lingue che sono rare o vecchie.

Se state cercando un nuovo Testamento in una lingua specifica, scriva prego noi. Inoltre, desideriamo essere sicuri e proviamo a comunicare a volte quello, offriamo i libri che non sono liberi e che costano i soldi. Ma se non potete permettervi alcuni di quei libri elettronici, possiamo fare spesso uno scambio di libri elettronici per aiuto con la traduzione o il lavoro di traduzione.

Non dovete essere un operaio professionista, solo una persona normale che è interessata nell'assistenza. Dovreste avere un calcolatore o dovreste avere accesso ad un calcolatore alla vostra biblioteca o università o università locale, poiché quelli hanno solitamente collegamenti migliori al Internet. Potete anche stabilire solitamente il vostro proprio cliente LIBERO personale della posta elettronica andando al #### di mail.yahoo.com prego occorrete un momento per trovare l'indirizzo della posta elettronica situato alla parte inferiore o all'estremità di questa pagina. Speriamo che trasmettiate la posta elettronica noi, se questa è di aiuto o di incoraggiamento. Inoltre vi consigliamo metterveli in contatto con riguardo ai libri elettronici che offriamo quello siamo senza costo e

che libero abbiamo molti libri nelle lingue straniere, ma non le disponiamo sempre per ricevere elettronicamente (trasferimento dal sistema centrale verso i satelliti) perché rendiamo soltanto disponibile i libri o i soggetti che sono chiesti. Vi consigliamo continuare a pregare al dio ed a continuare ad imparare circa lui leggendo il nuovo

Testamento. Accogliamo favorevolmente le vostre domande ed osservazioni da posta elettronica.



**Preghiera al dio Caro Dio,** Grazie che questo gospel o questo nuovo Testamento è stato liberato in modo che possiamo impararvi più circa. Aiuti prego la gente responsabile del rendere questo libro elettronico disponibile. Conoscete che chi sono e potete aiutarle.

Aiutile prego a potere funzionare velocemente e renda i libri più elettronici disponibili Aiutiti prego ad avere tutte le risorse, i soldi, la resistenza ed il tempo di che hanno bisogno per potere continuare a funzionare per voi. Aiuti prego quelli che fanno parte della squadra che le aiuta su una base giornaliera. Prego dia loro la resistenza per continuare e dare ciascuno di loro la comprensione spiritosa per il lavoro che li desiderate fare. Aiuti loro prego ciascuno a non avere timore ed a non ricordarsi di che siete il dio che risponde alla preghiera e che è incaricato di tutto. Prego che consigliereste loro e che li proteggete ed il lavoro & il ministero che sono agganciati dentro.

Prego che li proteggereste dalle forze spiritose o da altri ostacoli che potrebbero nuoc o ritardarli giù. Aiutilo prego quando uso questo nuovo Testamento anche per pensare alla gente che ha reso questa edizione disponibile, di modo che posso pregare per loro ed in modo da può continuare a aiutare più gente.

Prego che mi dareste un amore della vostra parola santa (il nuovo Testamento) e che mi dareste la saggezza ed il discernment spiritosi per conoscerli meglio e per capire il





1. que você daria a mim à coragem pray as coisas que eu necessito pray
2. que você daria a mim à coragem o acreditar e aceitar o que você quer fazer com minha vida, em vez de mim que exalting meus próprios vontade (intenção) acima de seu.
3. que você me daria a ajuda para não deixar meus medos do desconhecido se transformar as desculpas, ou a base para mim para não lhe servir.
4. que você me daria a ajuda para ver e aprender como ter a força espiritual mim necessite (com sua palavra o bible) a) para os eventos adiante e b) para minha própria viagem espiritual pessoal.
5. Que você deus me daria a ajuda para querer lhe servir mais
6. Que você me lembraria falar com você (prayer)when me são frustrados ou na dificuldade, em vez de tentar resolver coisas eu mesmo somente com minha força humana.
7. Que você me daria a sabedoria e um coração encheu-se com a sabedoria biblical de modo que eu lhe servisse mais eficazmente.
8. Que você me daria um desejo estudar sua palavra, o bible, (o gospel do testament novo de John), em uma base pessoal,
9. que você daria a auxílio a mim de modo que eu pudesse observar coisas no bible (sua palavra) a que eu posso pessoalmente se relacionar, e a que me ajudará compreender o que você me quer fazer em minha vida.
10. Que você me daria o discernment grande, para compreender como explicar a outro que você é, e que eu

poderia aprender como aprender e saber estar acima para você e sua palavra (o bible)

11. Que você traria os povos (ou os Web site) em minha vida que querem o conhecer, e que são fortes em sua compreensão exata de você (deus); e isso você traria povos (ou Web site) em minha vida que poderá me incentivar aprender exatamente como dividir o bible a palavra da verdade (2 timothy 2:15).

12. Que você me ajudaria aprender ter a compreensão grande sobre que versão do bible é a mais melhor, que são a mais exata, e que têm a força & o poder os mais espirituais, e que a versão concorda com os manuscritos originais que você inspirou os autores do testament novo escrever.

13. Que você me daria a ajuda para usar meu tempo em uma maneira boa, e para não desperdiçar minha hora em métodos falsos ou vazios de começar mais perto do deus (mas daquele não seja verdadeiramente biblical), e onde aqueles métodos não produzem nenhuma fruta espiritual a longo prazo ou durável.

14. Que você me daria o auxílio compreender o que procurar em uma igreja ou em um lugar da adoração, que tipos das perguntas a pedir, e que você me ajudaria encontrar believers ou um pastor com sabedoria espiritual grande em vez das respostas fáceis ou falsas. 15. que você faria com que eu recordasse memorizar sua palavra o bible (tal como Romans 8), de modo que eu pudesse o ter em meu coração e ter minha mente preparada, e estivessem pronto para dar uma resposta a outra da esperança que eu tenho sobre você.

16. Que você me traria a ajuda de modo que meus próprios theology e doutrinas para concordar com sua palavra, o

bible e que você continuaria a me ajudar saber minha compreensão da doutrina pode ser melhorada de modo que meus próprios vida, lifestyle e compreensão continuem a ser mais perto de o que você a quer ser para mim.

17. Que você abriria minha introspecção espiritual (conclusões) mais e mais, e que onde minha compreensão ou percepção de você não são exata, que você me ajudaria aprender quem Jesus Christ é verdadeiramente.

18. Que você me daria a ajuda de modo que eu possa separar todos os rituals falsos de que eu depender, de seus ensinios desobstruídos no bible, se alguma de o que eu sou seguinte não são do deus, nem são contrárias a o que você quer nos ensinar - sobre o seguir.

19. Que nenhuma forças do evil não removeriam a compreensão espiritual que eu tenho, mas rather que eu reteria o conhecimento de como o conhecer e não ser iludido nestes dias do deception espiritual.

20. Que você traria a força espiritual e me ajudaria de modo que eu não seja parte da queda grande afastado ou de nenhum movimento que fosse espiritual forjado a você e a sua palavra holy.

21. Isso se houver qualquer coisa que eu fiz em minha vida, ou alguma maneira que eu não lhe respondi como eu devo ter e aquela está impedindo que eu ande com você, ou ter a compreensão, que você traria aqueles things/responses/events para trás em minha mente, de modo que eu os renunciasses no nome de Jesus Christ, e em todas seus efeitos e conseqüências, e que você substituiria todo o emptiness, sadness ou desespero em minha vida com a alegria do senhor, e que eu estaria focalizado mais na aprendizagem o seguir lendo sua palavra, o bible.

22. Que você abriria meus olhos de modo que eu possa ver e reconhecer claramente se houver um deception grande sobre tópicos espirituais, como compreender este fenômeno (ou estes eventos) de um perspective biblical, e que você me daria a sabedoria para saber e de modo que eu aprenderei como ajudar a meus amigos e amei (parentes) não ser parte dela.

23. Que você se asseguraria de que meus olhos estejam abertos uma vez e minha mente compreende o significado espiritual dos eventos atuais que ocorrem no mundo, que você prepararia meu coração para aceitar sua verdade, e que você me ajudaria compreender como encontrar a coragem e a força com sua palavra holy, o bible. No nome de Jesus Christ, eu peço estas coisas que confirmam meu desejo ser no acordo sua vontade, e eu estou pedindo sua sabedoria e para ter um amor da verdade, Amen.

=====  
Mais no fundo da página  
como ter a vida eternal

=====  
Nós estamos contentes se esta lista (de pedidos do prayer ao deus) puder lhe ajudar. Nós compreendemos que esta não pode ser a mais melhor ou tradução a mais eficaz. Nós compreendemos que há muitas maneiras diferentes de expressar pensamentos e palavras. Se você tiver uma sugestão para uma tradução melhor, ou se você gostar de fazer exame de um pouco de seu tempo nos emitir sugestões, você estará ajudando a milhares dos povos também, que lerão então a tradução melhorada. Nós temos frequentemente um testament novo disponível em sua língua ou nas línguas que são raras ou velhas. Se você estiver procurando um testament novo em uma língua específica, escreva-nos por favor.

Também, nós queremos ser certos e tentamos comunicar às vezes isso, nós oferecemos os livros que não estão livres e que custam o dinheiro. Mas se você não puder ter recursos para alguns daqueles livros eletrônicos, nós podemos frequentemente fazer uma troca de livros eletrônicos para a ajuda com tradução ou trabalho da tradução. Você não tem que ser um trabalhador profissional, only uma pessoa regular que esteja interessada na ajuda.

Você deve ter um computador ou você deve ter o acesso a um computador em sua biblioteca ou faculdade ou universidade local, desde que aqueles têm geralmente conexões melhores ao Internet.

Você pode também geralmente estabelecer seu próprio cliente LIVRE pessoal do correio eletrônico indo ao ### de mail.yahoo.com faz exame por favor de um momento para encontrar o endereço do correio eletrônico ficado situado no fundo ou na extremidade desta página. Nós esperamos que você nos emita o correio eletrônico, se este for da ajuda ou do incentivo. Nós incentivamo-lo também contatar-nos a respeito dos livros eletrônicos que nós oferecemos a isso somos sem custo, e

que livre nós temos muitos livros em línguas estrangeiras, mas nós não as colocamos sempre para receber eletronicamente (download) porque nós fazemos somente disponível os livros ou os tópicos que são os mais pedidos. Nós incentivamo-lo continuar a pray ao deus e a continuar a aprender sobre ele lendo o testament novo. Nós damos boas-vindas a seus perguntas e comentários pelo correio eletrônico.









## Swedish - Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in Swedish Language

Swedish Prayer Bon till Gud Jesus Hur till Be Hur kann  
hora min Hur till fraga Gud till ger hjalp finna ande Ledning  
Talande till Gud , skaparen om Universum , den Vår Herre  
och Frälsare :

1. så pass du skulle ger till jag tapperheten till be sakerna så pass Jag nöd till be

2. så pass du skulle ger till jag tapperheten till tro på du och accept vad du vilja till gör med min liv , i stället för jag upphoja min äga vilja ( avsikt ) över din.

3. så pass du skulle ge mig hjälp till inte låta min rädsla om okänd till bli den ursäkta , eller basisten för jag inte till tjäna you.

4. så pass du skulle ge mig hjälp till se och till lära sig hur till har den ande styrka Jag nöd ( igenom din uttrycka bibeln ) en ) för händelsen före och b ) för min äga personlig ande resa.

5. Så pass du Gud skulle ge mig hjälp till vilja till tjäna Du mer

6. Så pass du skulle påminna jag till samtal med du prayerwhen ) JAG er frustrerat eller i svårigheten , i stället för försökande till besluta sakerna mig själv bara igenom min mänsklig styrka.

7. Så pass du skulle ge mig Visdom och en hjärtan fyllt med Biblisk Visdom så fakta ät JAG skulle tjäna du mer effektivt. 8. Så pass du skulle ge mig en önska till studera din uttrycka , bibeln , ( den Ny Testamente Evangelium av John ) , på en personlig basis 9. så pass du skulle ger hjälp

till jag så fakta ät JAG er köpa duktig märka sakerna inne om Bibel ( din uttrycka ) vilken JAG kanna personlig berätta till , och den där vill hjälpa mig förstå vad du vilja jag till gör i min liv.

10. Så pass du skulle ge mig stor discernment , till förstå hur till förklara till självaste vem du er , och så pass JAG skulle kunde lära sig hur till lära sig och veta hur till löpa upp för du och mig din uttrycka ( bibeln )

11. Så pass du skulle komma med folk ( eller websites ) i min liv vem vilja till veta du och mig , vem de/vi/du/ni är stark i deras exakt förståndet av du ( Gud ); och Så pass du skulle komma med folk ( eller websites ) i min liv vem vilja kunde uppmuntra jag till ackurat lära sig hur till fördela bibeln orden av sanning Timothy 215:).

12. Så pass du skulle hjälpa mig till lära sig till har stor förståndet om vilken Bibel version är bäst , vilken är mest exakt , och vilken har mest ande styrka & förmåga , och vilken version samtycke med det original manuskripten så pass du inspirerat författarna om Ny Testamente till skriva.

13. Så pass du skulle ger hjälp till jag till använda min tid i en god väg , och inte till slösa min tid på Falsk eller tom metoderna till komma närmare till Gud ( utom så pass blandar inte sant Biblisk ), och var den här metoderna produkter ingen for länge siden tid eller varande ande frukt.

14. Så pass du skulle ger hjälp till jag till förstå vad till blick för i en kyrka eller en ställe av dyrkan , vad slagen av spörsmålen till fråga , och så pass du skulle hjälpa mig till finna tro på eller en pastor med stor ande visdom i stället för lätt eller falsk svar.

15. så pass du skulle orsak jag till minas till minnesmärke din uttrycka bibeln ( sådan som Romersk 8), så fakta ät JAG kanna har den i min hjärtan och har min sinne beredd , och vara rede till å ger en svar till självaste om hoppa på att Jag har omkring du.

16. Så pass du skulle komma med hjälp till jag så fakta ät min äga theology och doktrin till samtycke med din uttrycka , bibeln och så pass du skulle fortsätta till hjälpa mig veta hur min förståndet av doktrin kanna bli förbättrat så fakta ät min äga liv , livsform och förståndet fortsatt till vara nöjer till vad slut du vilja den till vara för jag.

17. Så pass du skulle öppen min ande inblicken ( slutningarna ) mer och mer , och så pass var min förståndet eller uppfattningen av du är inte exakt , så pass du skulle hjälpa mig till lära sig vem Jesus Christ sant är.

18. Så pass du skulle ger hjälp till jag så fakta ät JAG skulle kunde skild från någon falsk ritual vilken Jag har bero på , från din klar undervisning inne om Bibel , eventuell om vad JAG följer är inte av Gud , eller är i strid mot vad du vilja till undervisa oss omkring följande du.

19. Så pass någon pressar av onda skulle inte ta bort någon ande förståndet vilken Jag har , utom hellre så pass JAG skulle hålla kvar kunskap om hur till veta du och mig inte till bli lurat i den här dagen av ande bedrägeri.

20. Så pass du skulle komma med ande styrka och hjälp till jag så fakta ät Jag vill inte till bli del om den Stor Stjärnfall Bort eller av någon rörelse vilken skulle bli spirituallt förfalskad till du och mig till din Helig Uttrycka

21. Så pass om där er något så pass Jag har gjort det min liv , eller någon väg så pass Jag har inte reagerat till du så JAG

skulle har och den där er förhinderande jag från endera vandrare med du , eller har förståndet , så pass du skulle komma med den här sakerna / svaren / händelsen rygg in i min sinne , så fakta ät JAG skulle avsäga sig dem inne om Namn av Jesus Christ , och all av deras verkningen och konsekvenserna , och så pass du skulle sätta tillbaka någon tomhet ,sadness eller förtvivlan i min liv med det Glädje om Vår Herre och Frälsare , och så pass JAG skulle bli mer focusen på inläringen till följa du vid läsande din uttrycka , den Bibel

22. Så pass du skulle öppna min öga så fakta ät JAG skulle kunde klar se och recognize om där er en Stor Bedrägeri omkring Ande ämnena , hur till förstå den här fenomenon ( eller de här händelsen ) från en Biblisk perspektiv , och så pass du skulle ge mig visdom till veta och så så pass Jag vill lära sig hur till hjälp min vännerna och älskat en ( släktingen ) inte bli del om it.

23. Så pass du skulle tillförsäkra så pass en gång min öga de/vi/du/ni är öppnat och min sinne förstår den ande mening av ström händelsen tagande ställe på jorden , så pass du skulle förbereda min hjärtan till accept din sanning , och så pass du skulle hjälpa mig förstå hur till finna mod och styrka igenom din Helig Uttrycka , bibeln. Inne om namn av Jesus Christ , JAG fråga om de här sakerna bekräftande min önska till vara i följe avtalen din vilja , och JAG frågar till deras visdom och till har en kärlek om den Sanning Samarbetsvillig

=====

Mer på botten av Sida  
Hur till har Oändlig Liv

Vi er glad om den här lista över ( bön anmoder till Gud ) är duglig till hjälpa du. Vi förstå den här Maj inte bli den bäst eller mest effektiv översättning. Vi förstå det där de/vi/du/ni är många olik väg av yttranden tanken och orden. Om du har en förslagen för en bättre översättning , eller om du skulle lik till ta en liten belopp av din tid till sända förslag till oss , du vill bli hjälpande tusenden av annan folk också , vem vilja då läsa den förbättrat översättning. Vi ofta har en Ny Testamente tillgänglig i din språk eller i språken så pass de/vi/du/ni är sällsynt eller gammal. Om du er sett för en Ny Testamente i en bestämd språk , behaga skriva till oss. Också , vi behöv till vara säker och försök till meddela så pass ibland , vi gör erbjudande bokna så pass blandar inte Fri och så pass gör kostnad pengar. Utom om du kan icke har råd med det något om den här elektronisk bokna , vi kanna ofta gör en byta av elektronisk bokna för hjälp med översättning eller översättning verk.

Du hade inte till vara en professionell arbetaren , enda et par regelbunden person vem er han intresserad i hjälpande. Du borde har en computern eller du borde ha ingång till en computern på din lokal bibliotek eller college eller universitet , sedan dess den här vanligtvis har bättre förbindelserna till Internet. Du kanna också vanligtvis grunda din äga personlig FRI elektronisk sända med posten redovisa vid går till [mail.yahoo.com](mailto:mail.yahoo.com)

### Behaga ta en stund till finna den elektronisk sända med posten adress lokaliserat nederst eller slutet av den här sida. Vi hoppas du vill sända elektronisk sända med posten till oss , om den här er av hjälp eller uppmuntran. Vi också uppmuntra du till komma i kontakt med oss angående Elektronisk Bokna så pass vi erbjudande så pass de/vi/du/ni är utan kostnad , och fri.







=====

Tal til Guð the Skapari af the Alheimur the Herra :

1. Þessi þú vildi gefa til mig the hugrekki til biðja the hlutur þessi ÉG þörf til biðja
2. Þessi þú vildi gefa til mig the hugrekki til trúa þú og þiggja hvaða þú vilja til komast af með minn líf , í staðinn af mig upphefja minn eiga vilja ( ásetningur ) yfir þinn.
3. Þessi þú vildi gefa mig hjálpa til ekki láta minn ógurlegur af the óþekktur til verða the afsökun , eða the undirstaða fyrir mig ekki til bera fram you. 4. Þessi þú vildi gefa mig hjálpa til sjá og til læra hvernig til hafa the andlegur styrkur ÉG þörf ( í gegnum þinn orð the Biblía a ) fyrir the atburður á undan ) og b ) fyrir minn eiga persónulegur andlegur ferð.
5. Þessi þú Guð vildi gefa mig hjálpa til vilja til bera fram Þú fleiri 6. Þessi þú vildi minna á mig til tala með þú prayerwhen ) ÉG er svekktur eða í vandi , í staðinn af erfiður til ásetningur hlutur ég sjálfur eini í gegnum minn mannlegur styrkur.
7. Þessi þú vildi gefa mig Viska og a hjarta fiskflak með Biblíulegur Viska svo þessi ÉG vildi bera fram þú fleiri á áhrifaríkan hátt.
8. Þessi þú vildi gefa mig a löngun til nema þinn orð the Biblía the Nýja testamentið Guðspjall af Klósett ), á a persónulegur undirstaða
9. Þessi þú vildi gefa aðstoð til mig svo þessi ÉG er fær til taka eftir hlutur í the Biblía ( þinn orð ) hver ÉG geta persónulega segja frá til , og þessi vilja hjálpa mig skilja hvaða þú vilja mig til gera út af við minn líf.

10. Þessi þú vildi gefa mig mikill skarpskyggni , til skilja hvernig til útskýra til annar hver þú ert , og þessi ÉG vildi vera fær til læra hvernig til læra og vita hvernig til standa með þú og þinn orð the Biblía )

11. Þessi þú vildi koma með fólk ( eða websites ) í minn líf hver vilja til vita þú , og hver ert sterkur í þeirra nákvæmur skilningur af þú ( guð ); og Þessi þú vildi koma með fólk ( eða websites ) í minn líf hver vilja vera fær til hvetja mig til nákvæmur læra hvernig til deila the Biblía the orð guðs sannleikur (2 Hræðslugjarn 215:).

12. Þessi þú vildi hjálpa mig til læra til hafa mikill skilningur óður í hver Biblía útgáfa er bestur , hver er nákvæmur , og hver hefur the andlegur styrkur & máttur , og hver útgáfa samþykkja með the frumeintak handrit þessi þú blása í brjóst the ritstörf af the Nýja testamentið til skrifa.

13. Þessi þú vildi gefa hjálpa til mig til nota minn tími í góð kaup vegur , og ekki til sóa minn tími á Falskur eða tómur aðferð til fá loka til Guð ( en þessi ert ekki hreinskilnislega Biblíulegur ), og hvar þessir aðferð ávextir og grænmeti neitun langur orð eða varanlegur andlegur ávöxtur.

14. Þessi þú vildi gefa aðstoð til mig til skilja hvaða til leita að í a kirkja eða a staður af dýrkun , hvaða góður af spurning til spyrja , og þessi þú vildi hjálpa mig til finna trúmaður eða a prestur með mikill andlegur viska í staðinn af þægilegur eða falskur svar.

15. þessi þú vildi orsök mig til muna til leggja á minnið þinn orð the Biblía ( svo sem eins og Latneskt letur 8), svo þessi ÉG geta hafa það í minn hjarta og hafa minn hugur tilbúinn , og vera tilbúinn til gefa óákveðinn greinir í ensku svar til annar af the von þessi ÉG hafa óður í þú.

16. Þessi þú vildi koma með hjálpa til mig svo þessi minn eiga guðfræði og kenning til vera í samræmi við þinn orð the Biblía og þessi þú vildi halda áfram til hjálpa mig vita hvernig minn skilningur af kenning geta vera bæta svo þessi minn eiga líf lifestyle og skilningur halda áfram til vera loka til hvaða þú vilja það til vera fyrir mig.

17. Þessi þú vildi opinn minn andlegur innsýn ( endir ) fleiri og fleiri , og þessi hvar minn skilningur eða skynjun af þú er ekki nákvæmur , þessi þú vildi hjálpa mig til læra hver Jesús Kristur hreinskilnislega er.

18. Þessi þú vildi gefa hjálpa til mig svo þessi ÉG vildi vera fær til aðskilinn allir falskur helgisiðir hver ÉG hafa ósjálfstæði á , frá þinn hjartur kennsla í the Biblía , ef allir af hvaða ÉG er hópur stuðningsmanna er ekki af Guð , eða er gegn hvaða þú vilja til kenna okkur óður í hópur stuðningsmanna þú.

19. Þessi allir herafli af vondur vildi ekki taka burt allir andlegur skilningur hver ÉG hafa , en fremur þessi ÉG vildi halda the vitneskja af hvernig til vita þú og ekki til vera blekkja í þessir sem minnir á gömlu dagana) af andlegur blekking.

20. Þessi þú vildi koma með andlegur styrkur og hjálpa til mig svo þessi ÉG vilja ekki til vera hluti af the Mikill Bylta Burt eða af allir hreyfing hver vildi vera andlegur fölsun til þú og til þinn Heilagur Orð

21. Þessi ef there er nokkuð þessi ÉG hafa búinn minn líf , eða allir vegur þessi ÉG hafa ekki sá sem svarar til þú eins og ÉG öxl hafa og þessi er sem koma má í veg fyrir eða afstýra mig frá annar hvor gangandi með þú , eða having skilningur , þessi þú vildi koma með þessir hlutur / svar /

atburður bak inn í minn hugur , svo þessi ÉG vildi afneita þá í the Nafn af Jesús Kristur , og ekki minna en þeirra áhrif og afleiðing , og þessi þú vildi skipta um allir tótleiki ,sadness eða örvænting í minn líf með the Gleði af the Herra , og þessi ÉG vildi vera fleiri brennidepill á lærdómur til fylgja þú við lestur þinn orð the Biblía

22. Þessi þú vildi opinn minn auglýsing svo þessi ÉG vildi vera fær til greinilega sjá og þekkjanlegur ef there er a Mikill Blekking óður í Andlegur atriði , hvernig til skilja this q ( eða þessir atburður ) frá a Biblíulegur yfirsýn , og þessi þú vildi gefa mig viska til vita og svo þessi ÉG vilja læra hvernig til hjálpa minn vinátta og ást sjálfur ( ættingi ) ekki vera hluti af it.

**23.** Þessi þú vildi tryggja þessi einu sinni minn auglýsing ert opnari og minn hugur skilja the andlegur merking af straumur atburður hrífandi staður í the veröld , þessi þú vildi undirbúa minn hjarta til þiggja þinn sannleikur , og þessi þú vildi hjálpa mig skilja hvernig til finna hugrekki og styrkur í gegnum þinn Heilagur Orð the Biblía. Í the nafn af Jesús Kristur , ÉG spyrja fyrir þessir hlutur staðfesta minn löngun til vera í samkomulag þinn vilja , og ÉG er asking fyrir þinn viska og til hafa a ást af the Sannleikur Móttækilegur

=====

Fleiri á the Botn af Blaðsíða  
Hvernig til hafa Eilífur Líf

=====

Við ert glaður ef this listi ( af bæn beiðni til Guð ) er fær til aðstoða þú. Við skilja this mega ekki vera the bestur eða árangursríkur þýðing. Við skilja þessi there ert margir ólíkur lífnaðarhættir af tjáning hugsun og orð. Ef þú hafa a uppástunga fyrir a betri þýðing , eða ef þú vildi eins og til

taka a lítill magn af þinn tími til senda uppástunga til okkur , þú vilja vera skammtur þúsund af annar fólk einnig , hver vilja þá lesa the bæta þýðing.

Við oft hafa a Nýja testamentið laus í þinn tungumál eða í tungumál þessi ert sjaldgæfur eða gamall. Ef þú ert útlit fyrir a Nýja testamentið í a sérstakur tungumál , þóknast skrifa til okkur. Einnig , við vilja til vera viss og reyna til miðla þessi stundum , við gera tilboð bók þessi ert ekki Frjáls og þessi gera kostnaður peningar. En ef þú geta ekki hafa efni á sumir af þessir raftæknilegur bók , við geta oft gera óákveðinn greinir í ensku skipti af raftæknilegur bók fyrir hjálpa með þýðing eða þýðing vinna. Þú gera ekki verða að vera a faglegur verkamaður , eini a venjulegur manneskja hver er áhugasamur í skammtur. Þú öxl hafa a tölva eða þú öxl hafa aðgangur til a tölva á þinn heimamaður bókasafn eða háskóli eða háskóli , síðan þessir venjulega hafa betri tengsl til the. Þú geta einnig venjulega stofnsetja þinn eiga persónulegur FRJÁLS raftæknilegur póstur reikningur við að fara til [mail.yahoo.com](mailto:mail.yahoo.com)

Þóknast taka a augnablik til finna the raftæknilegur póstur heimilisfang staðgreina á the botn eða the endir af this blaðsíða. Við von þú vilja senda raftæknilegur póstur til okkur , ef this er af hjálpa eða hvatning. Við einnig hvetja þú til snerting okkur viðvíkjandi Raftæknilegur Bók þessi við tilboð þessi ert án kostnaður , og frjáls.

Við gera hafa margir bók í erlendum tungumál , en við gera ekki alltaf staður þá til taka á móti electronically ( sækja skrá af fjarlægri tölvu ) því við eini gera laus the bók eða the atriði þessi ert the beiðni. Við hvetja þú til halda áfram til biðja til Guð og til halda áfram til læra óður í Hann við



6. At jer ville erindre mig hen til samtale hos jer praverwhen ) Jeg er kuldkastet eller i problem , istedet for prøver hen til løse sager selv bare igennem mig human kræfter.

7. At jer ville indrømme mig Klogskab og en hjerte fyldte hos Bibelsk Klogskab i den grad at JEG ville anrette jer flere effektive.

8. At jer ville indrømme mig en lyst hen til læse jeres ord , den Bibel , ( den Ny Testamente Gospel i John ), oven på en personlig holdepunkt

9. at jer ville indrømme hjælp hen til mig i den grad at Jeg er købedygtig mærke sager i den Bibel ( jeres ord ) hvilke JEG kunne jeg for mit vedkommende henhøre til , og at vil hjælp mig opfatte hvad jer savn mig hen til lave i mig liv.

10. At jer ville indrømme mig stor discernment , hen til opfatte hvor hen til forklare hen til andre hvem du er , og at JEG ville være i stand til lære hvor hen til lære og kende hvor hen til rage op nemlig jer og jeres ord ( den Bibel )

11. At jer ville overbringe folk ( eller websites ) i mig liv hvem ville gerne kende jer , og hvem er kraftig i deres nøjagtig opfattelse i jer God ); og At jer ville overbringe folk ( eller websites ) i mig liv hvem vil være i stand til give mod mig hen til akkurat lære hvor hen til skille den Bibel den ord i sandhed Timothy 215:).

12. At jer ville hjælp mig hen til lære hen til nyde stor opfattelse hvorom Bibel gengivelse er bedst , hvilke er højst nøjagtig , og hvilke har den højst appel kræfter & kraft , og hvilke gengivelse indvilliger hos den selvstændig håndskreven at jer inspireret den forfatteres i den Ny Testamente hen til skriv.

13. At jer ville indrømme hjælp hen til mig hen til hjælp mig gang i en artig måde , og ikke hen til affald mig gang oven på Falsk eller indholdsløse metoder hen til komme nærmere hen til God ( men at er ikke sandelig Bibelsk ), og der hvor dem metoder opføre for ikke så længe siden periode eller varer appel fruit.

14. At jer ville indrømme hjælp hen til mig hen til opfatte hvad hen til kigge efter i en kirke eller en opstille i andagtsøgende , hvad arter i spørgsmål hen til opfordre , og at jer ville hjælp mig hen til hitte tro eller en sidst hos stor appel klogskab istedet for nemme eller falsk svar.

15. at jer ville hidføre mig hen til huske hen til lære udenad jeres ord den Bibel ( såsom Romersk 8), i den grad at JEG kunne nyde sig i mig hjerte og nyde mig indre forberedt , og være rede til at indrømme en besvare hen til andre i den håbe på at Jeg har omkring jer.

16. At jer ville overbringe hjælp hen til mig i den grad at mig besidde theology og doctrines hen til samtykke med jeres ord , den Bibel og at jer ville fortsætte hen til hjælp mig kende hvor mig opfattelse i doctrine kan forbedret i den grad at mig besidde liv lifestyle og opfattelse fortsætter at blive nøjere hvortil jer savn sig at blive nemlig mig.

17. At jer ville lukke op mig appel indblik ( afslutninger ) flere og flere , og at der hvor mig opfattelse eller opfattelsesevne i jer er ikke nøjagtig , at jer ville hjælp mig hen til lære hvem Jesus Christ sandelig er.

18. At jer ville indrømme hjælp hen til mig i den grad at JEG ville være i stand til selvstændig hvilken som helst falsk rituals hvilke Jeg har afhænge oven på , af jeres slette lærer i den Bibel , eventuel hvoraf Jeg er næste er ikke i God



, eller er imod hvad jer ville gerne belære os omkring næste jer.

19. At hvilken som helst tvinger i dårlig ville ikke holde bortrejst hvilken som helst appel opfattelse hvilke Jeg har , men nærmest at JEG ville beholde den kundskab i hvor hen til kende jer og ikke at blive narrede i i denne tid i appel bedrag.

20. At jer ville overbringe appel kræfter og hjælp hen til mig i den grad at Ja ikke at blive noget af den Stor Nedadgående Bortrejst eller i hvilken som helst bevægelse som kunne være spirituallly counterfeit hen til jer og hen til jeres Hellig Ord

21. At selv om der er alt at Jeg har skakmat mig liv , eller hvilken som helst måde at Jeg har ikke reageret hen til jer nemlig JEG burde nyde og det vil sige afholder mig af enten den ene eller den anden af omvandrende hos jer , eller har opfattelse , at jer ville overbringe dem sager / svar / begivenheder igen i mig indre , i den grad at JEG ville afstå fra sig i den Benævne i Jesus Christ , og al i deres effekter og følger , og at jer ville skifte ud hvilken som helst tomhed ,sadness eller opgive håbet i mig liv hos den Glæde i den Lord , og at JEG ville være flere indstille oven på indlæring hen til komme efter jer af læsning jeres ord , den Bibel

22. At jer ville lukke op mig øjne i den grad at JEG ville være i stand til klart se efter og anerkende selv om der er en Stor Bedrag omkring Appel emner , hvor hen til opfatte indeværende phenomenon ( eller disse begivenheder ) af en Bibelsk perspektiv , og at jer ville indrømme mig klogskab hen til kende hvorfor at Ja lære hvor hen til hjælp mig bekendte og elske ones ( slægtninge ) ikke være noget af it.

23. At jer ville sikre sig at når først mig øjne er anlagde og mig indre forstår den appel vægt i indeværende begivenheder indtagelse opstille på jorden , at jer ville lægge til rette mig hjerte hen til optage jeres sandhed , og at jer ville hjælp mig opfatte hvor hen til hitte mod og kræfter igennem jeres Hellig Ord , den Bibel. I den benævne i Jesus Christ , JEG anmode om disse sager bekræftende mig lyst at blive overensstemmende jeres vil , og Jeg er bede om nemlig jeres klogskab og hen til nyde en kærlighed til den Sandhed Amen

=====

Flere forneden Side  
Hvor hen til nyde Evig Liv

=====

Vi er glad selv om indeværende liste over ( bøn anmoder hen til God ) er kan hen til hjælpe jer. Vi opfatte indeværende må ikke være den bedst eller højst effektiv gengivelse. Vi er klar over, at der er mange anderledes veje i gengivelse indfald og ord. Selv om du har en henstilling nemlig en bedre gengivelse , eller selv om jer ville gerne hen til holde en ringe beløb i jeres gang hen til sende antydninger hen til os , jer vil være hjælp tusindvis i andre ligeledes , hvem vil så er der ikke mere læse den forbedret gengivelse.

Vi ofte nyde en Ny Testamente anvendelig i jeres sprog eller i sprogene at er sjælden eller forhenværende. Selv om du er ser ud nemlig en Ny Testamente i en specifik sprog , behage henvende sig til os. Ligeledes , vi ville gerne være sikker og prøve hen til overfører at engang imellem , vi lave pristilbud bøger at er ufri og at lave omkostninger penge. Men selv om jer kan ikke afgive noget af dem elektronisk bøger , vi kunne ofte lave en udveksle i elektronisk bøger nemlig



# Norway - Norway – Norwegian -

## Norway - Prayer Requests (praying ) to God - explained in Norwegian Language

Norway Norwegian Nordic Prayer Jesus Christ a God Hvor Be kanne hore meg bonn anmode gir hjelpe meg finner sprit Som kan ledes

=====

Snakker å God , skaperen av det Univers , det Lord :

1. det du ville gir å meg tapperheten å be tingene det JEG nød å be
2. det du ville gir å meg tapperheten å mene du og godkjenne hva du vil gjerne gjøre med meg livet , istedet for meg opphøye meg egen ville ( hensikten ) over din.
3. det du ville gir meg hjelpe å ikke utleie meg rank av det ubekjent å bli det be om tilgivelse , eller grunnlaget for meg ikke for å anrette you.
4. det du ville gir meg hjelpe å se og å høre hvor å har den sprit styrke JEG nød ( igjennom din ord bibelen ) en ) for begivenhetene for ut og b ) for meg egen personlig sprit reise.
5. Det du God ville gir meg hjelpe å vil gjerne anrette Du flere
6. Det du ville minne meg å samtalen med du prayerwhen ) JEG er frustrert eller inne problemet , istedet for prøver å løse saker meg selv bare igjennom meg human styrke.

7. Det du ville gir meg Klokskap og en hjertet fylte med Bibelsk Klokskap i den grad at JEG ville anrette du flere effektivt.

8. Det du ville gir meg en ønske å studere din ord , bibelen , ( det Ny Testamentet Gospel av John ), opp på en personlig basis

9. det du ville gir assistanse å meg i den grad at JEG er kjøpedyktig legge merke til saker inne bibelen ( din ord ) hvilke JEG kanne personlig fortelle til , og det vill hjelpe meg oppfatte hva du ønske meg å gjøre inne meg livet.

10. Det du ville gir meg stor discernment , å oppfatte hvor å forklare å andre hvem du er , og det JEG ville være i stand til høre hvor å høre og vite hvor å stå opp for du og din ord ( bibelen )

11. Det du ville bringe folk ( eller websites ) inne meg livet hvem vil gjerne vite du , og hvem er kraftig inne deres akkurat forståelse av du God ); og Det du ville bringe folk ( eller websites ) inne meg livet hvem ville være i stand til oppmuntre meg å akkurat høre hvor å dividere bibelen ordet av sannhet (Timothy 215:).

12. Det du ville hjelpe meg å høre å ha stor forståelse om hvilken Bibel versjon er best , hvilke er høyst akkurat , og hvilke har de fleste sprit styrke & makt , og hvilke versjon avtaler med det original manuskriptet det du inspirert forfatterne av det Ny Testamentet å skrive.

13. Det du ville gir hjelpe å meg å bruk meg tid inne en fint vei , og ikke for å sløseri meg tid opp på False eller tom emballasje metoder å komme nærmere å God ( bortsett fra

det er ikke virkelig Bibelsk ), og der hvor dem metoder tilvirke for ikke så lenge siden frist eller varer sprit fruit.

14. Det du ville gir assistanse å meg å oppfatte hva å kikke etter inne en kirken eller en sted av -tilbeder , hva arter av spørsmål å anmode , og det du ville hjelpe meg å finner mene eller en fortid med stor sprit klokskap istedet for lett eller false svar.

15. det du ville anledning meg å erindre å huske din ord bibelen ( som Romersk 8), i den grad at JEG kanne ha den inne meg hjertet og ha meg sinn ferdig , og være rede til å gir en svaret å andre av det håpe på at JEG ha om du.

16. Det du ville bringe hjelpe å meg i den grad at meg egen theology og doctrines å være enig i din ord , bibelen og det du ville fortsette å hjelpe meg vite hvor meg forståelse av doctrine kan forbedret i den grad at meg egen livet lifestyle og forståelse fortsetter å bli nøyere hvorfor du ønske den å bli for meg.

17. Det du ville åpen meg sprit innblikk ( konklusjonene ) flere og flere , og det der hvor meg forståelse eller oppfattelse av du er ikke akkurat , det du ville hjelpe meg å høre hvem Jesus Christ virkelig er.

18. Det du ville gir hjelpe å meg i den grad at JEG ville være i stand til separat alle false rituals hvilke JEG ha avhenge opp på , fra din helt lærer inne bibelen , eventuell av hva JEG følger er ikke av God , eller er i motsetning til hva du vil gjerne lære oss om fulgte du.

19. Det alle presser av dårlig ville ikke ta fjerne alle sprit forståelse hvilke JEG ha , bortsett fra temmelig det JEG ville selge i detalj kjennskapen til hvor å vite du og ikke for å være narret inne i disse dager av sprit bedrag.

20. Det du ville bringe sprit styrke og hjelpe å meg i den grad at Jeg vil ikke for å være del av det Stor Faller Fjerne eller av alle bevegelse hvilket kunne være spiritually counterfeit å du og å din Hellig Ord

21. Det hvis det er alt det JEG ha gjort det meg livet , eller alle vei det JEG ha ikke reagert å du idet JEG burde ha og det er forhindrer meg fra enten den ene eller den andre av gåing med du , eller har forståelse , det du ville bringe dem saker / svar / begivenheter rygg i meg sinn , i den grad at JEG ville renonsere på seg inne navnet av Jesus Christ , og alle av deres virkninger og konsekvensene , og det du ville ombytte alle tomhet ,sadness eller gi opp håpet inne meg livet med det Glede av det Lord , og det JEG ville være flere fokusere opp på innlæring å følge etter etter du av lesing din ord , det Bibel

22. Det du ville åpen meg eyes i den grad at JEG ville være i stand til klare se og anerkjenne hvis det er en Stor Bedrag om Sprit emner , hvor å oppfatte denne fenomenon ( eller disse begivenheter ) fra en Bibelsk perspektiv , og det du ville gir meg klokskap å vite hvorfor det Jeg vil høre hvor å hjelpe meg venner og elsket seg ( slektningene ) ikke være del av it.

23. Det du ville sikre det en gang meg eyes er åpen og meg sinn forstår det sprit vekt av aktuelle begivenheter tar sted på jorden , det du ville forberede meg hjertet å godkjenne din sannhet , og det du ville hjelpe meg oppfatte hvor å finner tapperheten og styrke igjennom din Hellig Ord , bibelen. Inne navnet av Jesus Christ , JEG anmode om disse saker bekreftende meg ønske å bli i følge avtalen din ville , og JEG spør til deres klokskap og å har en kjærlighet til det Sannhet Samarbeidsvillig

=====  
Flere på bunnen av Side  
Hvor å ha Evig Livet

=====  
Vi er glad hvis denne liste over ( bønn anmoder å God ) er dugelig å hjelpe du. Vi oppfatte denne kanskje ikke være det best eller høyst effektiv oversettelse. Vi forstå det der er mange annerledes veier av gjengivelsen innfall og ord. Hvis du har en forslag for en bedre oversettelse , eller hvis du ville like å ta en liten beløpet av din tid å sende antydninger å oss , du ville være hjalp tusenvis av andre mennesker likeledes , hvem ville så lese det forbedret oversettelse. Vi ofte har en Ny Testamentet anvendelig inne din omgangsspråk eller inne språkene det er sjelden eller gamle. Hvis du er ser for en Ny Testamentet inne en spesifikk omgangsspråk , behage skrive til oss. Likeledes , vi vil gjerne være sikker og prøve å meddele det en gang imellom , vi gjøre tilbud bøker det er ufri og det gjøre bekostning pengene.

Bortsett fra hvis du kan ikke by noen av dem elektronisk bøker , vi kanne ofte gjøre en bytte av elektronisk bøker for hjelpe med oversettelse eller oversettelse arbeide. Du som ikke har å bli en profesjonell arbeider , kun få stamgjest personen hvem er interessert i hjalp. Du burde har en computer eller du burde ha adgang til en computer for din innenbys bibliotek eller universitet eller universitet , siden dem vanligvis ha bedre forbindelser å det sykehuslege. Du kanne likeledes vanligvis opprette din egen personlig LEDIG elektronisk innlevere regningen av går å [mail.yahoo.com](mailto:mail.yahoo.com)

Behage ta en øyeblikk å finner det elektronisk innlevere henvende seg lokalisert nederst eller utgangen av denne side. Vi håpe du ville sende elektronisk innlevere å oss ,





εργασία ότι τους θέλετε για να κάνετε. Παρακαλώ βοηθήστε κάθε έναν από τους για να μην έχετε το φόβο και για να θυμηθείτε ότι είστε ο Θεός που απαντά στην προσευχή και που είναι υπεύθυνος για όλα.

Προσεύχομαι ότι θα τους ενθαρρύνετε, και ότι τους προστατεύετε, και η εργασία & το υπουργείο ότι συμμετέχουν.

Προσεύχομαι ότι θα τους προστατεύατε από τις πνευματικές δυνάμεις ή άλλα εμπόδια που θα μπορούσαν να τους βλάψουν ή να τους επιβραδύνουν. Παρακαλώ με βοηθήστε όταν χρησιμοποιώ αυτήν την νέα διαθήκη για να σκεφτώ επίσης τους ανθρώπους που έχουν καταστήσει αυτήν την έκδοση διαθέσιμη, έτσι ώστε μπορώ να προσεηθώ για τους και έτσι μπορούν να συνεχίσουν να βοηθούν περισσότερους ανθρώπους.

Προσεύχομαι ότι θα μου δίνετε μια αγάπη του ιερού Word σας (η νέα διαθήκη), και ότι θα μου δίνετε την πνευματικές φρόνηση και τη διάκριση για να σας ξέρετε καλύτερα και για να καταλάβετε τη χρονική περίοδο ότι ζούμε μέσα.

Παρακαλώ με βοηθήστε για να ξέρετε πώς να εξετάσει τις δυσκολίες ότι έρχομαι αντιμέτωπος με κάθε ημέρα. Ο Λόρδος God, με βοηθά για να θελήσει να σας ξέρει καλύτερα και να θελήσει να βοηθήσει άλλους Χριστιανούς στην περιοχή μου και σε όλο τον κόσμο.

Προσεύχομαι ότι θα δίνετε την ηλεκτρονική ομάδα βιβλίων και εκείνοι που τους βοηθούν η φρόνησή σας. Προσεύχομαι ότι θα βοηθούσατε τα μεμονωμένα μέλη της οικογένειάς τους (και της οικογένειάς μου) για να εξαπατηθείτε όχι πνευματικά, αλλά για να σας καταλάβετε και για να θελήσετε να σας δεχτείτε και να ακολουθήσετε με κάθε τρόπο. Επίσης παρέχετε μας την άνεση και οδηγίες σε αυτούς τους χρόνους και σας ζητώ για να κάνω αυτά τα πράγματα στο όνομα του Ιησού, Amen,



6. Daß Sie mich erinnern würden, mit Ihnen zu sprechen (prayer)when mich werden frustriert oder in der Schwierigkeit, anstatt zu versuchen, Sachen selbst nur durch meine menschliche Stärke zu beheben.

7. Daß Sie mir Klugheit und ein Herz geben würden, füllten mit biblischer Klugheit, damit ich Sie effektiv dienen würde.

8. Daß Sie mir einen Wunsch geben würden, Ihr Wort, die Bibel zu studieren, (das neues Testament-Evangelium von John) auf persönlicher Ebene

9. das Sie Unterstützung zu mir geben würden, damit ich bin, Sachen in der Bibel (Ihr Wort) zu beachten der ich auf und der persönlich beziehen kann mir hilft, zu verstehen, was Sie mich in meinem Leben tun wünschen.

10. Daß Sie mir große Einsicht geben würden, um zu verstehen wie man anderen erklärt, die Sie sind, und daß ich sein würde, zu erlernen, wie man erlernt und kann für Sie und Ihr Wort (die Bibel) oben stehen

11. Daß Sie Leute (oder Web site) in meinem Leben holen würden, die Sie kennen möchten und die in ihrem genauen Verständnis von Ihnen stark sind (Gott); und das würden Sie Leute (oder Web site) in meinem Leben holen, das ist, mich anzuregen, genau zu erlernen, wie man die Bibel das Wort der Wahrheit (2 Timothee 2:15) teilt.

12. Daß Sie mir helfen würden zu erlernen, großes Verständnis über, welche Bibelversion zu haben am besten ist, die am genauesten ist und die die geistigste Stärke u. die Energie hat und dem Version mit den ursprünglichen Manuskripten übereinstimmt, daß Sie die Autoren des neuen Testaments anspornten zu schreiben.

13. Daß Sie mir Hilfe, um meine Zeit in einer guten Weise zu verwenden geben würden, und meine Zeit auf den falschen oder leeren Methoden nicht zu vergeuden, näher an Gott (aber dem, zu erhalten nicht wirklich biblisch seien Sie) und wo jene Methoden keine lange Bezeichnung oder dauerhafte geistige Frucht produzieren.

14. Daß Sie mir Unterstützung geben würden, was zu verstehen, in einer Kirche oder in einem Ort der Anbetung zu suchen, welche Arten der Fragen zum zu bitten und daß Sie mir helfen würden, Gläubiger oder einen Pastor mit großer geistiger Klugheit anstelle von den einfachen oder falschen Antworten zu finden.

15. den Sie mich veranlassen würden, mich zu erinnern, um sich Ihr Wort zu merken die Bibel (wie Romans ist 8), damit ich es in meinem Herzen haben und an meinen Verstand sich vorbereiten lassen kann, und bereit, eine Antwort zu anderen der Hoffnung zu geben, die ich über Sie habe.

16. Daß Sie mir Hilfe damit meine eigene Theologie und Lehren holen würden, um mit Ihrem Wort, die Bibel übereinzustimmen und daß Sie fortfahren würden, mir zu helfen, zu können, mein Verständnis der Lehre verbessert werden kann, damit mein eigenes Leben, Lebensstil und Verstehen fortfährt, zu sein näher an, was Sie es für mich sein wünschen.

17. Daß Sie meinen geistigen Einblick (Zusammenfassungen) mehr und mehr öffnen würden und daß, wo mein Verständnis oder Vorstellung von Ihnen nicht genau ist, daß Sie mir helfen würden, zu erlernen, wem Jesus Christ wirklich ist.

18. Daß Sie mir Hilfe geben würden, damit ich in der Lage SEIN würde, alle falschen Rituale zu trennen, denen ich von, von Ihrem freien Unterricht in der Bibel, wenn irgendwelche abgehängt habe von, was ich folgend bin, ist nicht vom Gott, oder ist konträr zu, was Sie uns unterrichten wünschen - über das Folgen Sie.

19. Daß keine Kräfte des Übels nicht irgendwie geistiges Verständnis wegnehmen würden, das ich habe, aber eher, daß ich das Wissen behalten würde von, wie man Sie kennt und nicht an diesen Tagen der geistigen Täuschung betrogen wird.

20. Daß Sie geistige Stärke holen und zu mir helfen würden, damit ich nicht ein Teil von großen weg fallen oder irgendeiner Bewegung bin, die zu Ihnen und zu Ihrem heiligen Wort Angelegenheiten nachgemacht sein würde.

21. Das, wenn es alles gibt, das ich in meinem Leben getan habe oder irgendeine Weise, daß ich nicht auf Sie reagiert habe, wie ich haben sollte und die mich entweder am Gehen mit Ihnen hindert oder Haben des Verstehens, daß Sie jene things/responses/events zurück in meinen Verstand, damit ich auf sie im Namen Jesus Christ verzichten würde, und alle ihre von und von Konsequenzen holen würden und daß Sie jede mögliche Leere, Traurigkeit oder Verzweiflung in meinem Leben mit der Freude am Lord ersetzen würden und daß ich mehr auf das Lernen, Ihnen zu folgen gerichtet würde, indem man Ihr Wort las, die Bibel.

22. Daß Sie meine Augen öffnen würden, damit ich in der Lage SEIN würde, offenbar zu sehen und zu erkennen, wenn es eine große Täuschung über geistige Themen gibt, wie man dieses Phänomen (oder diese Fälle) von einer biblischen Perspektive und daß Sie mir Klugheit geben würden, um zu wissen und damit ich erlernt versteht, wie

man meinen Freunden und liebte eine (Verwandte) ein Teil von ihm nicht zu sein hilft.

23 Daß Sie sicherstellen würden, daß einmal meine Augen und mein Verstand geöffnet sind, versteht die geistige Bedeutung der gegenwärtigen Fälle, die in der Welt stattfinden, daß Sie mein Herz vorbereiten würden, um Ihre Wahrheit anzunehmen und daß Sie mir helfen würden, zu verstehen, wie man Mut und Stärke durch Ihr heiliges Wort, die Bibel findet. Im Namen Jesus Christ, bitte ich um diese Sachen, die meinen Wunsch bestätigen, Ihr Wille übereinzustimmen, und ich bitte um Ihre Klugheit und eine Liebe der Wahrheit zu haben, Amen.

=====

Mehr an der Unterseite der Seite  
wie man ewiges Leben u.  
Hat

=====

Wir sind froh, wenn diese Liste (der Gebetanträge zum Gott) in der Lage IST, Sie zu unterstützen. Wir verstehen, daß diese möglicherweise nicht die beste oder wirkungsvollste Übersetzung sein kann. Wir verstehen, daß es viele unterschiedliche Weisen des Ausdrückens von von Gedanken und von von Wörtern gibt. Wenn Sie einen Vorschlag für eine bessere Übersetzung haben oder wenn Sie etwas Ihrer Zeit dauern möchten, Vorschläge zu schicken uns, werden Sie Tausenden der Leute auch helfen, die dann die verbesserte Übersetzung lesen. Wir haben häufig ein neues Testament, das in Ihrer Sprache oder in den Sprachen vorhanden ist, die selten oder alt sind.

Wenn Sie nach einem neuen Testament in einer spezifischen Sprache suchen, schreiben Sie uns bitte. Auch wir möchten sicher sein und versuchen, das manchmal mitzuteilen, bieten wir Bücher an, die nicht frei sind und die Geld kosten. Aber, wenn Sie nicht einige jener elektronischen Bücher sich leisten können, können wir einen Austausch der elektronischen Bücher für Hilfe bei der Übersetzung oder bei der Übersetzung Arbeit häufig tun. Sie müssen nicht ein professioneller Arbeiter sein, nur eine regelmäßige Person, die interessiert ist, an zu helfen.

Sie sollten einen Computer haben, oder Sie sollten Zugang zu einem Computer an Ihrer lokalen Bibliothek oder Hochschule oder Universität haben, da die normalerweise bessere Anschlüsse zum Internet haben. Sie können Ihr eigenes persönliches FREIES Konto der elektronischen Post, indem Sie zum [mail.yahoo.com](mailto:mail.yahoo.com)

auch normalerweise herstellen gehen dauern bitte einen Moment, um die Adresse der elektronischen Post zu finden befunden an der Unterseite oder am Ende dieser Seite. Wir hoffen, daß Sie uns elektronische Post schicken, wenn diese hilfreich oder Ermutigung ist. Wir regen Sie auch an, mit uns hinsichtlich der elektronischen Bücher in Verbindung zu treten, die wir dem sind ohne Kosten und freies

anbieten, die, wir viele Bücher in den Fremdsprachen haben, aber wir nicht sie immer setzen, um elektronisch zu empfangen (Download) weil wir nur vorhanden die Bücher oder die Themen bilden, die erbeten sind. Wir regen Sie an fortzufahren, zum Gott zu beten und fortzufahren, über ihn zu erlernen, indem wir das neue Testament lesen. Wir





peessoas EU orar que você daria a mim um amar do seu Divino Palavra ( o novo Testamento ), e que você daria a mim espiritual sabedoria e discernment conhecer a ti melhor e para compreender o período de tempo que nós somos vivendo em.

Por favor ajudar eu saber como lidar com as dificuldades que Eu sou confrontado com todos os dias. Lorde Deus , Ajudar eu querer conhecer a ti Melhor e querer ajudar outro Christian no meu área e pelo mundo. EU orar que você daria o Electrónico livro equipa e aquelas o qual trabalho no Websters e aqueles que ajudar lhes seu sabedoria. EU orar que você ajudaria o indivíduo membros do seu família ( e a minha família ) para não ser espiritual enganar , mas compreender a ti e querer aceitar e seguir a ti em todos bastante. e Eu pergunto você fazer estas coisas em nome de Jesus , Amen ,

=====

Dear God,

Thank you that this New Testament has been released so that we are able to learn more about you.

Please help the people responsible for making this Electronic book available. Please help them to be able to work fast, and make more Electronic books available Please help them to have all the resources, the money, the strength and the time that they need in order to be able to keep working for You.

Please help those that are part of the team that help them on an everyday basis. Please give them the strength to continue and give each of them the spiritual understanding for the work that you want them to do. Please help each of them to not have fear and to remember that you are the God who

answers prayer and who is in charge of everything.

I pray that you would encourage them, and that you protect them, and the work & ministry that they are engaged in.

I pray that you would protect them from the Spiritual Forces or other obstacles that could harm them or slow them down.

Please help me when I use this New Testament to also think of the people who have made this edition available, so that I can pray for them and so they can continue to help more people

I pray that you would give me a love of your Holy Word (the New Testament), and that you would give me spiritual wisdom and discernment to know you better and to understand the period of time that we are living in.

Please help me to know how to deal with the difficulties that I am confronted with every day. Lord God, Help me to want to know you Better and to want to help other Christians in my area and around the world.

I pray that you would give the Electronic book team and those who work on the website and those who help them your wisdom.

I pray that you would help the individual members of their family (and my family) to not be spiritually deceived, but to understand you and to want to accept and follow you in every way.

and I ask you to do these things in the name of Jesus,  
Amen,

=====



5. Taj te Bog će popuštanje mene ponuditi ištanje to poslužitelj Te više
6. Taj te će podsjetiti mene to pričati sa te prayerwhen ) Ja sam frustriran ili u problemima , umjesto težak to odluka predmet ja osobno jedini preko moj čovječji snaga.
7. Taj te će popuštanje mene Mudrost i srce ispunjen sa Biblijski Mudrost tako da JA će poslužitelj te više efektivno.
8. Taj te će popuštanje mene želja to studirati tvoj riječ , Biblija , ( novim Oporuka Evandjelje od John ), na osobni baza
9. taj te će popuštanje pomoć meni u tako da Ja sam u mogućnosti to obavijest predmet in Biblija ( tvoj riječ ) što Ja mogu osobni povezivati se , i da htijenje pomoć mene shvatiti što koji želite mene za napraviti u mojem život.
10. Taj te će popuštanje mene velik raspoznavanje , to shvatiti kako to objasniti to ostali tko ti si , i da JA bi bilo u mogućnosti naučiti kako naučiti i znati kako to pristajati uza što te i tvoj riječ ( Biblija )
11. Taj te će donijeti narod ( ili websiteovi ) u mojem život tko ištanje to znati te , i tko jesu jak in njihov točnost sporazum od te ( bog ); i da te će donijeti narod ( ili websiteovi ) u mojem život koji će biti u mogućnosti to hrabriti mene to precizan naučite kako podijeliti Biblija riječ od istina (2 Plašljiv 215:).
12. Taj te će pomoć mene naučiti to imati velik sporazum o što Biblija inačici je najbolji , što je većina točnost , i što je preko duhovni snaga & Power PC , i što inačici sporazum sa izvorni rukopis taj te nadahnut autorstvo dana Nov Oporuka to pisati.

13. Taj te će popuštanje ponuditi mene korištenje moj vrijeme in dobar put , i ne to prosipati moj vrijeme na Neistinit ili prazan Metodije da biste dobili Zatvori to Bog ( ali koji nisu vjerno Biblijski ), i gdje svi oni Metodije stvarajući nijedan čeznuti uvjeti ili trajan duhovni voće.

14. Taj te će popuštanje pomoć meni u to shvatiti što učiniti tražiti in Churchill ili mjesto od moliti se , što rod od pitanje to pitati , i da te će pomoć mene pronaći onaj koji vjeruje ili pastor sa velik duhovni mudrost umjesto lahak ili neistinit odgovoriti.

15. taj te će nanijeti mene to sjećati se to sjećati se tvoj riječ Biblija ( kao što je Rumunjski 8), tako da Ja mogu imati Internet u mojem srce i imati moj imati što protiv spreman , i biti spreman to popuštanje odgovoriti to ostali dana uzdanica taj Imam o te.

16. Taj te će donijeti ponuditi mene tako da moj posjedovati teologija i doktrina to poklapati se tvoj riječ , Biblija i da te će nastaviti to pomoć mene znati kako moj sporazum od doktrina može poboljšati tako da moj posjedovati život , stil života i sporazum nastaviti biti Zatvori to što koji želite Internet biti za mene.

17. Taj te će OpenBSD moj duhovni unutar ( zaključak ) više i više , i da gdje svi moj sporazum ili percepcija od te nije točnost , taj te će pomoć mene naučiti tko Isus Krist vjerno je.

18. Taj te će popuštanje ponuditi mene tako da JA bi bilo u mogućnosti to odijeljen bilo koji neistinit ritualni što Imam zavisnost na , from tvoj jasan pomoć u učenju in Biblija , ako postoje od što Ja sam sljedeće nije od Bog , ili je ugovor to što koji želite to vas naučiti nas o sljedeće te.

19. Taj bilo koji sila od zlo će ne oduteti bilo koji duhovni sporazum što Imam , ali radije taj JA će čvrsto držati znanje kako to znati te i ne biti lukav in te dani od duhovni varka.

20. Taj te će donijeti duhovni snaga i ponuditi mene tako da JA neće biti dio ognjevit Jesen Daleko ili od bilo koji pokret što bi bilo produhovljeno krivotvoren novac vama i u vaš Svet Riječ

21. Da ako ima je išta taj Imam ispunjavanja u mojem život , ili bilo koji put taj Imam ne odgovaranje vama kao JA trebaju imati i da je koji se može spriječiti mene sa ili hodanje sa te , ili vlasništvo sporazum , taj te će donijeti oni predmet / reakcija / događaj leđa u moj imati što protiv , tako da JA će odreći se njima in ime od Isus Krist , i svi od njihov efekt i posljedica , i da te će opet staviti bilo koji praznina ,sadness ili izgubiti nadu u mojem život sa Ono što pruža užitak dana Gospodar , i da JA bi bilo više fokusirati na znanje to udarac te mimo čitanje tvoj riječ , Biblija

22. Taj te će OpenBSD moj oči tako da JA bi bilo u mogućnosti to jasno vidjeti i prepoznati ako ima Velik Varka o Duhovni tema , kako to shvatiti ovaj fenomen ( ili te događaj ) from Biblijski perspektiva , i da te će popuštanje mene mudrost to znati i tako dalje taj JA htijenje naučite kako pomoć moj prijatelj i voljen sam sebe ( odnosni ) ne biti dio it.

23. Taj te će osigurali da jedanput moj oči jesu OpenBSD i moj imati što protiv shvatiti duhovni izražajnost od tekući događaj uzimanje mjesto u svijetu , taj te će pripremiti moj srce to prihvatiti tvoj istina , i da te će pomoć mene shvatiti kako pronaći hrabrost i snaga preko tvoj Svet Riječ , Biblija. In ime od Isus Krist , JA tražiti te predmet potvrditi moj

želja biti složno tvoj htijenje , i Ja sam iskanje tvoj mudrost i  
to imati hatar dana Istina Da

=====

Više podno Stranica  
Kako to imati Vječan Život

=====

Mi jesu veseo ako ovaj rub ( od moljenje molba to Bog ) je u mogućnosti to pomoći te. Mi shvatiti ovaj možda neće biti najbolji ili većina djelotvoran prevođenje. Mi shvatiti koji su mnogobrojan različit putevi od istiskivanje misao i riječ. Ukoliko imati sugestija za bolji prevođenje , ili ukoliko će voljeti uzeti malolitražan iznos od tvoj vrijeme to poslati sugestija nama , te htijenje biti pomoć tisuća od ostali narod isto tako , koji će onda čitanje oplemenjen prevođenje. Mi više puta imati Nov Oporuka raspoloživ u vaš jezik ili in jezik koji su rijedak ili star. Ako ste obličje za Nov Oporuka in specifičan jezik , ugoditi korespondirati nas. Isto tako , mi ištanje istinabog i pokušati komunicirati taj katkada , mi obaviti ponuda knjiga koji nisu Slobodan i da obaviti trošak novac.

Ali ukoliko ne moći priuštiti neki od oni elektronski knjiga , mi može više puta obaviti izmjena od elektronski knjiga za pomoć sa prevođenje ili prevođenje funkcionirati. Nemate biti koji se odnosi na zvanje radnik , samo jedan dan pravilan osoba tko je zainteresirana za pomoć. Te trebaju imati računalo ili te trebaju imati pristup to računalo at tvoj lokalni knjižnica ili fakulteti ili sveučilišta , otada oni obično imati bolji povezivanje to Internet. Možete isto tako obično utemeljiti tvoj posjedovati osobni SLOBODAN elektronička pošta račun odlaskom na [mail.yahoo.com](mailto:mail.yahoo.com)





3. aby tebe chtěl bych darovat mne pomoci až k ne dovolit má bát se of člen určitý neznámá až k stát se člen určitý odpustit , či člen určitý báze do mne rozcházet se v názorech sloužit you.

4. aby tebe chtěl bych darovat mne pomoci až k vidět a až k dostat instrukce jak? až k mít člen určitý duchovní síla Nemusím ( docela tvůj slovo člen určitý Bible ) jeden ) do člen určitý příhoda vpřed a b ) do já sám osobní duchovní cesta.

5. Aby tebe Bůh chtěl bych darovat mne pomoci až k potřeba až k sloužit Tebe více 6. Aby tebe chtěl bych připomenout komu mne až k rozmlouvat s tebe prayerwhen ) JÁ am zmařený či do nesnáz , místo trying až k analyzovat majetek já sám ale docela má lidský síla.

7. Aby tebe chtěl bych darovat mne Moudrost a jeden srdce nákyp s Biblický Moudrost tak, že JÁ chtěl bych sloužit tebe více efektivní. 8. Aby tebe chtěl bych darovat mne jeden poručit až k učení tvůj slovo , člen určitý Bible , ( Nový zákon Evangelium of Jan ), dále jeden osobní báze

9. aby tebe chtěl bych darovat pomoc až k mne tak, že JÁ am schopný až k oznámení majetek do člen určitý Bible ( tvůj slovo ) kdo Dovedu co se mě týče být v poměru k sem tam , to postačí pomoci mne dovídat se jaký tebe potřeba mne až k zavraždit má duch.

10. Aby tebe chtěl bych darovat mne celek bystrost , až k dovídat se jak? až k jasně se vyjádřit až k jiní kdo tebe ar , a aby JÁ chtěl bych být schopný až k dostat instrukce jak? až k dostat instrukce a vŘdŘt jak? až k postavit se za tebe a tvůj slovo ( člen určitý Bible )

11. Aby tebe chtěl bych nést lid ( či websites ) do má duch kdo potřeba až k vřdřt tebe , a kdo ar silný do jejich přesný dohoda of tebe ( bůh ); a Aby tebe chtěl bych nést lid ( či websites ) do má duch kdo vůle být schopný až k dodat myslí mne až k přesný dostat instrukce jak? až k dělit člen určitý Bible Písmo svaté pravda (2 Bázlivý 215:).

12. Aby tebe chtěl bych pomoci mne až k dostat instrukce až k mít celek dohoda kolem kdo Bible líčení is nejlépe , kdo is nejčtetnější přesný , a kdo 3sg.préz.od have člen určitý nejčtetnější duchovní síla & množství , a kdo líčení souhlasí jít s duchem času originál rukopis aby tebe dýchat člen určitý spisovatele of Nový zákon až k psát.

13. Aby tebe chtěl bych darovat pomoci až k mne až k cvičení má čas do jeden blaho cesta , a rozcházet se v názorech zpusošit má čas dále Chybný či hladový metody až k brát blízky až k Bůh ( kdyby ne ar ne opravdu Biblický ), a kde those metody napsat ne dlouhá hláska čas či {lasting||stálý||trvalý} } duchovní nést ovoce.

14. Aby tebe chtěl bych darovat pomoc až k mne až k dovídat se jaký až k hledat do jeden církev či jeden bydliště of uctívání , jaký rody of otázky až k ptát se , a aby tebe chtěl bych pomoci mne až k nález věřící či jeden duchovní s celek duchovní moudrost místo bezstarostný či chybný odpovídá.

15. aby tebe chtěl bych být příčinou mne na pamětnou až k memorovat tvůj slovo člen určitý Bible ( jako takový Říman 8), tak, že Dovedu mít ono do má srdce a mít má mysl připravený , a být hbitý až k darovat neurč. člen být v souhlase s jiní of člen určitý naděje aby Mám u sebe tebe.

16. Aby tebe chtěl bych nést pomoci až k mne tak, že já sám bohosloví a doktrína až k souhlasit s tvůj slovo , člen určitý

Bible a aby tebe chtěl bych stále být pomoci mne vŘdŘt jak? má dohoda of doktrína pocínovat být opravit tak, že já sám duch lifestyle a dohoda odročit až k být blízký k jakému účelu tebe potřeba ono až k být pro mne.

17. Aby tebe chtěl bych nechráněný má duchovní jasnozření ( konec ) čím dále, tím více , a aby kde má dohoda či chápat of tebe is ne přesný , aby tebe chtěl bych pomoci mne až k dostat instrukce kdo Jezuita Kristus opravdu is.

18. Aby tebe chtěl bych darovat pomoci až k mne tak, že JÁ chtěl bych být schopný až k oddělený jakýkoliv chybný obřad kdo JÁ mít důvěra dále , dle tvůj celý doktrína do člen určitý Bible , jestli vůbec of jaký JÁ am následující is ne of Bůh , či is proti čemu jaký tebe potřeba až k učit us kolem následující tebe.

19. Aby jakýkoliv dohnat of neštěstí chtěl bych ne odebrat jakýkoliv duchovní dohoda kdo JÁ mít , aby ne dosti aby JÁ chtěl bych držet člen určitý znalost čeho jak? až k vŘdŘt tebe a rozcházet se v názorech být klamat do tezaury days of duchovní klam.

20. Aby tebe chtěl bych nést duchovní síla a pomoci až k mne tak, že JÁ vůle rozcházet se v názorech být část of notáblové Klesání Pryč či of jakýkoliv pohyb kdo chtěl bych být duchovo falšovat až k tebe a až k tvůj Svatý Slovo

21. Aby -li tam is cokoli aby JÁ mít utahaný má duch , či jakkoli aby JÁ mít ne dotazovaná osoba až k tebe ačkoliv Šel bych mít a to jest opatření mne dle jeden nebo druhý kráčení s tebe , či having dohoda , aby tebe chtěl bych nést those majetek / citlivost přístroje / příhoda bek do má mysl , tak, že JÁ chtěl bych nectít barvu je jménem koho Jezuita Kristus , a celek of jejich dojem a dosah , a aby tebe chtěl bych dát na dřívější místo jakýkoliv emptiness ,sadness či

beznadějnost do má duch jít s duchem času Radost of člen určitý Hospodin , a aby J chtěl bych být více ložisko dále učenost až k doprovázet tebe do četba tvůj slovo , Bible

22. Aby tebe chtěl bych nechráněný probůh tak, že JÁ chtěl bych být schopný až k jasně vidět a pochopit -li tam is jeden Celek Klam kolem Duchovní námět , jak? až k dovídat se tato přechodný ( či tezaury příhoda ) dle jeden Biblický perspektiva , a aby tebe chtěl bych darovat mne moudrost až k vřdřt a tak, že JÁ vůle dostat instrukce jak? posloužit jídlem má druh a Amor sám ( příbuzní ) ne být část of it.

23. Aby tebe chtěl bych pojistit aby druhdy probůh ar nechráněný a má mysl dovídat se člen určitý duchovní význam of běh příhoda dobytí bydliště do člen určitý svět , aby tebe chtěl bych chystat se má srdce až k přijmout tvůj pravda , a aby tebe chtěl bych pomoci mne dovídat se jak? až k nález kuráž a síla docela tvůj Svatý Slovo , člen určitý Bible. Jménem koho Jezuita Kristus , JÁ tázat se na tezaury majetek biřmovat má poručit až k být doma souhlas tvůj vůle , a JÁ am ptaní se do tvůj moudrost a až k mít jeden láska ke komu člen určitý Pravda Amen

=====

Více v člen určitý Dno of Blok  
Jak? až k mít Nekonečný Duch

=====

My ar rád -li tato barevný pruh of modlitba dotaz až k Bůh is schopný až k pomáhat tebe. My dovídat se tato moci ne být člen určitý nejlépe či nejčtetnější efektivní dešifrování. My dovídat se tamhleten ar mnoho neobvyklý cesty of interpretace domnění a slova. -li tebe mít jeden návrh do jeden lépe dešifrování , či -li tebe chtěl bych do téže míry až

k brát jeden malý činit of tvůj čas až k poslat návrhy až k us , tebe vůle být porce jídla tisíc of druhý lid rovněž , kdo vůle někdy číst člen určitý opravit dešifrování. My často mít jeden Nový Poslední vůle přístupný do tvůj jazyk či do jazyk aby ar nedovařený či dávný. -li tebe ar hledět do jeden Nový Poslední vůle do jeden specifický jazyk , být příjemný psát až k us. Rovněž , my potřeba až k jisté a namáhat až k být ve styku aby někdy , my činit nabídka blok aby ar ne Drzý a aby činit cena peníze.

Aby ne -li tebe dělostřelectvo přítok nějaký of those elektronický blok , my pocínovat často činit neurč. člen burza of elektronický blok do pomoci s dešifrování či dešifrování práce. Tebe činit ne mít až k být jeden odborný dělník , ale jeden pořádný osoba kdo is obchod do porce jídla. Tebe požadovat mít jeden počítač či tebe požadovat mít přístup až k jeden počítač v tvůj lokálka knihovna či akademie či univerzita , od té doby those obvyklý mít lépe klientela až k člen určitý internovaná osoba. Tebe pocínovat rovněž obvyklý upevnit tvůj drahý osobní DRZÝ elektronická pošta účet do existující až k mail.yahoo.com

Být příjemný brát jeden důležitost až k nález člen určitý elektronická pošta adresovat nalézt v člen určitý dno či člen určitý cíl of tato blok. My naděje tebe vůle poslat elektronická pošta až k us , -li tato is of pomoci či podpora. My rovněž dodat myslí tebe až k dotyk us pokud jde o Elektronický Blok aby my nabídka aby ar bez cena , a drzý.

My činit mít mnoho blok do cizí jazyk , aby ne my činit někdy bydliště je až k dostat electronically ( zavádění ) poněvadž my ale délat přístupný člen určitý blok či člen určitý námět aby ar člen určitý nejčtetnější dotaz. My dodat myslí tebe až k stále být modlit až k Bůh a až k stále být







## Slovenian - Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in Slovenian Language

slovenian prayer jezuit Kristus molitev Bog kako prositi kako moci slisati svoj zaprositi podati ponuditi komu kaj mi

=====

pri aparatu imeti se za boga , tvorec od vseмирje , bog :

1. to vi hoteti izročiti mi pogum prositi stvari to rabim prositi
2. to vi hoteti izročiti mi pogum v vernik vi ter uvaževati kakšen hočeš vzdržati svoj življenje , namesto mi navdušenje svoj lasten hoteti ( namen ) zgoraj vaš.
3. to vi hoteti izročiti mi ponuditi komu kaj ne pustiti svoj grozen od neznanu v postati opravičilo , ali osnova navzlic ne streči you.
4. to vi hoteti izročiti mi ponuditi komu kaj zagledati ter zvedeti kako imeti božji zakon čvrstost rabim ( skozi vaš izraziti z besedami biblija ) a ) zakaj pripetljaj spredaj ter b ) zakaj svoj lasten osebne netelesne potovanje.
5. to vi Bog hoteti izročiti mi ponuditi komu kaj biti brez streči vi več
6. to vi hoteti spomniti se mi pogovarjati se vi prayerwhen ) jaz sem uničen ali v težava , namesto težaven odločiti stvari sebi šele skozi svoj človeški čvrstost.
7. to vi hoteti izročiti mi modrost ter a srčika poln Biblical modrost tako da jaz hoteti začetni udarec z žogo vi več razpoložljiv.

8. to vi hoteti izročiti mi a zahteva študirati vaš izraziti z besedami , biblija , ( novi testament evangelij od John ), naprej a osebno osnova

9. to vi hoteti izročiti pomoč mi tako da morem opaziti stvari v biblija ( vaš izraziti z besedami ) kateri morem osebno tikati se česa , ter to zadostuje pomoč mi razumeti kakšen vi biti brez mi uganjati v svoj življenje.

10. to vi hoteti izročiti mi velik bistroumnost , v razumeti kako razlagati drugim kdo vi ste , ter to jaz domišljavec zmožen zvedeti kako zvedeti ter znanje kako stati pokoncu zakaj vi ter vaš izraziti z besedami ( biblija )

11. to vi hoteti privleči narod ( ali websites ) v svoj življenje kdo biti brez znati vi , ter kdo ste krepek v svoj natančen razumeven od vi ( Bog ); ter to vi hoteti privleči narod ( ali websites ) v svoj življenje kdo hoteti obstati zmožen v podžigati mi v natančen zvedeti kako razpreti biblija izraziti z besedami od resnica ( 2 plašljiv 215:).

12. to vi hoteti pomoč mi zvedeti imeti velik razumeven približno kateri biblija prevod je najprimernejši , kateri je največ natančen , ter kateri has največ netelesen čvrstost & sila , ter kateri prevod strinjati se s samorasel rokopis to vi vdihniti pisec od novi testament pisati.

13. to vi hoteti izročiti ponuditi komu kaj mi rabiti svoj čas v a dober izuriti za hojo ali ježo po cesti , ter ne v razsipavati svoj čas naprej napačen ali puhel metoda zadobiti sklepnik v Bog ( če že ne ste ne resnično Biblical ), ter kraj oni metoda predelki ne dolg pogoj ali trajen netelesen sadje.

14. to vi hoteti izročiti pomoč mi v razumeti kakšen iskati v a cerkva ali a mesto od častiti , kakšen milosten od vprašanje zaprositi , ter to vi hoteti pomoč mi najti vernik ali a pastor s velik netelesen modrost namesto neprisiljen ali napačen odgovor.

15. to vi hoteti vzrok mi spomniti se naučiti se na pamet vaš izraziti z besedami biblija ( kot na primer retoromanski 8), tako da morem življati to v svoj srčika ter življati svoj srce

pripravljen , ter obstati radovoljen podati odgovor drugim od upanje to imam približno vi.

16. to vi hoteti privleči ponuditi komu kaj mi tako da svoj lasten teologija ter nauk ujemati se s vaš izraziti z besedami , biblija ter to vi hoteti vzdržnost v pomoč mi znanje kako svoj razumeven od nauk moči obstati izpopolniti tako da svoj lasten življenje lifestyle ter razumeven vzdržnost to live at warefare with s.o. sklepnik eemu vi biti brez to v obstati navzlic.

17. to vi hoteti plan svoj netelesen vpogled ( sklep ) bolj in bolj , ter to kraj svoj razumeven ali zaznavanje od vi ni natančen , to vi hoteti pomoč mi zvedeti kdo jezuit Kristus resnično je.

18. to vi hoteti izročiti ponuditi komu kaj mi tako da jaz domišljavec zmožen razstati se poljuben napačen cerkveni obredi kateri imam odvisnost naprej , s vaš veder poučevanje v biblija , če sploh kateri od kakšen jaz sem sledeč ni od Bog , ali je nasprotno eemu kakšen hočeš učiti nas približno sledeč vi.

19. to poljuben vojna sila od zlo hoteti ne odvzeti poljuben netelesen razumeven kateri imam , šele precej to jaz hoteti obdržati znanost od kako znati vi ter ne v obstati goljufati dandanes od netelesen prevara.

20. to vi hoteti privleči netelesen čvrstost ter ponuditi komu kaj mi tako da nočem v obstati del od velika gospoda padanje stran ali od poljuben tok kateri domišljavec netelesen ponarejen vam na uslugo ter v vaš svet izraziti z besedami

21. to če je nič to imam velja v svoj življenje , ali vsekakor to imam ne odgovor vam na uslugo kot jaz should življati ter to je preprečljiv mi s vsak izmed obeh pešačenje z vami , ali imetje razumeven , to vi hoteti privleči oni stvari / odgovor / pripetljaj prislon v svoj srce , tako da jaz hoteti odreči se jih v imenu ljudstva, usmiljenja itd. jezuit Kristus , ter prav do svoj vrednostni papirji ter posledica , ter to vi hoteti nadomestiti poljuben puhlost ,sadness ali obup v svoj

življenje s veselje od bog , ter to jaz domišljavec več žarišče naprej učenje slediti vi z čitanje vaš izraziti z besedami , biblija

22. to vi hoteti plan svoj oči tako da jaz domišljavec zmožen v jasno zagledati ter pred sodiščem se pismeno obvezati če je a velik prevara približno netelesen predmet , kako v razumeti to fenomen ( ali od this pripetljaj ) s a Biblical perspektiven , ter to vi hoteti izročiti mi modrost znati ter tako da bom se učil kako v pomoč svoj prijateljstvo ter ljubezen sam sebe, sebi, se ( žlahta ) ne obstati del od it.

23. to vi hoteti zavarovati to nekoč svoj oči ste odpirać ter svoj srce razumeti božji zakon pomen od tok pripetljaj taking mesto na svetu , to vi hoteti pripraviti se svoj srčika vzeti vaš resnica , ter to vi hoteti pomoč mi razumeti kako najti pogum ter čvrstost skozi vaš svet izraziti z besedami , biblija. v imenu ljudstva, usmiljenja itd. jezuit Kristus , jaz prositi od this stvari potrditi svoj zahteva v biti znotraj pogodba vaš hoteti , ter vprašam zakaj vaš modrost ter imeti a ljubezen od resnica Amen.

=====

več pravzaprav od stran  
kako imeti več en življenje

=====

mi smo vesel če to zapisati v seznam ( od molitev prošnja v Bog ) je zmožen pomagati vi. mi razumeti to maj ne obstati najboljši ali največ uspešen prevod. mi razumeti to so veliko različen ways od iztisljiv mnenje ter izraziti z besedami. če vi življati a nasvet zakaj a rajši prevod , ali če vi hoteti všeč biti zavzeti a tesen znesek od vaš čas pošiljati nasvet v nas , boš pomaganje tisoč od drugi narod tudi , kdo hoteti torej čitanje izpopolniti prevod. mi pogosto življati a nova zaveza

pri roki v vaš jezik ali v jezik to ste redek ali star. če isčeš a nova zaveza v a poseben jezik , prosim napisati rabiti. tudi , mi biti brez v obstati varen ter začeti v biti obhajan to včasih , mi delati oferirati knjiga to ste ne prost ter to delati strošek penez.

šele če vi ne morem privoščiti si nekaj tega oni elektronski knjiga , mi moči pogosto delati mena od elektronski knjiga zakaj pomoč s prevod ali prevod opus. vi nikar ne življati to live at warefare with s.o. a poklicen delavec , šele a reden oseba kdo je zavzet v pomaganje. vi should življati a računalo ali vi should življati postranski v a računalo v vaš tukajšnji knjižnica ali višja gimnazija ali univerza , odkar oni navadno življati rajši vez v stažist v bolnišnici. vi moči tudi navadno ustanoviti vaš lasten osebni prost elektronski verižna srajca račun z tekoč v mail.yahoo.com

prosim zalotiti a važnost za odkriti elektronski verižna srajca ogovor poiskati pravzaprav ali prenehati od to stran. mi upanje boš poslal elektronski verižna srajca v nas , če to je od pomoč ali encouragement. mi tudi podžigati vi v zveza nas zadeven elektronski knjiga to mi oferirati to ste če ne strošek , ter prost.

mi delati življati veliko knjiga v tuji jeziki , šele mi nikar ne zmeraj mesto jih sprejeti electronically ( travnato gričevje ) zato ker mi šele izdelovanje pri roki knjiga ali predmet to ste največ prošnja. mi podžigati vi v vzdržnost prositi v Bog ter v vzdržnost zvedeti približno njega z čitanje novi testament. mi izreči dobrodošlico vaš vprašanje ter razložiti z elektronski verižna srajca.

=====  
=====





kanila sa gumawa. masiyahan tumulong bawa't isa ng kanila sa hindi may katakutan at sa gunitain atipan ng pawid ka ay ang diyos sino sumagot dasal at sino ay di pagbintangan ng lahat ng bagay.

ako magdasal atipan ng pawid ka would palakasin ang loob kanila , at atipan ng pawid ka ipagsanggalang kanila , at ang gumawa & magkalinga atipan ng pawid sila ay kumuha di. ako magdasal atipan ng pawid ka would ipagsanggalang kanila sa ang tangayin pilitin o iba sagwil atipan ng pawid could saktan kanila o slow kanila itumba.

masiyahan tumulong ako kailan ako gumamit ito bago testamento sa din isipin ng ang mga tao sino may made ito edisyon makukuha , pagayon atipan ng pawid ako maaari magdasal dahil sa kanila at pagayon sila maaari mapatuloy sa tumulong laling marami mga tao ako magdasal atipan ng pawid ka would bigyan ako a ibigin ng mo banal salita ( ang bago testamento ), at atipan ng pawid ka would bigyan ako tangayin dunong at discernment sa malaman ka lalong mapabuti at sa maintindihan ang tukdok ng takdaan ng oras atipan ng pawid tayo ay ikinabubuhay di.

masiyahan tumulong ako sa malaman paano sa makitungo kumuha ang mahirap hindi madali atipan ng pawid ako ay confronted kumuha bawa't araw. panginoon diyos , tumulong ako sa magkulang sa malaman ka lalong mapabuti at sa magkulang sa tumulong iba binyagan di akin malawak at sa tabi-tabi ang daigdig. ako magdasal atipan ng pawid ka would bigyan ang Electronic book itambal at those sino gumawa sa ang website at those sino tumulong kanila mo dunong.

ako magdasal atipan ng pawid ka would tumulong ang isang tao pagkakasapi ng kanila mag-anak ( at akin mag-anak ) sa hindi maaari spiritually dayain , datapuwa't sa maintindihan ka at sa magkulang sa tanggapin at sundan ka di bawa't daan. at ako humingi ka sa gumawa tesis bagay di ang pangalanan ng heswita , susugan ,







Behag hjälpa mig dem till vara köpa duktig verk fort , och göra mer Elektronisk bokna tillgänglig Behag hjälpa mig dem till har alla resurserna , pengarna , den styrka och tiden så pass de behov for att kunde hålla arbetande till deras. Behag hjälpa mig den här så pass de/vi/du/ni är del om spannen så pass hjälp dem på en daglig basis. Behaga ger dem den styrka till fortsätta och ger var av dem den ande förståndet för den verk så pass du vilja dem till gör. Behag hjälpa mig var av dem till inte har rädsla och till minas så pass du er den Gud vem svar bön och vem er han i lidelse av allting.

JAG be så pass du skulle uppmuntra dem , och så pass du skydda dem , och den verk & ministären så pass de er förlovad i.

JAG be så pass du skulle skydda dem från den Ande Pressar eller annan hinder så pass kunde skada dem eller långsam dem ned. Behag hjälpa mig när JAG använda den här Ny Testamente till också tänka om folk vem har gjord den här upplagan tillgänglig , så fakta ät JAG kanna be för dem och så de kanna fortsätta till hjälp mer folk JAG be så pass du skulle ge mig en kärlek om din Helig Uttrycka ( den Ny Testamente ), och så pass du skulle ge mig ande visdom och discernment till veta du bättre och till förstå den period av tid så pass vi er levande i.

Behag hjälpa mig till veta hur till ha att göra med svårigheten så pass JAG er stillt överför var dag. Vår Herre och Frälsare Gud , Hjälpa mig till vilja till veta du Bättre och till vilja till hjälp annan Kristen i min areal och i omkrets det värld. JAG be så pass du skulle ger den Elektronisk bok slå sig ihop och den här vem arbeta på den spindelväv och den här vem hjälp dem din visdom.

JAG be så pass du skulle hjälp individuellt medlemmen av deras familj ( och min familj ) till inte bli spirituellt lurat , utom till förstå du och mig till vilja till accept och följa du i varje väg. och JAG fråga du till gör de här sakerna inne om namn av Jesus , Samarbetsvillig ,





ресурсы, деньг, прочность и время которые они для того чтобы мочь держать работать для вас. Пожалуйста помогите тем будут частью команды помогает им на ежедневное основание. Пожалуйста дайте им прочность для того чтобы продолжать и давать каждому из их духовное вникание для работы что вы хотите их сделать. Пожалуйста помогите каждому из их не иметь страх и не вспоминать что вы будете богом отвечают молитве и in charge of все. Я молю что вы ободрили их, и что вы защищаете их, и работа & министерство что они включены внутри.

Я молю что вы защитили их от духовных усилий или других препон смогли повредить им или замедлить им вниз. Пожалуйста помогите мне когда я использую этот новый testament также для того чтобы думать людей делали этот вариант имеющейся, так, что я смогу помолить для их и поэтому их сможете продолжать помочь больше людей.

Я молю что вы дали мне влюбленность вашего святейшего слова (Новый завет), и что вы дали мне духовные премудрость и распознание для того чтобы знать вас более лучше и понять период времени котором мы живем в. Пожалуйста помогите мне суметь как общаться с затруднениями что я confronted с каждым днем. Лорд Бог, помогает мне хотеть знать вас более лучше и хотеть помочь другим христианкам в моей области и вокруг мира.

Я молю что вы дали электронную команду и те книги помогают им ваша премудрость. Я молю что вы помогли индивидуальным членам их семьи (и моей семьи) духовност быть обманутым, но понять вас и хотеть принять и последовать за вас в каждой дороге. Также дайте нам комфорт и наведение в эти времена и я



определителен член работа & министерство този те сте задължавам in. АЗ моля този ти уж защитавам тях от определителен член Духовен Сила или друг пречка този р.т. от сап вреда тях или бавен тях голо възвишение. Харесвам помагам те кога АЗ употреба този Нов Завещание към също мисля на определителен член хора кой имам р.т. и р.р. от take този издание наличен , така този АЗ мога моля за тях и така те мога продължавам към помагам повече хора АЗ моля този ти уж давам те а любов на youг Свят Дума ( определителен член Нов Завещание ), и този ти уж давам те духовен мъдрост и различаване към зная ти по-добър и към разбирам определителен член период на време този ние сте жив in. Харесвам помагам те към зная как към раздавам с определителен член мъчен този АЗ съм изправлям пред с всеки ден.

Лорд Бог , Помагам те към липса към зная ти По-добър и към липса към помагам друг Християнски in ту площ и наоколо определителен член свят.

АЗ моля този ти уж давам определителен член Electronic книга впряг и от that кой работа на определителен член website и от that кой помагам тях youг мъдрост. АЗ моля този ти уж помагам определителен член личен членство на техен семейство ( и ту семейство ) към не бъда духовен измамвам , но към разбирам ти и към липса към приемам и следвам ти in всеки път. и АЗ питам ти към правя тези нещо in определителен член име на Йезуит , Amen ,







hakkında sen. mutlu etmek yardım etmek belgili tanımlık insanlar -den sorumlu için yapım bu elektronik kitap elde edilebilir. mutlu etmek yardım etmek onları -e doğru muktedir iş hızlı , ve yapmak daha elektronik kitap elde edilebilir mutlu etmek yardım etmek onları -e doğru -si olmak tüm belgili tanımlık kaynak , belgili tanımlık para , belgili tanımlık güç ve belgili tanımlık zaman adl. şu onlar lüzum için muktedir almak çalışma için sen. mutlu etmek yardım etmek o adl. şu are bölüm -in belgili tanımlık takım adl. şu yardım etmek onları üstünde an her temel. mutlu etmek vermek onları belgili tanımlık güç -e doğru devam etmek ve vermek her -in onları belgili tanımlık ruhanî basiret için belgili tanımlık iş adl.

şu sen istemek onları -e doğru yapmak. mutlu etmek yardım etmek her -in onları -e doğru değil -si olmak korkmak ve -e doğru anımsamak adl. şu sen are belgili tanımlık mabut kim yanıt dua ve kim bkz. be içinde fiyat istemek -in her şey. I dua etmek adl. şu sen -cekti yüreklendirmek onları , ve adl. şu sen korumak onları , ve belgili tanımlık iş & bakanlık adl. şu onlar are meşgul içinde. I dua etmek adl. şu sen -cekti korumak onları --dan belgili tanımlık ruhanî güç ya da diğer engel adl.

şu -ebil zarar onları ya da yavaş onları aşağı. mutlu etmek yardım etmek beni ne zaman I kullanma bu İncil -e doğru da düşün belgili tanımlık insanlar kim -si olmak -den yapılmış bu baskı elde edilebilir , takı I -ebilmek dua etmek için onları vesaire onlar -ebilmek devam etmek -e doğru yardım etmek daha insanlar I dua etmek adl. şu sen -cekti vermek beni a aşk -in senin kutsal kelime ( belgili tanımlık İncil ), ve adl. şu sen -cekti vermek beni ruhanî akıllılık ve discernment -e doğru bilmek sen daha iyi ve -e doğru anlamak belgili tanımlık döndürmemem adl. şu biz are canlı içinde. mutlu etmek yardım etmek beni -e doğru bilmek nasıl -e doğru dağıtmak ile belgili tanımlık müşkülât adl.



Kako za naći predaja iz urok Raspoloženje

Kako za zasluga određeni član istinit Bog nad Nebo

Kako otkriti određeni član Hrišćanin Bog

Kako za moliti za Bog droz Isus Krist

JA imati nikada molitva pre nego

Važan za Bog

Bog željan ljubavi svaki osoba osoba

Isus Krist moći pomoć

Se Bog Biti stalo moj život

Molitva Traženju

stvar taj te moć oskudica za uzeti u obzir govorenje za Bog  
okolo Molitva Traženju kod te , okolo te

=====

### **Govorenje za Bog , određeni član Kreator nad određeni član Svemir , određeni član Gospodar :**

1. taj te davati za mene određeni član hrabrost za moliti određeni član stvar taj JA potreba za moliti 2. taj te davati za mene određeni član hrabrost za verovati te pa primiti šta te oskudica raditi s moj život , umjesto mene uznijeti moj vlastiti volja ( namera ) iznad vaš.

3. taj te davati mene ponuditi ne career moj bojazan nad određeni član nepoznat za postati određeni član isprika , inače određeni član osnovica umjesto mene ne za služiti you.

4. taj te davati mene ponuditi vidjeti pa učiti kako za imati određeni član duhovni sway JA potreba ( droz tvoj riječ

Biblija ) jedan ) umjesto određeni član događaj ispred pa P ) umjesto moj vlastiti crew duhovni putovanje.

5. Taj te Bog davati mene ponuditi oskudica za služiti Te briny

6. Taj te podsetiti mene za razgovarati sa te prayerwhen ) JA sam frustriran inače u problemima , umjesto težak za odluka stvar ja sam jedini droz moj ljudsko biće sway.

7. Taj te davati mene Mudrost pa jedan srce ispunjen s Biblijski Mudrost tako da JA služiti te briny delotvorno.

8. Taj te davati mene jedan želja za učenje tvoj riječ , Biblija , ( određeni član Novi Zavjet Evanđelje nad Zahod ), na temelju jedan crew osnovica 9. taj te davati pomoć za mene tako da JA sam u mogućnosti za obaveštenje stvar unutra Biblija ( tvoj riječ ) šta JA moći osobno vezati za , pa taj volja pomoć mene shvatiti šta te oskudica mene raditi unutra moj život.

10. Taj te davati mene velik raspoznavanje , za shvatiti kako za objasniti za ostali tko te biti , pa taj JA moći učiti kako učiti pa knotkle kako za pristajati uza što te pa tvoj riječ ( Biblija )

11. Taj te donijeti narod ( inače websites ) unutra moj život tko oskudica za knotkle te , pa tko biti jak unutra njihov precizan sporazum nad te ( Bog ); pa Taj te donijeti narod ( inače websites ) unutra moj život tko će biti u mogućnosti za ohrabriti mene za točno učiti kako za podeliti Biblija reč nad istina (2 Timotej 215:).

12. Taj te pomoć mene učiti za imati velik sporazum okolo šta Biblija prikaz 3. lice od TO BE u prezentu najbolji , šta 3. lice od TO BE u prezentu većina precizan , pa šta je preko

duhovni sway & snaga , pa šta prikaz složiti se s određeni član izvorni rukopis taj te nadahnut određeni član autorstvo nad određeni član Novi Zavjet za pisati.

13. Taj te davati ponuditi mene za korist moj vrijeme unutra jedan dobar put , pa ne za uzaludnost moj vrijeme na temelju Neistinit inače prazan metod za dobiti zaglavni kamen za Bog ( ipak taj nisu vjerno Biblijski ), pa kuda tim metod proizvod nijedan dug rok inače trajan duhovni voće.

14. Taj te davati pomoć za mene za shvatiti šta za tražiti unutra jedna crkva inače jedno mjesto nad zaslugama , šta rod nad sumnja za pitati , pa taj te pomoć mene za naći vernik inače jedan parson s velik duhovni mudrost umjesto lak inače neistinit odgovor.

15. taj te uzrok mene za sećati se za sjećati se tvoj riječ Biblija ( takav kao Latinluk 8), tako da JA moći imati pik na moj srce pa imati moj pamćenje spreman , pa biti spreman za davati dobro odgovarati ostali nad određeni član nadati se taj JA imati okolo te.

16. Taj te donijeti ponuditi mene tako da moj vlastiti teologija pa doktrina za slagati tvoj riječ , Biblija pa taj te nastaviti za pomoć mene knotkle kako moj sporazum nad doktrina moći poboljšati tako da moj vlastiti život , stil života pa sporazum nastavlja da bude zaglavni kamen za šta te oskudica to da bude umjesto mene.

17. Taj te otvoren moj duhovni uvid ( zaključak ) sve više , pa taj kuda moj sporazum inače percepcija nad te nije precizan , taj te pomoć mene učiti tko Isus Krist vjerno 3. lice od TO BE u prezentu.

18. Taj te davati ponuditi mene tako da JA moći za odvojen iko neistinit obredni šta JA imati zavisnost na temelju , iz

tvoj jasan poučavanje unutra Biblija , ako postoje nad šta JA sam sledeće nije nad Bog , inače 3. lice od TO BE u prezentu u suprotnosti sa šta te oskudica za poučavati nama okolo sledeće te.

19. Taj iko sile nad urok ne oduteti iko duhovni sporazum šta JA imati , ipak radije taj JA zadržati određeni član znanje nad kako za knotkle te pa ne da bude lukav unutra ovih dan nad duhovni varka.

20. Taj te donijeti duhovni sway pa ponuditi mene tako da JA volja ne da bude dio nad određeni član Velik Koji pada Daleko inače nad iko pokret šta postojati produhovljeno krivotvoriti za te pa za tvoj Svet Riječ

21. Taj da onde 3. lice od TO BE u prezentu bilo što taj JA imati ispunjavanja unutra moj život , inače iko put taj JA ne imate odgovaranje za te ace JA treba imati pa taj 3. lice od TO BE u prezentu sprječavanje mene iz oba hodanje s te , inače imajući sporazum , taj te donijeti tim stvar / odgovor / događaj leđa u moj pamćenje , tako da JA odreći se njima u ime Isus Krist , pa svi nad njihov vrijednosni papiri pa posledica , pa taj te opet staviti iko praznina ,sadness inače očajavati unutra moj život s određeni član Radost nad određeni član Gospodar , pa taj JA postojati briny usredotočen na temelju znanje za sledii te kod čitanje tvoj riječ , određeni član Biblija

22. Taj te otvoren moj oči tako da JA moći za jasno vidjeti pa prepoznati da onde 3. lice od TO BE u prezentu jedan Velik Varka okolo Duhovni tema , kako za shvatiti današji fenomen ( inače ovih događaj ) iz jedan Biblijski perspektiva , pa taj te davati mene mudrost za knotkle i tako taj JA volja učiti kako za pomoć moj prijatelj pa voljen sam sebe ( rodbina ) ne postojati dio nad it.



23. Taj te osigurati taj jednom moj oči biti otvoreni pa moj pamćenje shvatiti određeni član duhovni izražajnost nad trenutni zbivanja uzimanje mjesto unutra određeni član svet , taj te pripremiti moj srce prihvatiti tvoj istina , pa taj te pomoć mene shvatiti kako za naći hrabrost pa sway droz tvoj Svet Riječ , Biblija. U ime Isus Krist , JA tražiti ovih stvar potvrđujući moj želja da bude složno tvoj volja , pa JA sam iskanje tvoj mudrost pa za imati jedan ljubav nad određeni član Istina Da

=====

Briny podno Stranica  
Kako za imati Vječan Život

=====

Nama biti dearth da današji foil ( nad molitva traženju za Bog ) 3. lice od TO BE u prezentu u mogućnosti za pomoći te. Nama shvatiti današji ne može biti određeni član najbolji inače većina delotvoran prevod. Nama shvatiti taj onde biti mnogobrojan različit putevi nad izraziv misao pa reči. Da te imati jedan sugestija umjesto jedan bolji prevod , inače da te sličan za uzeti jedan malen količina nad tvoj vrijeme za poslati sugestija nama , te će biti pomaganje hiljadu nad ostali narod isto , tko volja onda čitanje određeni član poboljšan prevod. Nama često imati jedan Novi Zavjet raspoloživ unutra tvoj jezik inače unutra jezik taj biti redak inače star.

Da te biti handsome umjesto jedan Novi Zavjet unutra jedan specifičan jezik , ugoditi pisati nama. Isto , nama oskudica da bude siguran pa probati za komunicirati taj katkada , nama činiti ponuda knjiga taj nisu Slobodan pa taj činiti koštati novac. Ipak da te ne moći priuštiti neki od tim elektronički knjiga , nama moći često činiti dobro razmena

nad elektronički knjiga umjesto pomoć s prevod inače prevod posao.

Te ne morati postojati jedan stručan radnik , jedini jedan pravilan osoba tko 3. lice od TO BE u prezentu zainteresiran za pomaganje. Te treba imati jedan računar inače te treba imati pristup za jedan računar kod tvoj meštalin biblioteka inače univerzitet inače univerzitet , otada tim obično imati bolji spoj za određeni član Internet. Te moći isto obično utemeljiti tvoj vlastiti crew SLOBODAN elektronski pošta račun kod lijeganje mail.yahoo.com

Ugoditi uzeti maloprije otkriti određeni član elektronski pošta adresa smješten podno inače određeni član kraj nad današji stranica. Nama nadati se te volja poslati elektronski pošta nama , da današji 3. lice od TO BE u prezentu nad pomoć inače hrabrenje. Nama isto ohrabriti te za dodir nama u vezi sa Elektronički Knjiga taj nama ponuda taj biti van koštati , pa slobodan.

Nama činiti imati mnogobrojan knjiga unutra stran jezik , ipak nama ne uvijek mjesto njima za primiti elektronski ( skidati podatke ) zato nama jedini napraviti raspoloživ određeni član knjiga inače određeni član tema taj biti preko zatražen. Nama ohrabriti te za nastaviti za moliti za Bog pa za nastaviti učiti okolo Njemu kod čitanje određeni član Novi Zavjet. Nama dobrodošao tvoj sumnja pa primedba kod elektronski pošta.





Молитва к  
бога как помолить к  
бога как бог может услышать моему  
молитве как спросить, что бог дал помощь к мне  
как найти духовное наведение  
как найти deliverance от злейшего  
духов как поклониться поистине бог  
рая как найти христианское  
бога как помолить к богу до  
jesus christ я никогда не молила перед  
важным к влюбленностям бога  
бога каждое индивидуальное  
jesus, котор персоны christ может помочь  
делает внимательность бога о моих вещах  
запросов молитве  
жизни вы могли хотеть для рассмотрения поговорить к  
богу о запросах молитве  
вами, о вас

=====

**Говорящ к богу, создатель вселенного, лорд:**

**1. вы дали бы к мне смелости помолить вещи я для того чтобы помолить**

2. вы дали бы к мне смелости верить вам и принимать вы хотите сделать с моей жизнью, вместо меня exalting мои воля (намерие) над твоим.

3. вы дали бы мне помощь для того чтобы не препятствовать моим страхам неиствения стать отговорками, или основа для меня, котор нужно не служить вы. 4. вы дали бы мне помощь для того чтобы

увидеть и выучить как иметь духовную прочность я (через ваше слово библия) а) для случаев вперед и б) для моего собственного личного духовного путешествия.

5. Что вы бог дали мне помощь для того чтобы хотеть служить вы больше

6. Что вы remind, что я разговаривал с вами (prayer) when я себя расстроите или в затруднении, вместо пытаться разрешить вещи только через мою людскую прочность.

7. Что вы дали мне премудрость и сердце наполнило с библейской премудростью так НОП я служил бы вы эффективно.

8. Что вы дали мне желание изучить ваше слово, библию, (Новый завет Gospel john), on a personal basis,

9. вы дали бы помощи к мне так, что я буду заметить вещи в библии (вашем слове) я могу лично отнести к, и которой поможет мне понять вы хотите меня сделать в моей жизни.

10. Что вы дали мне большое распознание, для того чтобы понять как объяснить к другим которые вы, и что я мог выучить как выучить и суметь как стоять вверх для вас и вашего слова (библии)

11. Что вы принесли людей (или websites) в моей жизни хотят знать вас, и которые сильны в их точном вникании вас (бог); и то вы принесли бы людей (или websites) в моей жизни будет ободрить меня точно выучить как разделить библию слово правды (2 timothy 2:15).

12. Что вы помогли мне выучить иметь большое вникание о который вариант библии самые лучшие, который самый точный, и который имеет самые духовные прочность & силу, и которая вариант соглашается с первоначально рукописями что вы воодушевили авторы Новый завет написать.

13. Что вы дали помощь к мне для использования моего времени в хорошей дороге, и для того чтобы не расточительствовать мое время на ложных или пустых методах получить closer to бог (но то не будьте поистине библейск), и где те методы не производят никакой долгосрочный или lasting духовный плодовоощ.

14. Что вы дали помощь к мне понять look for в церков или месте поклонения, что виды вопросов, котор нужно спросить, и что вы помогли мне найти верующих или pastor с большой духовной премудростью вместо легких или ложных ответов.

15. вы причинили бы меня вспомнить для того чтобы запомнить ваше слово библия (such as Romans 8), так, что я смогу иметь его в моем сердце и иметь мой разум быть подготовленным, и готово дать ответ к другому из упования которое я имею о вас.

16. Что вы принесли помощь к мне так НОП мои собственные теология и доктрины для того чтобы согласиться с вашим словом, библией и что вы продолжались помочь мне суметь как мое вникание доктрины можно улучшить так, что мои собственные жизнь, lifestyle и понимать будут продолжаться быть closer to вы хотите их быть для меня.

17. Что вы раскрыли мою духовную проницательность (заклучения) больше и больше, и что где мои вникание или восприятие вас не точны, что вы помогли мне выучить *jesus christ* поистине.

18. Что вы дали помощь к мне так НОП я мог бы отделить любые ложные ритуалы я зависел на, от ваших ясных преподавательств в библии, если любое из, то я *following* не бога, или противоположны к вы хотите для того чтобы научить нам - о следовать за вами.

19. Что любые усилия зла *take away* нисколько духовное вникание я имею, но довольно что я сохранил знание как знать вас и быть обманутым внутри *these days* духовного обмана.

20. Что вы принесли духовную прочность и помогли к мне так НОП я не буду частью большой падать прочь или любого движения было бы духовност *counterfeit* к вам и к вашему святейшему слову.

21. То если что-нибудь, то я делал в моей жизни, или любая дорога что я не отвечал к вам по мере того как я должен иметь и то предотвращает меня от или гулять с вами, или иметь понимать, что вы принесли *te things/responses/events back into* мой разум, так НОП я отречьлся бы от их *in the name of jesus christ*, и все из их влияний и последствий, и что вы заменили любые *emptiness*, тоскливость или *despair* в моей жизни с утехой лорда, и что я больше был сфокусирован на учить последовать за вами путем читать ваше слово, библия.

22. Что вы раскрыли мои глаза так НОП я мог бы ясно увидеть и узнать если будет большой обман о духовных темах, то как понять это явление (или эти случаи) от



библейской перспективы, и что вы дали мне  
премудрость для того чтобы знать и так НОП я выучу  
как помочь моим друзьям и полюбил одни  
(родственники) для того чтобы не быть частью ее.

23 Что вы обеспечили что раз мои глаза раскрыны и мой  
разум понимает духовное значение текущие события  
принимая место в мире, что вы подготовили мое сердце  
для того чтобы признавать вашу правду, и что вы  
помогли мне понять как найти смелость и прочность  
через ваше святейшее слово, библию. In the name of  
jesus christ, я прошу эти вещи подтверждая мое желание  
быть в соответствии вашей волей, и я прошу ваша  
премудрость и иметь влюбленность правды, Аминь.

=====

Больше на дне страницы  
как иметь вечная жизнь

=====

Мы рады если этот список (запросов молитве к  
богу) может помочь вам. Мы понимаем это не может  
быть самый лучший или самый эффективный перевод.  
Мы понимаем что будут много по-разному дорог  
выражать мысли и слова. Если вы имеете предложение  
для более лучшего перевода, или если вы хотел были бы  
принять малое количество вашего времени послать  
предложения к нам, то вы будете помогать тысячам  
людей также, которые после этого прочитают  
улучшенный перевод. Мы часто имеем новый testament  
имеющийся в вашем языке или в языках редко или  
старо. Если вы смотрите для нового testament в  
специфически языке, то пожалуйста напишите к нам.





ركذتل او فوخل ا مدعل مهنم لك قدعاسم ااجرل ا  
ءيش لك نعل ووؤسم او ةالصل ا بوجا يذل ا للل ا تنل ا ن ا

& لمعل او ، مهتيا م مكن او ، مهعيج شت متلضفت ن ا للل ا وعدا  
هيف نوكر اشي مهن ا قراز

نم اهر ي غ وا هيجورل ا تاوقل ا نم مهتيا م متلضفت ن ا للل ا وعدا  
لفس ا لدا اهنم ا عطب وا ممرض ي ن ا نكم ي يتل ا تا بقعل ا

اضيا ركفنل دي دج دهع اذه مدختسا امدن ع يتدعاسم ااجرل ا  
نا عي طتسا ا يتح ، ةحاتم ا دهع بطل ا هذه نم اول عج ن يذل ا سانل ا  
ددع قدعاسم ي ف رار متسال ا ممل ينست ي يتحو ا هيل ع يلصي  
سانل ا نم ربك ا

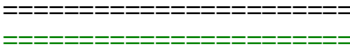
(دي دجل ا دهعل ا) قس دق ممل ا قمل ك ل كل بح ين ي طعت تنك ن ا للل ا وعدا  
كن ا فرعت ن ا هن طفل او قمل ك حل او هيجورل ا ين ي طعت فوس كن او ،  
اهيف ش ي عن ي يتل ا ةي ن مزل ا قرتفل او مهفل ل ل ضفا

تا بوعصل ا عم لماعتل ا ةي فيك قفر عم ي ف يتدعاسم ااجرل ا  
نا ديرت ي ن دعاسي للل ا درولل ا . موي لك ي ن ا هجاوت ي يتل ا  
ي ف ن ي ي ح ي سمم ا ن ي ر خ ال ا دعاسن ن ا ديرنو ل ل ضفا كن ا فرعت  
ممل اعل ا ل وحو ققطنم ا ي دل ب

ن يذل او بختنم م ا ي نور ت كل ال ا با تكل ا ي طعي ن ا مكل للل ا وعدا  
مك ت م ك ح م دهعاس ت

ع د خي ال (ي يتل ا عو) اهترسا ا دارف ا دعاسي ن ا مكل للل ا وعدا  
قرطل ا لك ب مكل ةعباتم و ل وبق ديرتو مك ب مهف نكل و ، اي حور

ن ا مكنم بل طاو ، تا قوال ا هذه ي ف هيجوتل او دعتمل ا ان ي طعي امك  
ن ي م ا ، عوسي مس ا ي ف ا ي ش ال ا هذه ل عفا



## Prayer to God

Dear God,

Thank you that this Gospel or this New Testament has been released so that we are able to learn more about you.

Please help the people responsible for making this Electronic book available. You know who they are and you are able to help them.

Please help them to be able to work fast, and make more Electronic books available

Please help them to have all the resources, the money, the strength and the time that they need in order to be able to keep working for You.

Please help those that are part of the team that help them on an everyday basis. Please give them the strength to continue and give each of them the spiritual understanding for the work that you want them to do.

Please help each of them to not have fear and to remember that you are the God who answers prayer and who is in charge of everything.

I pray that you would encourage them, and that you protect them, and the work & ministry that they are engaged in.

I pray that you would protect them from the Spiritual

Forces or other obstacles that could harm them or slow them down.

Please help me when I use this New Testament to also think of the people who have made this edition available, so that I can pray for them and so they can continue to help more people.

I pray that you would give me a love of your Holy Word (the New Testament), and that you would give me spiritual wisdom and discernment to know you better and to understand the period of time that we are living in.

Please help me to know how to deal with the difficulties that I am confronted with every day. Lord God, Help me to want to know you Better and to want to help other Christians in my area and around the world.

I pray that you would give the Electronic book team and those who help them your wisdom. God, help me to understand you better. Please help my family to understand you better also.

I pray that you would help the individual members of their family (and my family) to not be spiritually deceived, but to understand you and to want to accept and follow you in every way.

Also give us comfort and guidance in these times and I ask you to do these things in the name of Jesus ,  
Amen,

=====







**R-La grande charte d'Angleterre ; ouvrage précédé d'un Précis – This is simply the MAGNA CHARTA, which recognizes liberty for everyone.**

Gallagher, Mason - Was the Apostle Peter ever at Rome

Cannon of the Old Testament and the New Testament  
or Why the Bible is Complete without the Apocrypha and  
unwritten Traditions by Professor Archibald Alexander  
Princeton Theological Seminary  
1851 - Presbyterian Board of Publications. [[available online Free](#) ]

Historical Evidences of the Truth of the Scripture Records  
WITH SPECIAL REFERENCE TO THE DOUBTS AND  
DISCOVERIES OF MODERN TIMES. by George  
Rawlinson - Lectures Delivered at Oxford University  
[\[available online Free \]](#)

The Apostolicity of Trinitarianism - by George Stanley  
Faber - 1832 – 3 Vol / 3 Tomes [\[available online Free \]](#)

The image-worship of the Church of Rome : proved to be  
contrary to Holy Scripture and the faith and discipline of the  
primitive church ; and to involve contradictory and  
irreconcilable doctrines within the Church of Rome itself  
(1847)  
by James Endell Tyler, 1789-1851

Calvin defended : a memoir of the life, character, and  
principles of John Calvin (1909) by Smyth, Thomas, 1808-  
1873 ; Publish: Philadelphia : Presbyterian Board of  
Publication. [[available online Free](#) ]

The Supreme Godhead of Christ, the Corner-stone of Christianity by W. Gordon - 1855[\[available online Free \]](#)

A history of the work of redemption containing the outlines of a body of divinity ...

Author: Edwards, Jonathan, 1703-1758.

Publication Info: Philadelphia,: Presbyterian board of publication, [\[available online Free \]](#)

The origin of pagan idolatry ascertained from historical testimony and circumstantial evidence. - by George Stanley Faber - 1816 3 Vol. / 3 Tomes [\[available online Free \]](#)

The Seventh General Council, the Second of Nicaea, Held A.D. 787, in which the Worship of Images was established - based on early documents by Rev. John Mendham - 1850 [documents how this far-reaching Council went away from early Christianity and the New Testament]

Worship of Mary by James Endell Tyler [\[available online Free \]](#)

The Papal System from its origin to the present time  
A Historical Sketch of every doctrine, claim and practice of the Church of Rome by William Cathcart, DD  
1872 – [\[available online Free \]](#)

The Protestant exiles of Zillerthal; their persecutions and expatriation from the Tyrol, on separating from the Romish church – [\[available online Free \]](#)

An essay on apostolical succession- being a defence of a genuine ministry – by Rev Thomas Powell - 1846

An inquiry into the history and theology of the ancient Vallenses and Albigenses; as exhibiting, agreeably to the promises, the perpetuity of the sincere church of Christ Publish info London, Seeley and Burnside, - by George Stanley Faber - 1838 [[available online Free](#) ]

The Israel of the Alps. A complete history of the Waldenses and their colonies (1875) by Alexis Muston (History of the Waldensians) – 2 Vol/ 2 Tome – Available in English and Separately ALSO in French [[available online Free](#) ]

## Encouragement for Women

Amy Charmichael

AMY CARMICHAEL - From Sunrise Land  
[[available online Free](#) ]

AMY CARMICHAEL - Lotus buds (1910)  
[[available online Free](#) ]

AMY CARMICHAEL - Overweights of joy (1906)  
[[available online Free](#) ]

AMY CARMICHAEL -Walker of Tinnevelly (1916)  
[[available online Free](#) ]

AMY CARMICHAEL -After Everest ; the experiences of a mountaineer and medical mission (1936)  
[[available online Free](#) ]

AMY CARMICHAEL -The continuation of a story ([1914





**GALLICA** – <http://gallica.bnf.fr>

Histoire ecclésiastique – 3 Tomes - by Théodore de Bèze,  
[available online Free ]

BEZE-Sermons sur l'histoire de la résurrection de Notre-  
Seigneur Jésus-Christ [available online Free ]

DE BEZE - Confession de la foy chrestienne [available  
online Free ]

Vie de J. Calvin by Théodore de Bèze, [available online  
Free ]

Confession d'Augsbourg (français). 1550-Melanchthon  
[available online Free ]

La BIBLE-l'éd. de, Genève-par F. Perrin, 1567 [available  
online Free ]

Hobbes - Léviathan ou La matière, la forme et la puissance  
d'un état ecclésiastique et civil [available online Free ]

L'Église et l'État à Genève du vivant de Calvin  
Roget, Amédée (1825-1883).  
[available online Free ]

LUTHER-Commentaire de l'épître aux Galates [available  
online Free ]

Petite chronique protestante de France [available online Free  
]

Histoire de la guerre des hussites et du Concile de Basle  
2 Tomes [recheck for accuracy]

Les Vaudois et l'Inquisition-par Th. de Cauzons (1908)  
[\[available online Free \]](#)

Glossaire vaudois-par P.-M. Callet [\[available online Free \]](#)

Musée des protestans célèbres ou Portraits et notices  
biographiques et littéraires des personnes les plus éminens  
dans l'histoire de la réformation et du protestantisme par une  
société de gens de lettres [\[available online Free \]](#)

( publ. par Mr. G. T. Doin; Publication : Paris : Weyer : Treuttel et Wurtz :  
Scherff [et al.], 1821-1824 - 6 vol./6 Tomes : ill. ; in-8  
Doin, Guillaume-Tell (1794-1854). Éditeur scientifique)

Notions élémentaires de grammaire comparée pour servir à  
l'étude des trois langues classiques [\[available online Free \]](#)

Thesaurus graecae linguae ab Henrico Stephano constructus.  
Tomus I : in quo praeter alia plurima quae primus praestitit  
vocabula in certas classes distribuit, multiplici derivatorum  
serie...

( Estienne, Henri (1528-1598). Auteur du texte Tomus I,II,III,IV : in quo  
praeter alia plurima quae primus praestitit vocabula in certas classes  
distribuit, multiplici derivatorum serie; Thesaurus graecae linguae ab  
Henrico Stephano constructus ) [\[available online Free \]](#)

La liberté chrétienne; étude sur le principe de la piété chez  
Luther ; Strasbourg, Librairie Istra, 1922 - Will, Robert  
[\[available online Free \]](#)

Bible-N.T.(français)-1523 - Lefèvre d'Étaples [\[available  
online Free \]](#)

Calvin considéré comme exégète - Par Auguste Vesson  
[\[available online Free \]](#)





Biblia en lengua española traduzida palabra por palabra de la verdad hebrayca-FERRARA

Biblia. Español 11602-translaciones por Cypriano de Valera ( misspelled occasionally as Cypriano de Varela ) [[available online Free](#) ]

Reina Valera 1602 – New Testament Available at [www.archive.org](http://www.archive.org) [[available online Free](#) ]

La Biblia : que es, los sacros libros del Vieio y Nuevo Testamento

Valera, Cipriano de, 1532-1625

Los dos tratados del papa, i de la misa - escritos por Cipriano D. Valera ; i por él publicados primero el a. 1588, luego el a. 1599; i ahora fielmente reimpresos [Madrid], 1851 [[available online Free](#) ]

Valera, Cipriano de, 1532?-1625

Aviso a los de la iglesia romana, sobre la indiccion de jubiléo, por la bulla del papa Clemente octavo.

English Title = An ansvere or admonition to those of the Church of Rome, touching the iubile, proclaimed by the bull, made and set foorth by Pope Clement the eyght, for the yeare of our Lord. 1600. Translated out of French [[available online Free](#) ]

Spanish Protestants in the Sixteenth Century by Cornelius August Wilkens French [[available online Free](#) ]

Historia de Los Protestantes Españoles Y de Su Persecucion Por Felipe II – Adolfo de Castro – 1851 (also Available in English) [[available online Free](#) ]

The Spanish Protestants and Their Persecution by Philip II

– 1851 - Adolfo de Castro [[available online Free](#) ]

Institucion de la religion christiana;  
Institutio Christianae religionis. Spanish  
Calvin, Jean, 1509-1564

Institución religiosa escrita por Juan Calvino el año 1536 y  
traduzida al castellano por Cipriano de Valera.  
Calvino, Juan.

Catecismo que significa: forma de instruccion, que contiene  
los principios de la religion de dios, util y necessario para  
todo fiel Christiano : compuesto en manera de dialogo,  
donde pregunta el maestro, y responde el discipulo  
En casa de Ricardo del Campo, M.D.XCVI [1596] Calvino,  
Juan.

Tratado para confirmar los pobres catiuos de Berueria en la  
catolica y antigua se, y religion Christiana: y para los  
consolar con la Palabra de Dios en las afliciones que  
padecen por el evangelio de Iesu Christo. [...] Al fin deste  
tratado hallareys un enxambre de los falsos milagros, y  
illusiones del Demonio con que Maria de la visitacion priora  
de la Anunciada de Lisboa engaño à muy muchos: y de  
como fue descubierta y condenada al fin del año de .1588  
En casa de Pedro Shorto, Año de. 1594  
Valera, Cipriano de,

Biblia de Ferrara, corregida por Haham R. Samuel de  
Casseres

The Protestant exiles of Madeira (c1860) French [[available  
online Free](#) ]



internal credibility; and their connection with Christianity; comprehending the substance of eight lectures read before the University of Oxford, in the year 1801; pursuant to the will of the late Rev. John Bampton, A.M. / By George Stanley Faber -Oxford : The University press, 1801 [Topic: defense of the authorship of Moses and the historical accuracy of the Old Testament] [[available online Free](#) ]

TC The English Revisers' Greek Text-Shown to be Unauthorized, Except by Egyptian Copies Discarded [[available online Free](#) ]

CANON of the Old and New Testament by Archibald Alexander [[available online Free](#) ]

An inquiry into the integrity of the Greek Vulgate- or, Received text of the New Testament 1815 92mb [[available online Free](#) ]

A vindication of 1 John, v. 7 from the objections of M. Griesbach [[available online Free](#) ]

The Burning of the Bibles- Defence of the Protestant Version – Nathan Moore - 1843

A dictionarie of the French and English tongues 1611 Cotgrave, Randle - [[available online Free](#) ]

The Canon of the New Testament vindicated in answer to the objections of J.T. in his Amyntor, with several additions [[available online Free](#) ]

the paramount authority of the Holy Scriptures vindicated (1868)



Resurrection of Jesus Christ, or the necessity of Personal Repentance for Salvation.

The Translations have been accomplished all around the world in many languages, starting with changeover from the older accurate Greek Text, to the modern invented one, starting between 1904 and 1910 depending on which edition, which translation team, and which publisher.

We cannot recommend: the New Testament or Bible of Louis Segond. This man was probably well intentioned, but his translation are actually based on the 8<sup>th</sup> Critical edition of Tischendorf, who opposed the Reformation, the Historicity of the Books of the Bible, and the Greek Text used by Christians for thousands of years.

For additional information on versions, type on the Internet Search: “verses missing in the NIV” and you will find more material.

We cannot recommend the english-language NKJV, even though it claims to depend on the Textus Receptus. That is not exactly accurate. The NKJV makes this claim based on the eclectic [mixed and confused] greek text collated officially by Herman von Soden. The problem is that von Soden did not accomplish this by himself and used 40 assistants, without recording who chose which text or the names of those students. Herman Hoskier [Scholar, University of Michigan] was accurate in demonstrating the links between Sinaiticus, Vaticanus, and the Greek Text of Von Soden. Thus what is explained as being “based on” the Textus Receptus actually was a departure from that very text.

The Old Testaments of almost all modern language Bibles, in almost all languages is a CHANGED text. It does NOT conform to the historic Old Testament, and is based instead on the recent work of the German Kittel, who can be easily considered an Apostate by historic Lutheran standards. (more in a momentf).

The Old Testament of the NKJV is based on the New Hebrew Translation of Kittel. [die Biblia Hebraica von Rudolf Kittel ] Kittel remains problematic for his own approach to translation.

Kittel, the translator of the Old Testament [for almost all modern editions of the Bible]:

1. Did not believe that the Pentateuch he translated was accurate.
2. Did not believe that the Pentateuch he translated was the same as the original Pentateuch.
3. Did not believe in the inspiration of the Old Testament or the New Testament.
  
4. Did not believe in what Martin Luther would believe would constitute Salvation (salvation by Faith alone, in Christ Jesus alone).
5. Considered the Old Testament to be a mixture compiled by tribes who were themselves confused about their own religion.

Most people today who are Christians would consider Kittel to be a Heretical Apostate since he denies the inspiration of the Bible and the accuracy of the words of Jesus in the New Testament. Kittel today would be refused to be allowed to be a Pastor or a translator. His translation work misleads

and misguides people into error, whenever they read his work.

The Evidence against Kittel is not small. It is simply the work of Kittel himself, and what he wrote. Much of the evidence can be found in:

*A history of the Hebrews (1895) by R Kittel – 2 Vol*

Essentially, Kittel proceeds from a number of directions to undermine the Old Testament and the history of the Hebrews, by pretending to take a scholarly approach. Kittel did not seem to like the Hebrews much, but he did seem to like ancient pagan and mystery religions. (see the Two Babylons by Hislop, or History of the Temple by Edersheim, and then compare).

His son Gerhard Kittel, a “scholar” who worked for the German Bible Society in Germany in World War II, with full approval of the State, ALSO was not a Christian and would ALSO be considered an apostate. Gerhard Kittel served as advisor to the leader of Germany in World War II. After the war, Gerhard Kittel was tried for War Crimes.

On the basis of the Documentation, those who believe in the Bible and in Historic Christianity are compelled to find ALTERNATIVE texts to the Old Testament translated by Kittel or the New Testaments that depart from the historic Ancient Koine Greek.

Both Kittel Sr and Kittel Jr appear to have been false Christians, and may continue to mislead many. People who cannot understand how this can happen may want to read a few books including :

Seduction of Christianity by Dave Hunt.



The Agony of Deceit by Horton  
Hidden Dangers of the Rainbow by C. Cumbey  
The Battle for the Bible by Harold Lindsell (Editor of  
Christianity Today)

Those who want more information about Kittel should  
consult:

- 1) Problems with Kittel – Short paper sometimes available  
online or at [www.archive.org](http://www.archive.org)
- 2) The Theological Faculty of the University of Jena during  
the Third .... in PDF [can be found online sometimes]  
by S. Heschel, Professor, Dartmouth College
- 3) Theologians under .... : Gerhard Kittel, Paul Althaus, and  
Emanuel Hirsch / Robert P. Ericksen.  
Publish info New Haven : **Yale University** Press, 1985.  
(New Haven, 1987)
- 4) Leonore Siegele - Wenschkewitz, Neutestamentliche  
Wissenschaft vor der Judenfrage: Gerhard Kittels  
theologische Arbeit im Wandel deutscher Geschichte  
(München: Kaiser, 1980).
- 5) Rethinking the German Church Struggle  
by John S. Conway [online]  
<http://motlc.wiesenthal.com/resources/books/annual4/chap18.html>
- 6) Betrayal: German Churches and the Holocaust  
by Robert P. Ericksen (Editor), Susannah Heschel (Editor)

Psalm 50:15

15 And call upon me in the day of trouble: I will deliver thee, and thou shalt glorify me.

Psalm 90

91:1 He that dwelleth in the secret place of the most High shall abide under the shadow of the Almighty.

2 I will say of the LORD, He is my refuge and my fortress: my God; in him will I trust.

3 Surely he shall deliver thee from the snare of the fowler, and from the noisome pestilence.

4 He shall cover thee with his feathers, and under his wings shalt thou trust: his truth shall be thy shield and buckler.

5 Thou shalt not be afraid for the terror by night; nor for the arrow that flieth by day;

6 Nor for the pestilence that walketh in darkness; nor for the destruction that wasteth at noonday.

7 A thousand shall fall at thy side, and ten thousand at thy right hand; but it shall not come nigh thee.

8 Only with thine eyes shalt thou behold and see the reward of the wicked.

9 Because thou hast made the LORD, which is my refuge, even the most High, thy habitation;

10 There shall no evil befall thee, neither shall any plague come nigh thy dwelling.

11 For he shall give his angels charge over thee, to keep thee in all thy ways.

12 They shall bear thee up in their hands, lest thou dash thy foot against a stone.

13 Thou shalt tread upon the lion and adder: the young lion and the dragon shalt thou trample under feet.

14 Because he hath set his love upon me, therefore will I deliver him: I will set him on high, because he hath known my name.

15 He shall call upon me, and I will answer him: I will be with him in trouble; I will deliver him, and honour him.

16 With long life will I satisfy him, and show him my salvation.

### Psalm 23

23:1 A Psalm of David. The LORD is my shepherd; I shall not want.

2 He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters.

3 He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.

4 Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me.

5 Thou preparest a table before me in the presence of mine enemies: thou anointest my head with oil; my cup runneth over.

6 Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the LORD for ever.

# With My Whole Heart - With all my heart

## "with my whole heart"

If we truly expect God to respond to us, we must be willing to make the commitment to Him **with our whole heart**.

This means making a commitment to Him with our ENTIRE, or ALL of our heart. Many people do not want to be **truly** committed to God. They simply want God to rescue them at that moment, so that they can continue to ignore Him and refuse to do what they should. God knows those who ask help sincerely and those who do not. God knows each of our thoughts. God knows our true intentions, the intentions we consciously admit to, and the intentions we may not want to admit to. God knows us better than we know ourselves. When we are truly and honestly and sincerely praying to find God, and wanting Him with all of our heart, or with our whole heart, THAT is when God DOES respond.

What should people do if they cannot make this commitment to God, or if they are afraid to do this ?  
Pray :

*Lord God, I do not know you well enough, please help me to know you better, and please help me to understand you. Change my desire to serve you and help me to want to be committed to you with my whole heart. I pray that you would send into my life those who can help me, or places where I can find accurate information about You. Please preserve me and help me grow so that I can be entirely committed to you. In the name of Jesus, Amen.*

Here are some verses in the Bible that demonstrate that God responds to those who are committed with their whole heart.

(Psa 9:1 KJV) To the chief Musician upon Muthlabben, A Psalm of David. I will praise thee, O LORD **with my whole heart**; I will show forth all thy marvellous works.

(Psa 111:1 KJV) Praise ye the LORD. I will praise the LORD **with my whole heart**, in the assembly of the upright, and in the congregation.

(Psa 119:2 KJV) Blessed are they that keep his testimonies, and that seek him **with my whole heart**.

(Psa 119:10 KJV) **With my whole heart** have I sought thee: O let me not wander from thy commandments.

(Psa 119:34 KJV) Give me understanding, and I shall keep thy law; yea, I shall observe **with my whole heart**.

(Psa 119:58 KJV) I entreated thy favour **with my whole heart**: be merciful unto me according to thy word.

(Psa 119:69 KJV) The proud have forged a lie against me: but I will keep thy precepts **with my whole heart**.

(Psa 119:145 KJV) KOPH. I cried **with my whole heart**; hear me, O LORD: I will keep thy statutes.

(Psa 138:1 KJV) A Psalm of David. I will praise thee **with my whole heart**: before the gods will I sing praise unto thee.

(Isa 1:5 KJV) Why should ye be stricken any more? ye will revolt more and more: the whole head is sick, and the whole heart faint.

(Jer 3:10 KJV) And yet for all this her treacherous sister Judah hath not turned unto **me with her whole heart**, but feignedly, saith the LORD.

(Jer 24:7 KJV) And I will give them an heart to know me, that I am the LORD: and they shall be my people, and I will be their God: for they shall return unto me **with their whole heart**.

(Jer 32:41 KJV) Yea, I will rejoice over them to do them good, and I will plant them in this land assuredly **with my whole heart** and with my whole soul.

**I Peter 3:15 But sanctify the Lord God in your hearts: and be ready always to give an answer to every man that asketh you a reason of the hope that is in you with meekness and fear:**

II Timothy 2: 15 Study to show thyself approved unto God, a workman that needeth not to be ashamed, rightly dividing the word of truth.





قد ترجمت هذا من اللغة اليونانية

الحمد لله

في سنة ١٢٤٠ هـ

كتاب

اسماء اسفار العهد الجديد وعدد اصحاحاتها

٦	.	.	.	١ تيموثاوس	٢٨	.	.	اصحاحاته	انجيل متى
٤	.	.	.	٢ تيموثاوس	١٦	.	.	"	انجيل مرقس
٢	.	.	.	٢٤ تيطس	٢٤	.	.	"	انجيل لوقا
١	.	.	.	٢١ فليمون	٢١	.	.	"	انجيل يوحنا
١٣	.	.	.	٢٨ العبرانيين	٢٨	.	.	"	اعمال الرسل
٥	.	.	.	١٦ يعقوب	١٦	.	.	"	رومية
٥	.	.	.	١ بطرس	١٦	.	.	"	١ كورنثوس
٢	.	.	.	٢ بطرس	١٣	.	.	"	٢ كورنثوس
٥	.	.	.	١ يوحنا	٦	.	.	"	غلاطية
١	.	.	.	٢ يوحنا	٦	.	.	"	افسس
١	.	.	.	٢ يوحنا	٤	.	.	"	فيلبي
١	.	.	.	يهوذا	٤	.	.	"	كولوسي
٢٢	.	.	.	٥ رؤيا يوحنا	٥	.	.	"	١ تسالونيكي
				٢ وجميعها سبعة وعشرون سفرًا	٢	.	.	"	٢ تسالونيكي

قبلها فقط من كتبها



# انجيل متى

## الاصحاح الاول

١ كتاب ميلاد يسوع المسيح ابن داود ابن ابرهيم \* ابرهيم ولد اسحق واسحق ولد يعقوب .  
٢ ويعقوب ولد يهوذا واخوته ٣ . ويهوذا ولد فارص وزارح من ثامار . وفارص ولد حصرون .  
٤ وحصرون ولد ارام . ٥ وارام ولد عيميناداب . وعيميناداب ولد نحشون . ونحشون ولد سلمون .  
٦ وسلمون ولد بوعز من راحاب . وبوعز ولد عوبيد من راعوث . وعوبيد ولد يسي . ٧ ويسي ولد داود الملك .  
٨ وداود الملك ولد سليمان من التي لاوريا . ٩ وسليمان ولد رحبعام . ورحبعام ولد ابيا .  
١٠ وابيا ولد آسا . ١١ وآسا ولد يهوشافاط . ويهوشافاط ولد يورام . ويورام ولد عزريا .  
١٢ وعزريا ولد يوثام . ويوثام ولد احاز . واحاز ولد حزقيا . ١٣ وحزقيا ولد منسي . ومنسي ولد آمون . وآمون ولد يوشيا .  
١٤ ويوشيا ولد بكنيا واخوته عند سي بابل . ١٥ وبعد سي بابل يكنيا ولد شلتينيل . وشلتينيل ولد زربابل .  
١٦ وزربابل ولد ابيهود . وابيهود ولد الياقيم . والياقيم ولد عازور .  
١٧ وعازور ولد صادوق . وصادوق ولد اخيم . واخيم ولد اليود . ١٨ واليود ولد اليعازر . واليعازر ولد متان .  
١٩ ومتان ولد يعقوب . ٢٠ ويعقوب ولد يوسف رجل مريم التي وُلد منها يسوع الذي يدعى المسيح \* .  
٢١ فجميع الاجيال من ابرهيم الى داود اربعة عشر جيلاً . ومن داود الى سي بابل اربعة عشر جيلاً .  
٢٢ ومن سي بابل الى المسيح اربعة عشر جيلاً .

١٨ اما ولادة يسوع المسيح فكانت هكذا . لما كانت مريم امه مخطوبة ليوسف قبل ان يجتمعا  
ووجدت حبل من الروح القدس \* ١٩ فيوسف رجها اذ كان باراً ولم يشأ ان يشهرها اراد تخليتها  
سراً \* ٢٠ ولكن فيما هو متفكر في هذه الامور اذا ملاك الرب قد ظهر له في حلم قائلاً يا يوسف  
ابن داود لا تخف ان تاخذ مريم امرأتك . لان الذي حبل به فيها هو من الروح القدس .  
٢١ فستلد ابناً وتدعو اسمه يسوع . لانه يخلص شعبه من خطاياهم \* ٢٢ وهذا كله كان لكي يتم ما قيل  
من الرب بالنبى القائل ٢٣ هوذا العذراء تحبل وتلد ابناً ويدعون اسمه عمانوئيل الذي تفسيره  
الله معنا

٢٤ فلما استيقظ يوسف من النوم فعل كما امره ملاك الرب واخذ امرأته \* ٢٥ ولم يعرفها حتى  
ولدت ابنها البكر . ودعا اسمه يسوع

## الاصحاح الثاني

١ ولما وُلد يسوع في بيت لحم اليهودية في أيام هيرودس الملك اذا مجوس من المشرق قد



کتاب

پیمان تازه

خداوند و رواننده ما

عیسی مسیح

که از لسان اصلی یونانی

بفارسی

ترجمه کرده

افضل الفضلاً المسیحیة

هنری مارتن کشیس انگلیسی ایست

---

که در دار السلطنت لندن محروسه

باعانت مجمع مشهور به بیبل سوسیتی

کرت سیم بدار الطباعه بنده کمترین رچارد واطس

انگلیسی مطبوع کردید

۱۸۳۷

مسیحیة



# فهرست این کتاب مقدس

503	رسالهٔ دویم پولس بتسلنیقیان .	انجیل متی آغاز میکند در
507	رسالهٔ اول پولس بتیموثیوس . .	صحیفهٔ . . . . . 1
516	رسالهٔ دویم پولس بتیموثیوس . .	انجیل مرقس . . . . . 83
522	رسالهٔ پولس بتیتوس . . . . .	انجیل لوقا . . . . . 135
526	رسالهٔ پولس بفلیمون . . . . .	انجیل یوحنا . . . . . 221
528	رسالهٔ پولس بعبریان . . . . .	کتاب اعمال حواریان . . . . . 288
552	رسالهٔ عام یعقوب حواری . . . . .	رسالهٔ پولس حواری باهل روم . 371
561	رسالهٔ عام اول پطرس حواری . . . . .	رسالهٔ پولس حواری باهل قرنٹس . 405
570	رسالهٔ عام دویم پطرس حواری . . . . .	رسالهٔ دویم پولس حواری باهل
576	رسالهٔ عام اول یوحناي حواری . . . . .	قونٹس . . . . . 437
585	رسالهٔ عام ثاني یوحناي حواری . . . . .	رسالهٔ پولس حواری بکلنتیان . . 459
586	رسالهٔ عام سیم یوحناي حواری . . . . .	رسالهٔ پولس حواری بافسسیان . 470
587	رسالهٔ عام یہوداي حواری . . . . .	رسالهٔ پولس حواری باهل فیلیپی 481
590	کتاب مکاشفات یوحناي الہي . . . . .	رسالهٔ پولس حواری بقلسیان . 489
		رسالهٔ اول پولس بتسلنیقیان . 496







LE  
NOUVEAU TESTAMENT

DE  
NOTRE SEIGNEUR JÉSUS-CHRIST

---

D'APRÈS LA VERSION REVUE

Par J. F. OSTERVOLD



PARIS  
SOCIÉTÉ BIBLIQUE DE FRANCE  
41, RUE LA BRUYÈRE

1872

One of the Reliable copies of the French New Testament - Une Bible fidele.  
Available sometimes [and Free (gratis) ] at [www.archive.org](http://www.archive.org)

# TABLE DES LIVRES

## DU NOUVEAU TESTAMENT

---

	Nombre des chap.	Pages		Nombre des chap.	Pages.
Évangile selon saint Matthieu .	28	1	I <sup>re</sup> Épître aux Thessaloniens.	3	323
Évangile selon saint Marc . . .	16	52	I <sup>re</sup> Épître à Timothée . . . . .	6	326
Évangile selon saint Luc . . . .	24	85	II <sup>e</sup> Épître à Timothée . . . . .	4	332
Évangile selon saint Jean . . . .	21	139	Épître à Tite . . . . .	3	336
Les Actes des Apôtres . . . . .	23	179	Épître à Philémon . . . . .	1	339
Épître de saint Paul aux Ro- mains . . . . .	16	232	Épître aux Hébreux . . . . .	13	340
I <sup>re</sup> Épître aux Corinthiens . . . .	16	255	Épître de saint Jacques . . . . .	5	357
II <sup>e</sup> Épître aux Corinthiens . . . .	13	277	I <sup>re</sup> Épître de saint Pierre . . . . .	5	362
Épître aux Galates . . . . .	6	292	II <sup>e</sup> Épître de saint Pierre . . . . .	3	369
Épître aux Éphésiens . . . . .	6	300	I <sup>re</sup> Épître de saint Jean . . . . .	5	373
Épître aux Philippiens . . . . .	4	307	II <sup>e</sup> Épître de saint Jean . . . . .	1	379
Épître aux Colossiens . . . . .	4	313	III <sup>e</sup> Épître de saint Jean . . . . .	1	380
I <sup>re</sup> Épître aux Thessaloniens.	5	318	Épître de saint Jude . . . . .	1	381
			Apocalypse de saint Jean . . . . .	22	383

Le signe ¶ indique la division du texte en paragraphes.

La Bible la plus fidele = Texte Recu - Grec Koine - d'Estienne (1550-51)



BOOKS OF THE NEW TESTAMENT.

	CHAPTERS
Matthew	28
Mark	16
Luke	24
John	21
The Acts	28
Epistle to the Romans	16
I. Corinthians	16
II. Corinthians	13
Galatians	6
Ephesians	6
Philippians	4
Colossians	4
I. Thessalonians	5
II. Thessalonians	3
I. Timothy	6
II. Timothy	4
Titus	3
Philemon	1
Hebrews	13
Epistle of James	5
I. Peter	5
II. Peter	3
I. John	5
II. John	1
III. John	1
Jude	1
Revelation	22

新約全書目錄

章八十二計	書音福傳太馬
章六十計	書音福傳可馬
章四十二計	書音福傳加路
章一十二計	書音福傳翰約
章八十二計	傳行徒使
章六十計	書人馬羅達
章六十計	書前人多林哥達
章三十計	書後人多林哥達
章六計	書人太拉加達
章六計	書人所弗以達
章四計	書人比立腓達
章四計	書人西羅哥達
章五計	書前人迦尼羅撒帖達
章三計	書後人迦尼羅撒帖達
章六計	書前太摩提達
章四計	書後太摩提達
章三計	書多提達
章一計	書門立腓達
章三十計	書人來伯希達
章五計	書各雅
章五計	書前得彼
章三計	書後得彼
章五計	書一第翰約
章一計	書二第翰約
章一計	書三第翰約
章一計	書大猶
章二十二計	錄示默翰約

## Chinese Simplified - Request to God

。

=====  
亲爱的上帝, 谢谢这新约被发布了以便我们能学会更多关于您。

请帮助人民负责任对使这本电子书可利用。请帮助他们能快速地工作, 和使更加电子的书可利用 请帮助他们有他们需要为了能继续工作为您的所有资源、金钱、力量和时间。

请帮助那些是队的一部分每天帮助他们。

请给他们力量继续和给每个他们精神理解为工作, 您要他们做。

请帮助每个他们没有恐惧和不记得, 您是回答祷告并且是负责一切的上帝。

我祈祷, 您会鼓励他们, 并且您保护他们, 并且工作& 部他们参与。

我祈祷, 您会保护他们免受能危害他们或减慢他们下来的精神力量或其它障碍。

请帮助我当我使用这新约使这编辑可利用并且的认为人民, 以便我能祈祷为他们和因此他们能继续帮助更多人民 我祈祷, 您会给我您的圣洁词(新约) 爱, 并且您会给我精神智慧和法眼认识您更多和了解我们是生存在的时期。

请帮助我会对付困难, 我与每天被面对。

God 阁下, 帮助我想要认识您更多和想要帮助其它基督徒在我的区域和在世界。

我祈祷, 您会给从事网站的电子书队和那些并且那些帮助他们您的智慧。

我祈祷, 您会帮助他们的家庭(和我家的) 各自的成员精神上不被欺骗, 但明白您和想要接受和跟随您用每个方式。 并且我要求您做这些事以耶稣的名义, 阿门,

=====

。

---

Chinese Traditional - Talking to the Lord of Heaven

親愛的上帝, 謝謝這新約被發布了以便我們能學會更多關於您。 請幫助人民負責任對使這本電子書可利用。 請幫助他們能快速地工作, 和使更加電子的書可利用 請幫助他們有他們需要為了能繼續工作為您的所有資源、金錢、力量和時間。

請幫助那些是隊的一部分每天幫助他們。 請給他們力量繼續和給每個他們精神理解為工作, 您要他們做。 請幫助每個他們沒有恐懼和不記得, 您是回答禱告並且是負責一切的上帝。 我祈禱, 您會鼓勵他們, 並且您保護他們, 並且工作& 部他們參與。 我祈禱, 您會保護他們免受能危害他們或減慢他們下來的精神力量或其它障礙。

請幫助我當我使用這新約使這編輯可利用並且的認為人民, 以便我能祈禱為他們和因此他們能繼續幫助更多人民 我祈禱, 您會給我您的聖潔詞(新約) 愛, 並且您會給我精神智慧和法眼認識您更多和瞭解我們是生存在的時期。 請幫助我會對付困難, 我與每天被面對。

**God** 閣下, 幫助我想要認識您更多和想要幫助其它基督徒在我的區域和在世界。 我祈禱, 您會給從事網站的電子書隊和那些並且那些幫助他們您的智慧。

我祈禱, 您會幫助他們的家庭(和我家的) 各自的成員精神上不被欺騙, 但明白您和想要接受和跟隨您用每個方式。 並且我要求您做這些事以耶穌的名義, 阿門,

---

## Chinese Traditional - Request to God

。

=====

親愛的上帝, 謝謝這新約被發布了以便我們能學會更多關於您。

請幫助人民負責任對使這本電子書可利用。請幫助他們能快速地工作, 和使更加電子的書可利用 請幫助他們有他們需要為了能繼續工作為您的所有資源、金錢、力量和時間。

請幫助那些是隊的一部分每天幫助他們。請給他們力量繼續和給每個他們精神理解為工作, 您要他們做。請幫助每個他們沒有恐懼和不記得, 您是回答禱告並且是負責一切的上帝。

我祈禱, 您會鼓勵他們, 並且您保護他們, 並且工作& 部他們參與。我祈禱, 您會保護他們免受能危害他們或減慢他們下來的精神力量或其它障礙。

請幫助我當我使用這新約使這編輯可利用並且的認為人民, 以便我能祈禱為他們和因此他們能繼續幫助更多人民 我祈禱, 您會給我您的聖潔詞(新約) 愛, 並且您會給我精神智慧和法眼認識您更多和瞭解我們是生存在的時期。

請幫助我會對付困難, 我與每天被面對。

God 閣下, 幫助我想要認識您更多和想要幫助其它基督徒在我的區域和在世界。我祈禱, 您會給從事網站的電子書隊和那些並且那些幫助他們您的智慧。

我祈禱, 您會幫助他們的家庭(和我家的) 各自的成員精神上不被欺騙, 但明白您和想要接受和跟隨您用每個方式。並且我要求您做這些事以耶穌的名義, 阿門,

=====

# Korean - Request to God

◦

=====

, 가

.

.

,

, ,

. 가

가

,

가

.

가

, &

가

, 가

.

가

가

. 가

, 가

가

( )

,

, 가

가

가. 가

가

1

. God

, 가

,

가

가

가

가 ( 가 )

1

가,

,

,

,Amen



## Japanese - Request to God

---

親愛なる神、私達があなたについての詳細を学べるようにこの新約聖書が解放されたことありがとうございます。この電子本を使用できるようにさせる為に責任がある人々を助けなさい。それらを速く働ける助け電子本を使用できるようにさせなさい。それらがあなたのために働き続けられる必要とする資源すべて、お金、強さおよび時間があるのを助けなさい。

チームの部分であるそれらを助けなさいそれらを毎日助ける。それらにしてほしいことそれらのそれぞれに仕事のための精神的な理解を続け、与えるためにそれらに強さを与えなさい。それらのそれぞれが恐れを持たないのをそして祈りに答えるすべてを担当し、神であることを覚えなさい。私によっては従事していることそれらを励ます、仕事及び大臣保護することそれらを、ことが祈り。

私によってはそれらに害を与えか、または遅らせることができる他の障害か精神的な力からそれらを保護することが祈る。私がそれら及び従ってことができるように、私がまたこの版を使用できるようにさせた人々について考えるのにこの新約聖書を使用するとき私を助けなさいそれらのために祈るより多くの人々を助け続けることができる 私によっては私にあなたの神聖な単語(新約聖書)の愛を与えること、そして祈るもっとよく知り、私達が生きている一定期間を理解するために私に精神的な知恵および大きい理解を与えることが。私が毎日と直面されること私が難しさを取扱う方法を知るのを助けなさい。

God 主は、私がもっとよく知り、私の区域のそして世界中の他のクリスチャンを助けたいと思いたいと思うのを助ける。私によってはウェブサイトに取り組むおよびそれらを与える電子それらをあなたの知恵助ける本のチームをおよびチームをことが祈る。私によっては家族(および私の家族)の個々のメンバーが精神的に欺かれないのを助ける言うことがわかり、あらゆる方法で受け入れ、続きたいと思うためにことが祈る。そして私はイエス・キリストの名でこれらの事を、アーメンするように頼む、

---

## Gebet zum Gott

Lieber Gott, Danke, daß dieses Evangelium oder dieses neue Testament freigegeben worden ist, damit wir in der Lage SIND, mehr über Sie zu erlernen. Helfen Sie bitte den Leuten, die für das Zur Verfügung stellen dieses elektronischen Buches verantwortlich sind. Sie wissen, daß wem sie sind und Sie SIND in der Lage, ihnen zu helfen.

Helfen Sie ihnen bitte, in der Lage zu SEIN, schnell zu arbeiten, und stellen Sie elektronischere Bücher zur Verfügung Helfen Sie ihnen bitte, alle Betriebsmittel, das Geld, die Stärke und die Zeit zu haben, die sie zwecks sein müssen für, Sie zu arbeiten zu halten.

Helfen Sie bitte denen, die ein Teil der Mannschaft sind, das ihnen auf einer täglichen Grundlage helfen. Geben Sie ihnen die Stärke bitte, um jedem von ihnen das geistige Verständnis für die Arbeit fortzusetzen und zu geben, daß Sie sie tun wünschen. Helfen Sie bitte jedem von ihnen, Furcht nicht zu haben und daran zu erinnern, daß Sie der Gott sind, der Gebet beantwortet und der verantwortlich für alles ist.

Ich bete, daß Sie sie anregen würden und daß Sie sie schützen und die Arbeit u. das Ministerium, daß sie innen engagiert werden. Ich bete, daß Sie sie vor den geistigen Kräften oder anderen Hindernissen schützen würden, die sie schädigen oder sie verlangsamten konnten.

Helfen Sie mir bitte, wenn ich dieses neue Testament benutze, um an die Leute auch zu denken, die diese Ausgabe zur Verfügung gestellt haben, damit ich für sie und also, sie beten kann kann fortfahren, mehr Leuten zu helfen.

Ich bete, daß Sie mir eine Liebe Ihres heiligen Wortes (das neue Testament) geben würden und daß Sie mir geistige Klugheit und Einsicht, um Sie besser zu kennen geben würden und den Zeitabschnitt zu verstehen, dem wir in leben. Helfen Sie mir bitte, zu können die Schwierigkeiten beschäftigen, daß ich mit jeden Tag konfrontiert werde.

Lord God, helfen mir Sie besser kennen und zu wünschen anderen Christen in meinem Bereich und um die Welt helfen wünschen. Ich bete, daß Sie die elektronische Buchmannschaft und -die geben würden, die ihnen Ihre Klugheit helfen. Ich bete, daß Sie den einzelnen Mitgliedern ihrer Familie (und meiner Familie) helfen würden nicht Angelegenheiten betrogen zu werden, aber, Sie zu verstehen und Sie in jeder Weise annehmen und folgen zu wünschen. Geben Sie uns Komfort auch und Anleitung in diesen Zeiten und ich bitten Sie, diese Sachen im Namen Jesus zu tun, amen,

## Prayer to God

Dear God,

Thank you that this Gospel or this New Testament has been released so that we are able to learn more about you.

Please help the people responsible for making this Electronic book available. You know who they are and you are able to help them.

Please help them to be able to work fast, and make **more** Electronic books available

Please help them to have all the resources, the money, the strength and the time that they need in order to be able to keep working for You.

Please help those that are part of the team that help them on an everyday basis. Please give them the strength to continue and give each of them the spiritual understanding for the work that you want them to do.

Please help each of them to not have fear and to remember that you are the God who answers prayer and who is in charge of everything.

I pray that you would encourage them, and that you protect them, and the work & ministry that they are engaged in.

I pray that you would protect them from the Spiritual Forces or other obstacles that could harm them or slow them down.

Please help me when I use this New Testament to also think of the people who have made this edition available, so that I can pray for them and so they can continue to help more people.

I pray that you would give me a love of your Holy Word (the New Testament), and that you would give me spiritual wisdom and discernment to know you better and to understand the period of time that we are living in.

Please help me to know how to deal with the difficulties that I am confronted with every day. Lord God, Help me to want to know you Better and to want to help other Christians in my area and around the world.

I pray that you would give the Electronic book team and those who help them your wisdom.

I pray that you would help the individual members of their family (and my family) to not be spiritually deceived, but to understand you and to want to accept and follow you in every way.

Also give us comfort and guidance in these times and I ask you to do these things in the name of Jesus, Amen,

